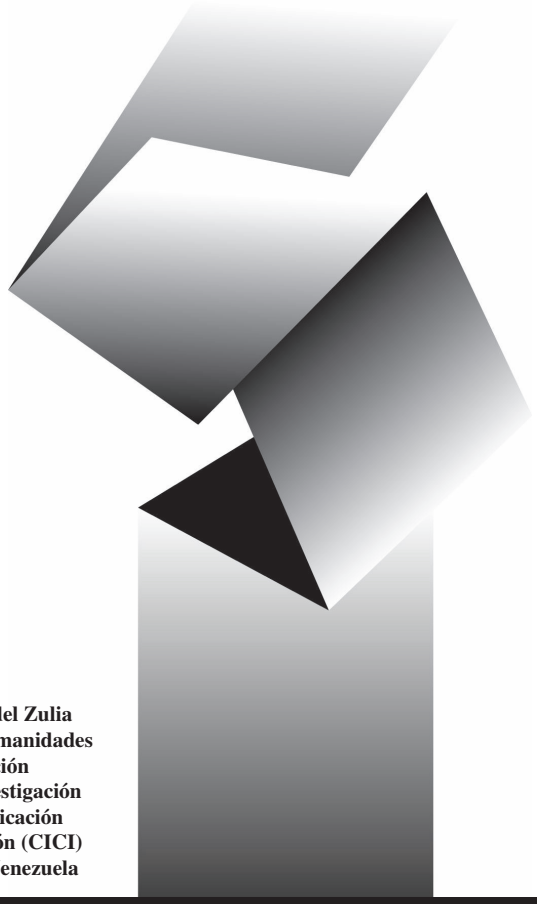
ISSN 1690-7582
Depósito legal pp 200402ZU1627

QUÓRUM ACADÉMICO

Revista especializada en temas de la comunicación y la información



Universidad del Zulia
Facultad de Humanidades y Educación
Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI)
Maracaibo - Venezuela

Volumen 10 Nº 1 Enero - Junio de 2013

QUÓRUM ACADÉMICO

Revista especializada en temas de la comunicación y la información
Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI)
Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela

La revista *Quórum Académico* está adscrita al Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI), de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad del Zulia. *Quórum Académico* representa una respuesta a un ideal compartido por nuestra comunidad de investigadores de crear un foro de discusión teórica y epistemológica sobre los profundos cambios en los ejes temáticos del ámbito de la comunicación y especialmente en la problemática de su enseñanza en las universidades. Es decisivo por lo tanto gestar cambios en los enfoques, métodos y temas que deben abordarse en la investigación de la comunicación, no sólo por constituir un fenómeno planetario cuyas extensas redes y vínculos provocan profundas divisiones y exclusiones sociales y culturales, sino porque la comunicación también guarda un inmenso campo inexplorado desde donde también se puede inventar la emancipación.

Quórum Académico es una revista arbitrada, especializada en temas de la comunicación y la información, se publican dos números al año, hasta consolidar el proyecto y optar por una mayor periodicidad. Las ediciones pueden ofrecer trabajos sobre los fenómenos de la comunicación y la información, demostrando su estrecha relación con el contexto socio-cultural y político que los define. Para algunas ediciones se organizarán convocatorias sobre temas monográficos.

***Quórum Académico* es una publicación patrocinada por el Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la Universidad del Zulia (CONDES).**

Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta revista en cualquier forma, sin la autorización de los editores.

© UNIVERSIDAD DEL ZULIA. 2013
ISSN 1690-7582
Depósito legal pp 200402ZU1627

Diseño de Portada: Pedro Piña

Quórum Académico aparece indizada en:
- Base de datos de revistas científicas de la Universidad del Zulia (www.revistas.luz.edu.ve)
- Latindex (Catálogo, México)
- CLASE (México)
- Fundación Biblioteca Miguel de Cervantes (España)
- Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación y Cultura (Argentina) (www.revistasdecomunicacion.org)
- Actualidad Iberoamericana (Chile) (www.citrevistas.cl)
- Dialnet (http://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=17717)
- Redalyc (México) (www.redalyc.org)
- Ebsco (México)
- Red Confibercom de Revistas de Comunicación (http://redrevistascomunicacion.wordpress.com)
- Google Books (books.google.es)
-Revencyt (Índice de Revistas Venezolanas de Ciencias y Tecnologías)
-Qualis Capes (Coordenaçao de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nivel Superior) //qualis.capes.gov.br/Webqualis/ConsultaPeriodicos.faces

Revista *Quórum Académico:* Universidad del Zulia, Edificio de postgrado de la Facultad de Humanidades y Educación, primer piso. Maracaibo, Venezuela. Apartado postal: 15084. Teléfono: 58-0261-4127927. Correo electrónico: quorum_academico@yahoo.com, ciciluz1@gmail.com

QUÓRUM ACADÉMICO

Revista especializada en temas de la comunicación y la información
Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI)
Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela
Depósito legal pp 200402ZU1627 ISSN 1690-7582

Volumen 10, Nº 1, enero - junio 2013

Contenido

Presentación. 5

ARTÍCULOS

Comunicación, red y lucha social: hacia la reactivación de las radios mineras de Bolivia
Communication, Network and Social Struggle: Toward the Reactivation of Mining Radios in Bolivia
Karina M. Herrera Miller y Juan Ramos Martín (Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia)/
(Universidad de Salamanca, España) 11

Grafites e espaços urbanos na metrópole comunicacional
Graffiti y espacios urbanos en la metrópolis comunicacional
Graffiti and Urban Spaces in the Communicational Metropolis
Eloenes Lima da Silva (Universidade Federal Do Rio Grande Do Sul, Brasil) 29

El líder de las emisoras comunitarias: su empoderamiento y habilidades de comunicación
The Leader of Community Radio Stations:Its Empowerment and Communication Skills
Mariangélica Sánchez y Rosario Fonseca (Readic-Unir)/(Universidad del Zulia) 46

La comunicación alternativa y los medios comunitarios en Nicaragua: la experiencia del colectivo Agentes de Cambio
Alternative Communication and Community Media in Nicaragua: Experience of the "Change Agents" Collective
Israel Hernández Ceballos y Armando Chaguaceda Noriega (Universidad Veracruzana) 63

Las radios comunitarias en el contexto de la elección de la norma digital en Brasil
As rádios comunitárias no contexto da eleição da norma digital em Brasil
Community Radios in the Context of Choosing the Digital Standard in Brazil
Bruno Lima Rocha Beaklini y Anderson David Gomes dos Santos (Universidade do Vale do Rio dos Sinos, Brasil) . . 87

Representaciones sobre el Medio Oriente en la prensa venezolana
Representations of the Middle East in the Venezuelan Press
Jackeline Escalona Contreras y Mariluz Domínguez (Universidad Bolivariana de Venezuela/Universidad del Zulia) . 106

La infoestructura de las tecnologías de información y comunicación como mediadora en el aprendizaje de la biología
The Infostructure of Information and Communication Technology as a Mediator in Learning Biology
Ramón Acosta, Hugo Quintero y Víctor Riveros (Universidad del Zulia) 130

ENTREVISTA

Díaz Bordenave: "En Latinoamérica respetamos demasiado la teoría de los países desarrollados"
Díaz Bordenave: "In Latin America we respect too much the theory of the developed countries"
Alfredo Montilla (Universidad del Zulia) 155

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

Vásquez Escalona, Alejandro (2012). **Anotaciones sobre el reportaje y el ensayo fotográfico.** Isabel Andara (Universidad del Zulia) 167

Roberto López Sánchez (2012). **Venezuela ante la globalización. La crisis mundial y los retos de su desarrollo.** Orlando Villalobos Finol (Universidad del Zulia) 169

Gabriel Andrade Campo Redondo (2011). **La inmortalidad ¡Vaya timo!**
Romina De Rugeriis (Universidad del Zulia) 173

DIRECTORIO DE AUTORES 177

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 5 - 8
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Presentación

La comunicación comunitaria

Quórum Académico presenta este número temático dedicado a explorar, mostrar y estudiar las opciones y posibilidades de la comunicación comunitaria.

Este es un campo que ha ganado presencia en diversos espacios, incluido el académico, pero todavía son muchas las interrogantes que siguen vivas. Desde nuestra revista nos proponemos fomentar la sensibilidad y la comprensión por lo que este mundo constituye y representa.

Muchas son las denominaciones que caben para hacer referencia a la comunicación comunitaria. Depende de la perspectiva que se asuma. Así se habla de comunicación comunitaria, alternativa, popular, horizontal, dialógica, radical y emancipatoria. Quizás lo relevante sea es que cada vez más se le valora como una opción diferente de la comunicación, con contenidos críticos, alternativos y diversos. Resulta difícil, por tanto, ubicar una noción que prevalezca a la hora de intentar una definición para esta comunicación.

Pero algunas precisiones son necesarias. Estamos hablando de un proceso de comunicación con características propias: 1. Trasciende a los medios de difusión masiva; 2. Es una opción política que promueve una agenda que está al servicio de los intereses populares; 3. Se desarrolla en medio de una dinámica de organización y movilización social; 4. Se corresponde con una propuesta de cambio social y de creación de democracia, ciudadanía y justicia social. Todavía podemos añadir otro ítem, es un campo que merece más atención de parte de la investigación periodística y comunicacional.

Esta idea de la comunicación se asume no como un grito o acontecimiento aislado, sino como un proceso donde se tejen búsquedas, propuestas y acciones, que se concretan o se hacen específicas en la narración que surge de la experiencia y de la vida cotidiana de los participantes.

Con la comunitaria comunitaria se busca rescatar la esencia y la razón de ser de la comunicación y del ejercicio periodístico; se piensa y se hace referencia a una comunicación comprometida con los intereses de la comunidad, a partir del reconocimiento de los derechos ciudadanos.

De manera que cuando se menciona a la comunicación comunitaria se está mostrando un concepto, una perspectiva, una visión compleja de entender la comunicación humana. Por tanto, no se trata de que haya más o menos medios. Los llamados medios comunitarios, en esta noción, son una derivación de esta conceptualización amplia de comunicación comunitaria.

Cuando esta reflexión no se asume con toda su complejidad y diversidad, aparece el medio comunitario como una posibilidad que tiende a repetir las rutinas y prácticas de los medios hegemónicos o comerciales. Por tanto, tienden a conformarse con la comunicación que no trasciende los límites conocidos.

En la actualidad, este campo viene siendo ponderado y tomado cada vez más en cuenta. La Declaración de Principios de Ginebra de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información (2003), declaró la necesidad de "fomentar la diversidad de regímenes de propiedad de los medios de comunicación" y la Convención sobre Diversidad Cultural de la Unesco (2005) establece que los Estados tienen la obligación y el derecho de "adoptar medidas para promover la diversidad de los medios de comunicación social".

En América Latina, este campo aparece incluido en las nuevas legislaciones de Argentina, Bolivia y Uruguay. Hay una amplia discusión amplia sobre el tema en Brasil y Ecuador. En Venezuela rige desde 2002 el Reglamento de Radiodifusión Sonora y Televisión Abierta Comunitaria de Servicio Público y está en discusión la posibilidad de ampliar la legislación vigente, en materia de comunicación, para incluir la comunicación comunitaria.

Son muchos los retos y desafíos actuales de esta comunicación. Quizás el más importante es el que ha resumido María Cristina Mata (2009: 34): "Reconocer que sin una palabra cada vez más clara y distinta,

capaz de expresar lo que busca, de reconocer a aquél con quien puede hablar y aquél a quien hay que identificar como el que priva a los demás de su derecho a hablar, no podremos jamás contar (…) Es allí donde la comunicación comunitaria debe ensanchar sus perspectivas, innovar estrategias, asumir riesgos, para ir generando condiciones que permitan la emergencia del murmullo con autonomía y legitimidad".

Con esta utopía, en este número incluimos las indagaciones y los aportes de Israel Hernández Ceballos y Armando Chaguaceda Noriega, de la Universidad Veracruzana, México, quienes muestran una experiencia de comunicación alternativa y de medios comunitarios en Nicaragua.

Eloenes Lima da Silva, de Río Grande Do Sul, Brasil, utiliza como metodología la etnografía posmoderna para visualizar y analizar los graffiti en diferentes espacios urbanos.

Bruno Lima Rocha Beaklini y Anderson David Gomes dos Santos, de la Universidade do Vale do Rio dos Sinos, también en Río Grande Do Sul, estudian las radios comunitarias en el contexto de la elección de la norma digital en Brasil. En sus conclusiones, el trabajo anota que es cada vez más importante la unión de los movimientos sociales, en torno a una comunicación efectivamente popular, que atienda los anhelos de la comunidad y que tome en cuenta la perspectiva de transformación social de la realidad.

Karina M. Herrera Millar, de la Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia; y Juan Ramos Martín, de la Universidad de Salamanca, España, estudian el caso de la reactivación de las radios mineras en Bolivia. Constatan que durante décadas estas radios fueron instrumentos de presión, movilización y resistencia ante el poder de los grandes centros hasta que fueron desmanteladas con la llegada del neoliberalismo.

De la Universidad del Zulia, Mariangélica Sánchez y Rosario Fonseca, estudian la relación entre las habilidades de comunicación y el empoderamiento del liderazgo de las emisoras comunitarias de Maracaibo.

Además, se incluyen en este número otros dos trabajos. Jackeline Escalona Contreras y Mariluz Domínguez estudian las representaciones sobre el Medio Oriente en la prensa venezolana. Ramón Acosta, Hugo Quintero y Victor Riveros hacen aportes sobre la infractuctura de las tecnologías de información y comunicación como mediadora en el aprendizaje de la biología.

En homenaje del maestro de la comunicación latinoamericana, Juan Díaz Bordenave, incluimos la entrevista que le hizo el periodista e investigador Alfredo Montilla, en Montevideo, pocos meses antes de su fallecimiento. En la conversación se registra una visión y una propuesta de la comunicación que busca alternativas, alejadas de las muy conocidas y transitadas.

En síntesis, entregamos una edición en la que se cruzan visiones y caminos, se piensa y se reflexiona la comunicación, desde una mirada amplia y diversa pero al mismo tiempo exigente y examinadora.

Referencias bibliográficas

Declaración de Principios de Ginebra de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información (2003). Disponible en www.itu.int/wsis/index-es.html (consulta: 2011, febrero 27)

Mata, María Cristina (2009). "Comunicación comunitaria en pos de la palabra y la visibilidad social". En Area de Comunicación Comunitaria (compiladores), **Construyendo comunidades. Reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria**, (pp. 21-34), Argentina, La Crujía Ediciones.

Unesco (2005). Convención sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales. Disponible en www.servindi.org/pdf/convenioDiversidadCultural.pdf (Consulta: 2011, enero 29).

Orlando Villalobos Finol
Editor de Quórum Académico

Artículos

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 11 - 28
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Comunicación, red y lucha social: hacia la reactivación de las radios mineras de Bolivia

Karina M. Herrera Miller * ***y Juan Ramos Martín*** **

Resumen

Durante décadas, las radios mineras bolivianas fueron instrumentos de presión, movilización y resistencia ante el poder de los grandes centros. Una vez desmanteladas con la llegada del neoliberalismo, hoy en día existe un proyecto común que pretende liberarlas del ostracismo y volver a constituirse en voz de los trabajadores mediante la creación de una red de participación de todos los colectivos de trabajadores mineros. En el siguiente texto se pretende mostrar, a través de la reconstrucción de la experiencia colectiva e histórica que supuso el movimiento radiofónico minero, las razones y propuestas para su reactivación en el siglo XXI, variando sus bases sociales y en un contexto diferenciado.

Palabras clave: comunicación sindical, radios mineras, participación, Bolivia, cambio social.

Recibido: Junio 2012 • Aceptado: Enero 2013

* Universidad Mayor de San Andrés (Bolivia). khmiller21@gmail.com

** Universidad de Salamanca (España). jrm1404@gmail.com

Communication, Network and Social Struggle: Toward the Reactivation of Mining Radios in Bolivia

Abstract:

For decades, Bolivian mining radios were instruments of pressure, mobilization and resistance against the power of big centers. Once dismantled with the arrival of neoliberalism, nowadays there is a common project that aims to free them from ostracism and establish them once again in the workers' voice by creating a participation network for all mine worker collectives. By reconstructing the collective and historical experience that originated the mining radio movement, this paper tries to show the reasons and proposals for its revival in the twenty-first century, varying its social bases in a differentiated context.

Keywords: Union communication, mining radios, participation, Bolivia, social change.

1.Comunicación, red y lucha. Apuntes inconexos de escena

La participación social o ciudadana es un proceso básico de incorporación de individuos críticos a los procesos de deconstrucción de los paradigmas dominantes.

Para una fundamentación regional, Camacho (2007: 151), en palabras de Rivadeneira, ofrece un panorama en el que "América Latina es [ha sido] un ámbito donde una pequeña parte de la población (clases dominantes) actúa [y ha actuado] protagónicamente como actor en las tomas de decisión sobre los asuntos colectivos –de interés o de utilidad común-, mientras que la gran mayoría hace de espectadora pasiva frente a dichas decisiones".

De hecho, en América Latina, "el replanteo de estas problemáticas [sobre ciudadanía y representación social y política] parece anudarse con los efectos aún persistentes de los procesos de transición a la democracia (…) y más recientemente, con el impacto de la llamada reacción antipolítica que también ha afectado a la región" (Caetano, 2006: 243).

En la etiología del propio concepto se insertan también debates propios de la sociedad capitalista posindustrial o de capitalismo cognitivo, tales como el explicitado por Lechner (2003), que nos incluye al interior de una "sociedad de la desconfianza", en la que los contextos habituales de confianza (escuela, empresa, barrio, partido político, etc.) se han debilitado, provocando un incremento del miedo público y la consiguiente afectación del vínculo social y el repliegue ciudadano hacia dentro de la vida privada, provocando una desincorporación de fuertes franjas de población a la vida social y política reivindicativa.

No obstante, centralizando el debate en materia de comunicación comunitaria, podría decirse que, en América Latina, y en relación a los importantes datos de creación y participación sectorial, la radiodifusión comunitaria y no comercial en Bolivia[1] es un actor socialmente legitimado como receptor de procesos de participación total en un sentido de aprovechamiento máximo de la intersubjetividad. En otras palabras,

> "Las radios de interés local y comunitario no necesitan padrinos para probar de su existencia y su reconocimiento por parte de las comunidades a las que sirven. Desde hace más de sesenta años están legitimadas por su propio valor de uso y por su compromiso con la comunidad" (Gumucio, 2010: 225).

Y si son ya casi más de seis décadas en las que la radio se estructura como instrumento y a la vez modelo movilizador, es gracias, en gran medida, a las experiencias pioneras de comunicación emancipadora, entre las que destacan, para la región andina, el caso de las radios mineras del altiplano boliviano como ejemplo de gran movimiento de comunicación sindical, formación de criticidad y reivindicación social, estableciendo "los principios de comunicación participativa aun antes de que el término fuera acuñado" (Gumucio, 2001: 51), en un revolucionario contexto de apropiación total (tecnológica, gestión cotidiana, contenidos y servicio a la comunidad).

1 Precisamente la radio, según datos de la UIT (2010) en su informe "Monitoring the WSIS targets", es en Bolivia uno de los sectores con mayor nivel de acceso, calculando que más del 80% del total de la población posee en su casa un aparato receptor.

Tras los intentos de desmantelamiento por parte de los poderes públicos, la represión política, y especialmente la presión antagónica de sectores privados insertos en el modelo de explotación laboral minera, se abre de nuevo una posibilidad de surgimiento clave para la revalorización de la lucha social basada en la construcción de red y el aprovechamiento lógico del "rizoma", orientando dicha construcción social como el sumun de acciones "coordinadas y organizadas para tramar redes de información, ecosistemas culturales de diálogo y generación productiva, espacios de deliberación y construcción colectiva" (Sierra y Favaro, 2012: 4).

2. Las radios sindicales mineras: la voz del pueblo desde las profundidades

Fundadas, operadas y mantenidas por los propios trabajadores mineros, aun cuando éstos pertenecieran a los grandes sindicatos -como la Central Obrera Boliviana (COB)-, las emisoras mineras surgen de manera floreciente a partir de cada pequeño sindicato minero, actuando con total autonomía "autogestionada" del resto de estaciones. El compromiso de los sindicados con las radios, que tenían que sostener personalmente con una fracción de su monto mensual, era muy alto.

Los primeros intentos, según Beltrán y Reyes (1993), se dan entre 1945 y 1949, y aunque efímeros, podemos situar en Radio La Voz del Minero, nacida en 1947 (Herrera, 2006) en el poblado minero de Siglo XX, a la primera emisora sindical minera en Bolivia. En todo caso,

> "la emisora sindical surgió muy vinculada a la difusión de los manifiestos políticos de la recientemente creada FSTMB[2], especialmente de aquel documento político-obrero inaugural conocido como la Tesis de Pulacayo" (Herrera, 2006: 44).

Nació entonces un sentir político en el país de "ciudadanía colectiva", que llegó en poco tiempo a dar sus frutos en el terreno de la comunicación.

2 Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia

De manera tentativa, y acorde a la necesidad de construcción de una escala cronológica de su accionar, se pueden consensuar cinco periodos (Herrera, 2006) para catalogar la historia de las radios mineras:

1. Mediados de los años 40 - 1952; surge la radiodifusión minera.

2. 1952–1963, aparecen nuevas emisoras y comienzan a ganar protagonismo político.

3. 1964–1982, comienza la dura represión dictatorial contra las radios, debido a sus logros en cuanto a resistencia y organización popular frente a los sucesivos golpes de Estado.

4. 1982 – 1985, las radios pasan a formar parte de las movilizaciones mineras en el contexto de la crisis económica y la reestructuración democrática.

5. 1985 en adelante, en el que la llamada Nueva Política Económica (NPE) y la relocalización de más del 80% de los trabajadores mineros trae la mengua de las audiencias y la imposibilidad del sostenimiento.

Es en el primero de estos periodos cuando –y aquí los investigadores coinciden[3]– se concentra el esplendor de las radios mineras, dándose una explosión de nuevas emisoras en el territorio minero a través de los distintos sindicatos. Así, van apareciendo poco a poco las radios sindicales mineras como si de una revolución contagiosa se tratase, siendo pionera la citada Radio Voz del Minero junto con, de manera inmediatamente posterior, Radio Nacional, en Huanuni (1959, Oruro). Éstas fueron seguidas por numerosas estaciones en muchos otros distritos, "a tal punto que en 1963 su número total era de 23 y unas pocas más se agregaron después" (Beltrán y Reyes, 1993: 20).

Durante la década larga que va de la Revolución Nacional (1952) al Golpe de Estado que aúpa al general Barrientos a bordo de un gobierno militar (1964), aparecieron (Herrera, 2006) en el territorio nacional, entre otras, Radio 21 de Diciembre de Catavi, en 1956; Radio Telamayu de Telamayu, en 1957; Radio Ánimas, Consejo Central Sud (s.f.) y Radio Vanguardia de Colquiri, en 1964; Radio Viloco (Viloco), Radio San José (Oruro), Radio Chichas, Siete Suyos, Radio Huayna Potosí y Sumaj Orko (Po-

3 Vid Beltrán y Reyes (1993), Gumucio (2001), Herrera (2006)

tosí), Radio Japo (Japo), Radio Kami (Kami, s. f.), Radio Quechisla (Quechisla), Radio Santa Ana (Santa Ana), Radio Chorolque (Chorolque), Radio Bolívar (Bolívar), Radio Voz del Bismuto (Tazna), Radio Voz del Cobre (Corocoro), Radio Matilde (Charagua) y Radio Chichas del Mururata (Chojlla), llegando a prácticamente treinta emisoras.

Con un alcance regional de baja potencia (oscilante entre los 150 watts y los 1,5 Kw) y manejada por voluntarios locales (una vez aprendido el oficio, el personal externo resulto innecesario) pronto se convirtieron en referente necesario e influyente para las sociedades para las que trabajaban. Es más, mediante novedosas formas de comunicar, se convirtieron rápidamente en baluarte de construcción de opinión pública:

> "Preguntaban a la gente acerca de sus preferencias para estructurar la programación y exigían sinceras opiniones sobre ellos también. Cubrieron mítines sindicales y debates públicos organizados. Llevaron los micrófonos a lo más profundo de las minas y se movieron por los lugares de encuentro de la gente como mercados, iglesias y campos deportivos, invitando a todos a hablar lo que quisieran" (Beltrán y Reyes, 1993:20).

Para contrarrestar la fuerza de estas radios, y preocupados por la "influencia comunista" que podían conllevar para el común de la sociedad, el Vaticano inserta al poco tiempo de comenzar dicho fenómeno la radio Pío XII en la localidad de Siglo XX –aparentemente para enfrentar a la Voz del Minero- en 1959. Encargada a la orden de sacerdotes oblatos canadienses, dotada de un equipo y unas instalaciones inmejorables -2 Kw de potencia-, "y operada por un grupo especialmente entrenado, adoctrinado y pagado" (Beltrán y Reyes, 1993: 20), supuso desde el principio una grave competencia para las otras radios que vieron en ésta una ocasión para retarse y mejorar. No obstante, al poco de entrar en contacto directo con los problemas de las comunidades mineras, los sacerdotes "quedaron tan convencidos de la prédica de los segundos que experimentaron una total conversión. Para 1965 Radio Pío XII estaba tan militantemente identificada con la causa" (Beltrán y Reyes, 1993: 20).

Es a partir del golpe de Estado de René Barrientos Ortuño que las radios comienzan a ser perseguidas como medios "subversivos", "llegándose a la destrucción física de las instalaciones y equipos, a la incautación de transmisores y a la detención de directores y locutores" (Herre-

ra, 2006: 46). Por el contrario, la aferrada conciencia de los obreros y la fuerza de sus dirigentes lograron que se invirtiera desde el Estado en la reconstrucción de los equipos y las instalaciones para volver a poner en el aire "la voz del pueblo", aunque no siempre se tratase de una compensación suficiente. Por lo que creían y representaban, fueron silenciados nuevamente durante los años 1975 y 1976 bajo la dictadura de Hugo Banzer.

Durante la última dictadura en el país, la de Luis García Meza (1980-1982), el silenciamiento de medios "subversivos" se instauró como plan estratégico. Con el epíteto "subversivos" se buscaba referenciar de manera especial a las radios sindicales mineras, pues durante dicho periodo, mientras la mayoría de medios urbanos habían sido intervenidos militarmente, las emisoras mineras se mantenían en la brecha "convocando a la huelga y a la resistencia contra el nuevo golpe de Estado" (Herrera, 2006: 47). Finalmente, los militares logran destruir las estaciones, pero la voz de estas emisoras había iniciado ya una cadena de protestas que traerían finalmente la democracia.

No obstante, durante la fuerte crisis económica que acompañó al nacimiento de la democracia, las divisiones internas y los conflictos no resueltos desde el 52 afectaron a los sindicatos, en especial manera a la FSTMB, y para las elecciones de 1985 una nueva derecha, ya no golpista, augura el fin de la hegemonía popular y el inicio del periodo neoliberal, en el que la aprobación del D.S. 21060 conllevó, en lo que a minería se refiere, el cierre de la gran mayoría de las explotaciones de la Confederación Minera de Bolivia (Comibol) y la posterior relocalización –eufemismo de despido- de más de 30.000 mineros. Esto afectó seriamente a las radios mineras, cerrando durante los posteriores años más del 80% de ellas.

Hasta 2005 se mantenían en pie, mal que bien, Radio Nacional de Huanuni (Villa Huanuni), Radio Vanguardia (Colquiri) y Radio 16 de Marzo (Antequera), como medios bajo propiedad de los sindicatos mineros, en empresas de explotación bajo riesgo compartido entre capitales extranjeros y la Corporación Minera de Bolivia; e intermitentemente radio La Voz del Minero (Siglo XX), administrada por jubilados y relocalizados mineros, con el apoyo de la pública Universidad de Siglo XX.

El panorama no podía ser más desalentador, y pese a la búsqueda constante de apoyo de parte de la FSTMB y los propios sindicatos y sus

Consejos de Administración de las emisoras, nada parecía dar visos de su recuperación. Todo apuntaba, más bien, a su paulatino declinamiento y quizás su inminente cierre.

3. Nueva etapa 2006–adelante: desafíos del relanzamiento

Tras tantos años de trabajo, con los altibajos y las eventualidades descritos en este trazo histórico que secciona cinco etapas, la comunicación sindical minera entra en una sexta que empieza a remontarse en 2006 y podría denominarse de "Relanzamiento en nuevos escenarios".

Este proceso emerge, pues, como reconfiguración necesaria ante la misma ola de transformaciones del sector productivo minero y por la cadena de cambios políticos que se han dado luego de la asunción presidencial de Evo Morales en 2005.

Uno de los efectos más notorios al respecto ha sido la reactivación de la economía minera, habida cuenta del favorable auge de los precios internacionales de los minerales y de las medidas gubernamentales asumidas para la recuperación del control estatal sobre las empresas mineras privatizadas o cerradas en el período neoliberal. En lo que va de 2006 a 2010, las exportaciones del rubro han crecido de manera significativa de 794 mill. $US en 2006 a 1.852 mill. $US en 2010 (Ministerio de Comunicación, 2011). Esto ha derivado en que centros mineros antes abandonados o ya casi desiertos sean reabiertos y fortalecidos con nuevos contingentes de trabajadores del subsuelo.

El repoblamiento de los campamentos ha traído consigo no sólo las reminiscencias de la histórica centralidad de la radio en la vida cotidiana y la actividad política del movimiento minero, sino también la urgente exigencia de contar con medios propios para la formación política –venida a menos para muchos–, y la capacidad de incidencia pública en beneficio de las demandas del sector y de las comunidades que conforman los distritos.

Por tal razón, conscientes además de sus debilidades organizativas y necesidades técnicas, tecnológicas, económicas, políticas y formativas, las radios mineras han decidido agruparse en la Red Minera de Radio y Televisión Satelital de Bolivia (REDMRTSB), instancia impulsada

bajo la gestión voluntaria del periodista Alberto Ponce Moncada -oriundo de los centros mineros-, y el ánimo de todos los representantes de los sindicatos mineros reconstituidos en los departamentos de La Paz, Oruro y Potosí.

Con el apoyo de algunas instituciones, la red ha propiciado procesos de capacitación y congresos ordinarios con los representantes de los Consejos de las emisoras mineras en funcionamiento y de centros mineros empeñados en reactivar sus medios.

En este marco y como decisión adoptada desde el Primer Congreso Ordinario de la REDMRTSB en 2009, se ha trabajado y presentado un proyecto al gobierno boliviano para la reposición de equipos de radio en amplitud modulada, destruidos o sustraídos en tiempos de dictadura militar, o bien desaparecidos en la etapa de relocalización en procesos de expropiación de bienes.

Con dicho fin, durante los últimos cinco años se ha intentado encontrar el apoyo de las instituciones públicas en dicha retribución, enviando misivas al gobierno de Bolivia con el fin de conseguir dicho soporte institucional.

La primera carta, en junio de 2009, ni siquiera obtuvo respuesta. Sin embargo, en octubre de ese mismo año, durante la conmemoración de la Nacionalización de las Minas, Evo Morales otorgó financiación pública a la Radio Nacional de Huanuni, dinero con el que se compraron nuevos equipos y con el que se propició la transmisión satelital[4].

Dado el renovado interés estatal –además de lo anterior, desde instancias gubernamentales se solicitaron un diagnóstico de las emisoras y una estimación de costos para la reposición–, durante los siguientes años se siguió insistiendo en el proceso de reposición, especialmente durante la creación del Ministerio de Comunicación, órgano sustitutivo de la anterior Dirección Nacional de Comunicación, así como tras el cambio de ministro, Iván Canelas Avilés, quien ya había denegado una nueva soli-

4 La Nacional de Huanuni cuenta además con un sitio web http://www.nacionaldehuanuni.com/ por el que se pueden seguir sus transmisiones, lo mismo que a través de la red social Facebook http://www.facebook.com/pages/Radio-Nacional-de-Huanuni/216687545020397?sk=app_100318290064250.

citud al despacho ministerial. Finalmente, en 2012, Morales reiteró su compromiso de hacer factible este acuerdo.

Según el esfuerzo de sistematización de información para el diagnóstico de las radios mineras, para el año 2011 su situación es la siguiente[5]:

Cuadro 1. Radios mineras de Onda Corta y Media (OC-AM) cuyos equipos fueron incautados, destrozados y desmantelados en golpes de Estado y relocalización de trabajadores pero que funcionan con equipos precarios de Frecuencia Modulada (FM)

1.	Radio "La Voz del Minero" **Siglo XX** (Administrada por mineros relocalizados y jubilados y la Universidad Nacional de Siglo XX) Provincia Rafael Bustillos – Potosí
2.	Radio "21 de Diciembre" **Catavi** (Administrada por la Cooperativa Multiactiva "Catavi Siglo XX") Provincia R. Bustillo–**Potosí**
3.	Radio "Vanguardia" **Colquiri** (Administrada por trabajadores de EM Sinchi Wayra S.A.) Provincia Inquisivi–**La Paz**
4.	Radio "Animas" **Animas** (Administrada por la Cooperativa Minera "Chocaya Animas" Ltda.) Provincia Sud Chichas–**Potosí**
5.	Radio "16 de Marzo" **Bolívar** (Administrada por trabajadores EM Sinchi Wayra S.A.) Provincia Poopó–**Oruro**
6.	Radio "Cumbre" **Colquiri** (Administrada por la Cooperativa Minera 26 de febrero Ltda.) Provincia Inquisivi**– La Paz**

Fuente: REDMRTSB, 2011.

5 Los datos están incluidos en el informe diagnóstico de la REDMRTSB presentado en el marco del proyecto de reposición de equipos para las emisoras mineras de Bolivia, 2011.

Cuadro 2. Radios mineras de Onda Corta y Media (OC-AM) que dejaron de funcionar por falta de equipos de transmisión que fueron incautados, destrozados y desmantelados en golpes de Estado y relocalización de trabajadores, cuyos centros mineros hoy se han reactivado

1.	Radio "San José" **San José** (Coop. Multiactiva Corazón de Jesús) Provincia Cercado–**Oruro**
2.	Radio "Chichas" **Siete Suyos** (Coop.Minera "Choroma" Ltda.) Provincia Sud Chichas**–Potosí**
3.	Radio "La Voz Minera del Sud" **Telamayu** (FERECOMIN Sur Atocha) Provincia Sud Chichas–**Potosí**
4.	Radio "Cumbre" **Tasna Rosario (**Coop. Minera Tasna Ltda.) Provincia Sud Chichas–**Potosí**
5.	Radio "Viloco" **Viloco** (Central de Cooperativas Viloco Ltda.) Provincia Loayza **La Paz**
6.	Radio **"**Libertad" **Santa Fe** (Coop.Minera Santa Fe-Japo-Morococala Ltda.) Provincia Pantaleón Dalence–**Oruro**
7.	Radio "La Voz del Cobre" **Corocoro** (Trabajadores de EHM-COMIBOL-Corocobre S.A.-Kores) Provincia Pacajes–**La Paz**
8.	Radio "9 de Abril" **Pulacayo** (Apogee Minerals Bol.-Trab–Coop.Mineras) Provincia Antonio Quijarro–**Potosí**
9.	Radio "Sumac Orjko" **Potosí** (Seis Cooperativas Mineras-EM. Manquiri S.A.) Provincia Tomás Frías–**Potosí**
10.	Radio "Huayna Potosí" **Mina Milluni** (Distrito.13-Municipio) **El Alto-La Paz**
11.	Radio "Matilde" **Centro Minero de Matilde** (Coop. Minera Chaguaya). Provincia Eliodoro Camacho–**La Paz.**
12.	Radio "Sebastián Pagador" **Machacamarca** (Coop. Minera Machacamarca) Ferrocorp. Provincia Pantaleón Dalence–**Oruro.**

Fuente: REDMRTSB, 2011.

Cuadro 3. Reposición de equipos y reactivación de emisoras intervenidas (2006-2011)[6]

1.	Radio y Televisión "Cooperativa" **Distrito Minero de Huanuni** de la ex FERECOMIN Huanuni (Cooperativistas). Provincia Pantaleón Dalence–**Oruro.**

Fuente: REDMRTSB, 2011.

A este mapeo de radios que precariamente subsisten, y a las que otrora existieron pero que hoy tratan de ser reactivadas en los distritos que han retornado a la explotación minera, se suma la legendaria Nacional de Huanuni. Como se mencionó, esta emisora ha recibido una ayuda directa del estado para la compra de nuevos equipos en AM y gracias al aporte de al menos 4.000 trabajadores tiene, indudablemente, una sostenibilidad asegurada y una proyección interesante.

4. Proyectos de revitalización de la comunicación minera de radio en Bolivia

La solicitud de reposición de equipos constituye solamente una parte –la fundamental, sin duda– de la intención de reconstituir la alianza radiofónica minera. En efecto, la red pretende asociar a todas las emisoras mineras para impulsar el trabajo cooperativo en la producción de contenidos de interés para las comunidades mineras en un nuevo reto que además persigue articular la problemática de estos distritos, en su mayoría rurales, y que paradójicamente están catalogados como pobres o muy pobres, pese a que un buena parte de los ingresos nacionales provenga de la labor minera.

6 En octubre de 2006, a raíz de graves enfrentamientos entre mineros asalariados de la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), dependiente del Estado boliviano, y cooperativistas mineros, gran parte de ellos relocalizados en 1985, por la delimitación geográfica en la explotación de estaño en el cerro de Posokoni, en el distrito minero de Huanuni, el gobierno de Evo Morales intervino militarmente este centro e intervino Radio Televisión "Cooperativa". Este medio dependía de los cooperativistas de aquel lugar que luego del conflicto violento, que derivó en 16 muertos y más de 40 heridos, fueron incorporados a la estatal Empresa Minera de Huanuni que cuenta ahora con 4.000 trabajadores.

El reto tecnológico del satélite y de internet cruza la imaginación y las esperanzas de estas decisiones, pues se resisten a quedar en la marginalidad, el aislamiento o el encierro respecto al alcance geográfico de sus emisiones.

Al respecto, un distinto y alentador panorama legislativo se ha abierto luego de la aprobación de la Ley de Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información y Comunicación (Ley 164 de 8 de agosto de 2011). A través de intensos debates y procesos de incidencia de los movimientos radiofónicos y de comunicación alternativa, popular e indígena –incluida la Red Minera-, se logró definir un acceso equitativo al espectro radioeléctrico que finalmente quedó dividido así: hasta 33% para el sector estatal; hasta 33% para el sector privado-comercial; hasta 17% para el sector social-comunitario y hasta 17% para pueblos indígena originarios campesinos, comunidades interculturales y afrobolivianas, con modalidades de adjudicación de frecuencias distintas para los cuatro sectores (Artículo 10).

Las radios mineras, reconocidas ahora en el sector social-comunitario[7], podrán acceder a licencias de radio y televisión no sólo en su propia demarcación geográfica sino también en las ciudades capitales. El mecanismo de acceso a las frecuencias, según esta norma, será el concurso de proyectos, tanto para localidades urbanas como rurales, opción que indudablemente amplía las posibilidades de fortalecer la visibilización e incidencia pública de este histórico proyecto comunicacional más allá de los límites de los distritos mineros.

Otro gran desafío se refiere a la consolidación de la radiodifusión minera como una sola experiencia, independientemente de su carácter estatal, privado o cooperativista. En la memoria larga de hechos sangrientos y dolorosos, pesa en suma el reciente, acaecido en octubre de

7 Según el proyecto de Reglamento General de la Ley Nro. 164, este sector "comprende a las personas naturales u organizaciones sociales, cooperativas y asociaciones, cuya función sea educativa, participativa, social, representativa de su comunidad y su diversidad cultural, que promueva sus valores e intereses específicos, que no persigan fines de lucro y que los servicios de radiodifusión que se pretende prestar sean accesibles a la comunidad" (p. 4).

2006, cuando por primera vez se enfrentaron mineros contra mineros, por la rivalidad en la explotación del mineral en Huanuni.

De ahí que uno de los objetivos para impulsar programas comunes para la red, sea el de construir e incentivar el espíritu de una "sola familia" –la minera–, sin distinciones de ningún tipo, cuestión impensable hace décadas cuando el movimiento minero estatal era fuerte y homogéneo, pero con los cambios económicos y políticos y las recientes experiencias violentas y coercitivas ha devenido en un tema que requiere acción comunicativa. Desde luego, también se proyectan contenidos educativos, informativos y de formación sindical, temática de alta importancia para los trabajadores.

En el ámbito de la reconfiguración del Estado Plurinacional de Bolivia, los niveles de gobierno se han definido en central, departamental, regional, municipal e indígena originario campesino. Y precisamente bajo el ámbito de lo municipal, se viene trabajando en una alianza entre las emisoras existentes, las que están en vías de reactivación y los municipios mineros, para producir programas conjuntos destinados a la educación, salud y el medio ambiente, un tema prioritario en los campamentos de explotación mineral.

Con los altos precios de los minerales, los ingresos fiscales han crecido significativamente por la exportación y también por concepto impositivo a las empresas privadas que se dedican al rubro. A partir de esta situación, se tiene pensado presentar un proyecto de ley, mediante el que se fije el 1% de las regalías mineras para el fortalecimiento de la comunicación minera, vale decir, para potenciar medios y redes radiofónicas y televisivas del sector.

Sin duda, las perspectivas de sostenibilidad de estos medios tienden a hacerse más alentadoras por el crecimiento de la masa laboral, pues son los trabajadores quienes aportan de su propio salario para la manutención de las emisoras. Pero ello no implica que estos recursos sean suficientes, por lo que se analizan varias perspectivas, entre ellas el fijar un porcentaje de las regalías del rubro, para potenciar la radiodifusión sindical minera.

5. Conclusiones

Tras la vigencia de setenta años de esta praxis comunicacional, y luego de estar en una crisis extrema y al borde de la desaparición, hoy parece divisarse un reflote del proyecto de radiodifusión minera y abrirse así una nueva fase en su histórica vida.

En esa "construcción de objetivación de la experiencia" (Cimadevilla, 2004: 43), y siguiendo el clásico político de Berger y Luckman (1978: 76)[8], "puede decirse que la institucionalización es algo incipiente en toda situación social que tenga continuidad en el tiempo" (Cimadevilla, 2004: 43). Esta legitimización de la intersubjetividad es traducida en las sociedades occidentales en la construcción de cuerpos legales y lo que, desde los setenta y en el contexto crítico latinoamericano aún con más fuerza, se vino a denominar Política Nacional de Comunicación[9] (Beltrán, 1976), cosa que en el macroescenario legislativo parece sustentarse, habida cuenta de los preceptos constitucionales que señalan que el Estado debe promover igualdad de condiciones y oportunidades para los medios comunitarios (Art. 107. IV) y de la constitucionalización de los derechos a la comunicación y la información, orientados a garantizar y democratizar la palabra a todas las personas y los sectores de la sociedad boliviana.

Se suma a esto el nuevo marco legal de las telecomunicaciones y TIC que inscribe un acceso al espectro radioeléctrico reconociendo los cuatro sectores mencionados (estatal, privado, social-comunitario y de pueblos indígena originario campesinos) y que prevé un fomento más activo del Estado para emprendimientos de esta naturaleza a través de su Programa Nacional de Telecomunicaciones de Inclusión Social (Prontis) (Art. 65 de la Ley Nro. 164).

Es sin embargo alarmante cómo los esfuerzos institucionales se siguen centrando en dotar de manera técnica y estructural los proyectos de comunicación comunitaria y alternativa, obviando el apoyo, y en mu-

8 La institucionalización aparece "cada vez que se da una tipificación recíproca de acciones habitualizadas por tipos de actores".

9 Para la cual, Exeni (1998:34) distingue tres características: "su estructura global (integrada), su proyección taxativa y obligante (explícita) y su dimensión permanente y sostenida en el tiempo (duradera)".

chos casos actuando de manera punitiva, a la participación activa y la creación de comunidad, restringiendo la formación de redes debido a la exención de competencias de éstas dado el carácter rural o local (circunscrito en la legislación al término municipal) de muchas de las licencias –algo que al fin se pierde con la nueva ley-, así como la baja potencia y restricción de frecuencias ofrecidas. Es entonces que, si instituciones de alta legitimidad social, como son las radios mineras, no encuentran mayores y más satisfactorias respuestas de los organismos del Estado en materia regulatoria y de participación política, cabría entonces preguntarse si dicho proceso restrictivo no sería más que una consecuencia reaccionaria de haberse estos medios establecido como eje básico de integración del cambio y el desarrollo entendido como deriva igualitaria e intercultural.

No obstante el debate dialéctico y político, algo que queda fuera de dudas es que el modelo participativo de las radios mineras sigue en pie pese a las miles de dificultadas que han afrontado, se mantiene incólume el enfoque con el que nacieron y promovieron un tipo de comunicación inclusiva y verdaderamente dialógica entre medios y audiencias, además de un tipo de propiedad mediática *sui generis* para entonces, la colectiva, que hoy toma lugar en la forma jurídica social-comunitaria y que ha entrado a formar parte de los cuerpos normativos sobre comunicación en la región latinoamericana.

Como decía Barcellona (1990: 20), para acabar con la "esterilización de la comunicación social por obra de los nuevos mediadores de la homologación y de la indiferencia recíproca" y reactivar la "criticidad" de lo moderno, es necesario revalorizar, en una conceptualización *marcusiana*, el papel de contra-información y procesos comunicativos y culturales "alterativos" (citando a Roncagliolo, 1977) de la "alteridad" mediática.

En el esquema progresivo independencia económica, independencia política, autonomía político-cultural (Segovia, 2001), la vinculación en redes ofrece la visión de un cambio de paradigma cultural –partiendo de la base teórica de encontrarse insertos en una realidad dominada por el paradigma del capitalismo cognitivo (Vercellone, 2000)– en la utilización de la concepción de la vinculación social, finalmente de la utilización de la "comunidad" –en contraposición con la promesa de falsa comunidad de iguales que la posmodernidad utiliza para acabar con ella

(Barcellona, 1990)– para la consecución de una autonomía total aprovechando las ventajas propias de la convergencia, tanto económicas (reducción de costes), como políticas (diálogo privilegiado), lo cual pasa finalmente por un reconocimiento legal que conlleve acciones públicas y políticas de peso a favor de la verdadera igualdad de condiciones para los medios que, en forma real, vinculan la problemática social con la participación activa de la propia sociedad.

Referencias bibliográficas

Barcellona, Pietro (1990). **Postmodernidad y comunidad**, Valladolid, Editorial Trotta.

Beltrán, Luis Ramiro (1976). Políticas nacionales de comunicación en América Latina: los primeros pasos. **Nueva Sociedad**, 25, 4-34.

Beltrán, Luis y Reyes, Jaime (1993). Radio popular en Bolivia: la lucha de obreros y campesinos para democratizar la comunicación. **Diálogos de la Comunicación**, revista teórica de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Facultades de Comunicación Social, 35, 14 –31.

Berger, Peter y Luckmann, Thomas (1978). **La construcción social de la realidad**, Buenos Aires, Amorrortu Editores.

Caetano, Gerardo. (2006). **Sujetos sociales y nuevas formas de protesta en la historia reciente de América Latina**, Buenos Aires, CLACSO.

Camacho, Carlos (2007). **Cultura de transparencia**, La Paz, ABOIC.

Cimadevilla, Gustavo (2004). **Dominios. Crítica a la razón intervencionista, la comunicación y el desarrollo sustentable**, Buenos Aires, Prometeo Libros.

Estado Plurinacional de Bolivia–Gaceta Oficial (2011). Ley Nº. 164. Ley General de Telecomunicaciones, Tecnologías de Información y Comunicación. La Paz.

Exeni, José Luis (1998). **Políticas de comunicación**, La Paz, Plural Editores.

Gumucio, Alfonso (2001). **Making Waves**, New York, Rockefeller Foundation.

Gumucio, Alfonso (2010). Identidad, políticas y legislación de las radios locales y comunitarias. En Gumucio, Alfonso y Herrera, Karina (coords.), **Políticas y legislación para la radio local en América Latina**, (pp. 225-242), La Paz, Plural Editores.

Herrera Miller, Karina (2006). **¿Del grito pionero… al silencio? Las radios sindicales mineras en la Bolivia de hoy,** La Paz, Friedrich Ebert

Stiftung, Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (FES-ILDIS).

Lechner, Norbert (2003). Estado y sociedad en una perspectiva democrática. **Polis**, Revista de la Universidad Bolivariana, 6, 1-12.

Ministerio de Obras Públicas, Servicios Básicos y Vivienda. Autoridad de Regulación y Control Social de Telecomunicaciones y Transporte. Estado Plurinacional de Bolivia (2011). **Proyecto borrador de Reglamento General de la Ley Nro. 164 de Telecomunicaciones, Tecnologías de Información y Comunicación,** La Paz.

Ministerio de Comunicación. Estado Plurinacional de Bolivia (2011). **Cinco años. Más y más logros de gestión 2006–2010**, La Paz.

Red Minera de Radio y Televisión Satelital de Bolivia (REDMRTSB) (2011). **Proyecto de Reposición de equipos para las emisoras mineras de Bolivia**, La Paz.

Roncagliolo, Rafael (1977). **Communication: social change and the need for a new conceptual framework**. Amsterdam, International Communication and Third World Participation.

Segovia, Ana (2001). Treinta años de economía política de la comunicación: Las aportaciones de Herbert I. Schiller, Madrid, UCM.

Sierra Caballero, Francisco y Favaro Garrossini, Daniela (2012). Nuevas tecnologías de la información e inclusión digital. Análisis de redes y procesos de empoderamiento social en localidades periféricas y subdesarrolladas. En VVAAAE-IC (2012). **Comunicación y Riesgo**, Tarragona, AE-IC.

Vercellone, Carlo (2000). Las políticas de desarrollo en tiempos del capitalismo cognitivo. En Rodríguez, Emmanuel y Sánchez, Raúl (Comps.) **Capitalismo cognitivo, propiedad intelectual y creación colectiva**, (pp. 63-74), Madrid, Traficantes de Sueños.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 29 - 45
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Grafites e espaços urbanos na metrópole comunicacional

Eloenes Lima da Silva*

Resumo

Neste artigo, procura-se, a partir da teoria da metrópole "polifônica e comunicacional" proposta Canevacci (2004, 2007), visualizar e analisar os diferentes espaços urbanos que são destacados pela presença dos grafites. Tais produções visuais foram registradas durante os anos de 2008 e 2010 em determinados locais de Porto Alegre – Brasil. A utilização da metodologia denominada "etnografia pós-moderna" (Gosttschalk, 1994; Tyler, 1992) foi de vital importância para uma abordagem aproximativa e analítica em tais espaços urbanos. Ainda é enfocado, através da perspectiva teórico-metodológica utilizada, que os grafites presentes na cidade são geradores de inúmeras *interzonas,* além de provocarem a emergência de cartografias que possibilitam outros olhares para os múltiplos espaços que compõem a metrópole contemporânea.

Palavras chave: Grafites, espaços urbanos, metrópole comunicacional, *interzonas*.

Recibido: Julio 2012 • Aceptado: Febrero 2013

* Investigador de la Faculdad de Educación de la Universidade Federal Do Rio Grande Do Sul, UFRGS, Brasil. eloenes@terra.com.br

Graffiti y espacios urbanos en la metrópolis comunicacional

Resumen

En este artículo, desde la aproximación teórica a la metrópolis "polifónica y comunicacional" propuesta por Canevacci (2004, 2007), busca visualizar y analizar los diferentes espacios urbanos que se destacan por la presencia de graffiti. Tales producciones visuales se registraron durante los años 2008 y 2010 en diferentes locales de Porto Alegre - Brasil. Para este estúdio la utilización de la metodología llamada "etnografía posmoderna" (Gosttschalk de 1994, Tyler, 1992) fue de vital importancia permitiendo un enfoque aproximativo y analítico en estos espacios urbanos. Todavía se enfoca a través de la perspectiva teórica y metodológica utilizada el graffiti en la ciudad como generadores de un sin número de *interzonas,* además de tornar como posible la aparición de cartografías que permiten otras miradas a los múltiples espacios que conforman la metrópolis contemporánea.

Palabras clave: Graffiti, espacio urbano, metrópolis comunicacional, *interzona.*

Graffiti and Urban Spaces in the Communicational Metropolis

Abstract

This article seeks to visualize and analyze the diverse urban spaces that stand out due to the presence of graffiti, seen from a theoretical approach to the "polyphonic and communicational" metropolis proposed by Canevacci (2004, 2007). Such visual productions were recorded during the years 2008 and 2010 in different locations in Porto Alegre, Brasil. For this study, use of the methodology called "post-modern ethnography" (Gosttschalk de 1994, Tyler, 1992) was vitally important, permitting an approximate and analytic approach to these urban spaces. Graffiti in the city is still focused on through the theoretical and methodological perspective used, as the generator of

unnumbered *interzones* as well as making possible the appearance of mapmaking that permits other views of the multiple spaces that make up the contemporary metropolis.

Keywords: Graffiti, urban space, communicational metropolis, *interzone*.

Este artigo procura explorar as possíveis interações entre os grafites e os espaços urbanos em uma metrópole que se torna cada vez mais comunicacional. Na primeira parte do texto, é priorizada a forma de abordagem metodológica utilizada durante a pesquisa[1], neste caso, a denominada 'etnografia pós-moderna', a qual possibilitou uma aproximação e observação mais atenta junto aos ambientes urbanos que se formam a partir da presença dos grafites. Ainda nesta parte da análise, enfocam-se as transformações que possibilitam o entendimento, a partir da metodologia "polifônica" de Canevacci (2004), do desenvolvimento da passagem de uma 'forma-cidade' para uma 'forma-metrópole.

Na segunda parte, mediados através de imagens de grafites coletadas durante o período pesquisado, determinados espaços urbanos são destacados e analisados, objetivando perceber suas transformações em espaços interzonais. Destaca-se que a presença de grafites nos espaços urbanos permite o surgimento de outras cartografias e amplia os diferentes olhares e percepções na metrópole.

Para o antropólogo italiano Massimo Canevacci (2004), ao analisar e interpretar a metrópole, é possível perceber como se instauram novas formas de comunicação urbana em todos os seus múltiplos ambientes e espaços. A existência de múltiplos espaços nas metrópoles é constituída tanto por condições materiais quanto "imateriais"; ou até mesmo por suas conjunções que estão constantemente amalgamadas nas metrópoles.

1 A referida pesquisa, realizada entre os anos de 2008 e 2010, analisou as práticas culturais de determinados grupos de grafiteiros e pichadores, bem como suas produções visuais nos espaços urbanos de Porto Alegre–Brasil. A dissertação de Mestrado *A Gente chega e se apropria do espaço! Graffiti e pichações demarcando espaços urbanos em Porto Alegre*, resultante de tal pesquisa, foi defendida em setembro de 2010, junto ao PPGEDU/UFRGS sob orientação da Profª. Drª: Elisabete Maria Garbin.

Bauman (2001) também assenta suas reflexões, de uma forma toda peculiar, sobre os diferentes ambientes urbanos. Em sua obra Modernidade Liquida, cita o caso dos "espaços vazios", termo cunhado segundo o autor por Jerzy Kociatkiewicz e Monika Kostera, nas palavras de Baumam, (2001: 120) Os espaços vazios são antes de tudo "[...] vazios de significados. Não que sejam sem significado porque são vazios: é porque não tem significado, nem se acredita que possam tê-lo, que são vistos como vazios (melhor seria dizer não-vistos)".

No entanto, as linhas, as cores, as formas expostas nos grafites fazem parte de um mesmo 'organismo urbano', que além de expressar a sua dinamicidade, tornam-se espaços de representação e se transformam em fontes de expressão (Silva, 2001), dialogando tanto com a cidade quanto com a população em geral. Vale salientar que desde seu surgimento, em grafites de cunho político nos protestos de maio de 1968 na França, até os grafites multicoloridos nos bairros nova-iorquinos dos anos de 1970, tais manifestações se difundiram por várias regiões do mundo, além de aprimorarem e incorporarem técnicas plásticas em suas produções visuais. Atualmente o que pode ser visto nos espaços urbanos de nossas cidades constituem-se em uma união de inúmeros estilos e tendências.

Ainda que permaneçam de maneira efêmera em contato com a metrópole, tais manifestações visuais já não podem mais ser contidas, nem seus significados. É através da aparente visualidade presente nas imagens dos inúmeros grafites materializados nos muros e paredes da cidade de Porto Alegre que torna possível entender uma cidade para além de seu aspecto físico, conferindo a ela um caráter 'imaginário' a partir das múltiplas visualizações que a interpelam. Poesias visuais para alguns, caos ou sujeira para outros! Cabe ao observador, que é também ator na cidade, decidir o seu ponto de vista.

Forma-metrópole: espaços urbanos e rupturas metodológicas

É latente a relação existente entre o conceito de "metrópole polifônica comunicativa", os espaços urbanos e os grafites. Para Canevacci (2004), a cidade e a comunicação urbana assemelham-se a um coro com uma multiplicidade de vozes autônomas que se cruzam, relacionam-se e

sobrepõem-se umas as outras. Ainda para o autor (2004: 18), a metrópole comunicacional também "designa uma determinada escolha metodológica de 'dar voz a muitas vozes', experimentando assim um enfoque polifônico com o qual se pode representar o mesmo objeto [...]. *A polifonia está no objeto e no método* [grifo do autor]".

Na pluralidade da metrópole contemporânea que rompe com os límites geográficos, políticos e culturais, misturam-se as culturas, os objetos e os sujeitos, sendo praticamente impossível a aplicação de um método único e eficaz. A metrópole não possui um centro, mas uma multiplicidade de centros, por isso o método se (des)centraliza e, assim como os seus habitantes, está em permanente trânsito. (Canevacci, 2004, 2005).

Ao adentrar tais espaços urbanos, temos que nos desvencilhar das tradicionais abordagens de análise ou de observação. Caminhar para uma observação recíproca e contraditória dos diferentes e múltiplos espaços presentes na metrópole, indo do mais familiar ao mais estranho. Nesse sentido, desloca-se o ponto de vista, não mais como numa perspectiva tradicional, mas como reflexos múltiplos numa *meta-observação,* onde o subjetivo e objetivo, o observado e observador sempre devem estar presentes como foco múltiplo no qual podemos atravessar o olhar, deslizá-lo obliquamente, observando-se para além da frontalidade aparente dos objetos e ambientes conhecidos (Canevacci, 2004).

Segue o autor:

> [...] olhar obliquamente o superconhecido [...] com a mesma ingenuidade que observamos um panorama exótico [...] Mas também com a mesma seriedade que se contempla uma obra de arte. Somente depois desta operação dupla [...] será possível passar da fase mais criativa, a da interpretação, atravessando a opacidade da tela tornando-a transparente (Canevacci, 2004: 31).

Dessa forma, existe a possibilidade de usarmos, pelo menos em parte, a proposta metodológica, polifônica e paradoxal exposta por Canevacci (2004: 20), entendida como *máxima internidade e máxima distância. Tal* proposta procura 'treinar' e 'multiplicar' o olhar, para possibilitar uma máxima proximidade dos complexos fluxos e circuitos metropolitanos e, ao mesmo tempo, afastar-se teoricamente o mais possível de tudo isto.

Sendo assim, é possível observar que, ao se estabelecer as intersecções entre os diferentes elementos que compõem a 'cena' metropolitana, proporciona-se a compreensão desses espaços urbanos não somente pelo que é percebido visualmente ou materialmente, mas também por todos outros aspectos que parecem 'escapar' a um primeiro olhar.

Como argumenta Cardoso (1988), devemos deixar deslizar o olhar não como uma visão quase mecânica, que supõe um mundo pleno onde tudo se compõe numa coesão compacta, natural, abrangente, somando e acumulando para integrar e projetar um mundo contínuo e coerente. O que se busca então é um olhar que revele as fendas escondidas, um olhar atento e questionador, um olhar que esteja aberto para as possibilidades de ser, estar e perceber as múltiplas visualizações que se descortinam nos espaços urbanos.

Para um transitar no urbano em que se busca explorar seus espaços, é necessário este olhar 'atento e investigador'; olhar que busca e anseia não somente pelo que já está exposto, mas também por todos os acontecimentos que irão incitar outros modos de visualização da/na metrópole.

No entanto, esses outros olhares são possíveis se auxiliados por uma abordagem de aproximação intensa e penetrante nos espaços urbanos da metrópole contemporânea. Sendo assim, acredita-se que a utilização do método etnográfico, além de permitir maior aproximação, possibilita maiores mobilidades analíticas nesses espaços. Ainda que possa soar estranha uma etnografia que se desvie dos 'sujeitos' e que procura ser aplicada aos 'espaços', deve-se levar em conta que tal metodologia, na contemporaneidade, não se pretende totalizadora nem perfeccionista em seu discurso, nem busca produzir idealizações e realidades, de modo que também não se define, somente, por sua relação com o objeto de pesquisa (Tyler, 1992). A partir da utilização da "etnografia pós-moderna" direcionada aos espaços da metrópole, enfatiza-se que um objeto, ao exprimir variações constantes, sejam comunicacionais, visuais ou simbólicas, se metamorfoseia constantemente em 'sujeito' (Canevacci, 2008).

Ademais, a etnografia não pretende atingir uma metalinguagem, superior através da perfeição da forma, ou uma síntese unitária, ao invés disso para Tyler (1992: 298) a etnografia é "transcendente":

> [...] mas não pela teoria nem pela prática, já que ela não *descreve* nenhum acontecimento nem *produz* nenhuma ação.

> Em lugar disso, ela transcende evocando o que não pode ser conhecido discursivamente nem perfeitamente conhecido, ainda que tudo o que conhece é como se fosse discursivamente e tudo o que conhece é como se fosse a perfeição.

O aparente paradoxo procura de todo modo uma tentativa de esclarecer as questões intrigantes que se colocam em pesquisas que pretendem uma abordagem etnográfica pós-moderna. Para Gottschalk (1994: 3), as etnografias pós-modernas diferem de uma etnografia 'tradicional' por exigirem que seu autor permaneça constante e criticamente atento às subjetividades e aos "[...] movimentos retóricos e aos problemas da voz, poder, política textual, limites à autoridade, asserções de verdade, desejos inconscientes e assim por diante." Segundo Gottschalk (1994), esta bricolagem crítica e autorreflexiva são pertinentes, pois a criatividade, a flexibilidade e a adaptação ética ao campo deveriam contar mais do que a submissão a regras produzidas alhures por outra pessoa, em outro tempo e com propósitos diferentes.

Nesse sentido, uma análise da presença dos grafites nos espaços urbanos pode muitas vezes ser composta por sons, ruídos, cheiros, cores, conversas, a vegetação, o trânsito intenso, ou a atuação dos habitantes do local na realização dessas produções. Destaca-se ainda se a aceitação de tais produções visuais em determinado local da cidade é resultado da liberação, ou não, por parte das administrações municipais ou dos proprietários particulares. Todas essas questões que envolvem, ainda que não diretamente, os espaços urbanos grafitados, fazem emergir relações (inter) pessoais e simbólicas, extrapolando todos os sentidos. Sob esse prisma, Gottschalk argumenta que:

> [...] a sensibilidade ao "local" é um aspecto da etnografia importante e acredito freqüentemente menosprezado. Como precursores de boa parte do pensamento pós-moderno, os Situacionistas chamaram nossa atenção para a "combinação de efeitos do clima, arquitetura, layout, densidade, luz, som, velocidade, cheiros, temperatura e cores. (Plant, 1992, *apud* Gottschalk, 1994: 7).

Promover outras formas de interação com os ambientes urbanos é um dos objetivos para atingir a 'sensibilidade', destacada por Gottschalk (1994) e torna-se fundamental para analisar as produções de grafites em espaços da metrópole. Enquanto a própria arquitetura da cidade, seus

muros, paredes, postes, portões e quase todo material físico é tomado como suporte para a aplicação desses signos urbanos, é no desenrolar de toda essa ação de pintar nesses espaços, nas interações surgidas a partir dessas ações, que se ativam os sentidos para os múltiplos elementos que compõem os ambientes metropolitanos.

É a partir de tais perspectivas que devemos adentrar na cidade, que como aponta Canevacci (2004), é *agida* [grifo do autor] por todos aqueles que se aventuram nos seus movediços e flutuantes espaços em que até mesmo sua arquitetura tem o poder de se comunicar através do aparelho perceptivo. Participamos como atores ou como espectadores dos eventos acontecidos ali, vivenciando determinados fragmentos urbanos de diversas maneiras. Na mesma direção, Silva (2001) refere que os espaços urbanos não se fazem somente pelo seu espaço real, mas também por uma 'simulação' capaz de realizar a 'ficção', ou seja, gerar ações que ampliem a capacidade de expressão tais espaços. Para o mesmo autor, os cartazes, os *outdoors* e os grafites 'indicam' os locais para os devaneios de seus habitantes.

Esclarece Canevacci (2007) que a forma-cidade gerada dentro dos parâmetros modernos, com os regimes de trabalho de características industriais, o estabelecimento de instituições como a família e demarcações territoriais que fixavam fronteiras tanto espaciais quanto culturais, estariam dando lugar a formas mais inovadoras, transitivas e fluidas, em que os territórios geográfico-espaciais estariam muito mais pluralizados e flexíveis. Segundo esse autor, nos encontramos em um processo de transição de uma forma-cidade quase imutável comandada a partir de um 'centro', seja ele político, econômico ou cultural para outra forma constitutiva de urbanidade contemporânea: a forma-metrópole.

Essa nova forma-metrópole se encontra em constante processo de fragmentação. A cidade industrial, desde o final do século XIX, tinha como centro a 'fábrica', local da produção econômica e centro político dos conflitos, um local que dava o sentido da transformação não só econômica, mas cultural e social (Canevacci, 2007). No entanto, um processo lento de mudanças vem ocorrendo, principalmente, a partir da crise dos estados-nações em função dos processos de globalização e o colapso de uma sociedade que já não mais se encontra dividida em classes bem delineadas. Aspectos que evidenciam as novas configurações em que formas de consumo e comunicação digital desenvolvem outros valores e

comportamentos, estabelecendo relações tanto com o corpo quanto com a identidade (Canevacci, 2007).

Assistimos com isso à diluição dos tradicionais centros de poder, sejam eles políticos, econômicos e/ou sociais resultando em uma metrópole mutante e policêntrica, a qual proporciona uma pluralidade cultural. Nessa metrópole contemporânea, a cultura ou as culturas constituem-se não somente pelo seu sentido socioantropológico, mas como um 'estilo de vida' através de novas sensibilidades desenvolvidas em grande parte pela comunicação midiática e pelo consumo [o *shopping-center* pode ter a importância que a fábrica possuía no passado] (Canevacci, 2007).

Sendo assim, segue o mesmo autor (2007: 66) "[...] para entender essa nova metrópole é fundamental olhar o tipo de reforma, não somente urbanística, [...], mas também de lógica que é pós-euclidiana". A forma-cidade, se por um lado delineou contornos e definiu perspectivas tanto geométricas quanto modernas, por outro não favoreceu o desenvolvimento entre seus habitantes de novas formas de percepções e comunicações, que somente puderam ser estabelecidas pelo surgimento da forma-metrópole.

Na metrópole tudo se (inter)comunica: pessoas e prédios, formas e percepções e sujeitos-espectadores, que por meio de suas vivências urbanas 'agem' sobre as arquiteturas imóveis, interpretando os signos e seus valores no tempo e no espaço. Nesse sentido comenta Canevacci (2004: 22) que "[...] existe uma comunicação dialógica entre um determinado edifício e a sensibilidade de um cidadão que elabora percursos absolutamente subjetivos e imprevisíveis".

Grafites e espaços urbanos interzonais: estabelecendo outras cartografias na metrópole

Em uma entrevista a Revista *Sextante*[2], Canevacci (2007) afirma perceber a cidade como um organismo vivo e vital, que elabora sua própria linguagem, influenciando o comportamento das pessoas que lá vi-

2 Revista da Faculdade de Biblioteconomia e Comunicação UFRGS – Dezembro de 2007

vem. O autor reitera sua ideia sobre a metrópole e seus múltiplos pólos comunicativos quando aponta que:

> quer transitar-se ao longo de uma determinada multiplicidade de espaços recortados e fluídos, em que se experimentam as novas linguagens da comunicação juvenil metropolitana. Particularmente, aquele tipo de comunicação fortemente inovadora que sai das lógicas tradicionais, dos espaços institucionais, das práticas sociais, de objetivos universais: e que empurra na direção de novos espaços imateriais das metrópoles difusas. Metrópoles comunicacionais (Canevacci, 2005: 46)

Entender a metrópole como algo que se movimenta e se comunica quase freneticamente nos sensibiliza a percebê-la também como um corpo em constantes transformações, tatuada, riscada, mutilada, sofrendo todas as mutações possíveis. Jean Baudrillard (1979), a partir de uma abordagem semiológica, relaciona em seu artigo "Kool Killer ou a Insurreição pelos Signos[3]" a presença dos grafites no espaço urbano, nos incitando a pensar ligações como: muro-tatuagem. Ultrapassa-se através destas (inter)ligações os habituais conceitos interpretativos emergindo dali outra pluralidade de significados, tornando-os adaptáveis e aplicáveis a uma metrópole cada vez mais composta por espaços e interpretações múltiplas. Desta maneira para Baudrillard:

> A tatuagem, ou seja, aquilo que é feito sobre o corpo, é, nas sociedades primitivas, o que, juntamente com outros signos rituais, faz do corpo o que ele é: um material de troca simbólica; sem tatuagem, assim como sem máscaras, o corpo seria apenas o que ele é: nu e inexpressivo. Ao tatuar os muros (...) os livram da arquitetura e os devolvem à matéria viva, ainda social, ao corpo semovente da cidade, antes da marcagem funcional e institucional (Baudrillard, 1979: 14).

A análise de Baudrillard assemelha-se à idéia exposta por Canevacci (2005): de uma *Interzona*, que se move entre espaços mentais e geográficos. Dentro desses espaços urbanos,-espaços *in between*-gera-se uma metamorfose entre o orgânico e o inorgânico, uma amálgama no

3 BAUDRILLARD, Jean. **Kool killer ou a insurreição pelos signos**. In: Revista Cinema/Cine olho, n. 5, jul/ago. 1979.

qual se assiste o encontro dos corpos de carne e os corpos de cimento. Para Canevacci (2007), entre um corpo, uma tecnologia, um edifício, há cada vez mais estreitas afinidades: apaixonadas diferenças que se entrelaçam.

Uma metrópole contemporânea, e cada vez mais policêncitra, além de provocar a sua própria fragmentação, possibilita a abertura de inúmeras 'fendas' por onde é possível transitar e encontrar uma multiplicidade de produções urbanas promovendo outras formas de interações no meio urbano. Manifestações nômades que são, os grafites permanecem, quase sempre, como efêmeras fixações. De qualquer maneira, no pouco tempo em que duram, ao ocuparem os espaços da metrópole, essas intervenções os (re) significam para além de uma materialidade aparente, capaz de revelar muitos espaços até então 'invisíveis', instaurando inúmeros interstícios na metrópole, emergindo daí uma cidade *entre* cidades*,* espaços *entre* espaços.

Interstícios flexíveis, mutantes e flutuantes – que se movem entre os espaços conhecidos e os espaços desconhecidos da metrópole – podem ser considerados como zonas *in between* ou *interzonas* (Canevacci, 2007, 2005). O conceito de interzonas – inicialmente definido por William Burroughs em seu livro *The Naked Lunch* lançado em 1959 – em se tratando de análises que tratam das novas formas-metrópoles, é elevado ao extremo por Canevacci (2005: 61). Para o autor,

> [...] a interzona é uma dimensão psicogeográfica' – uma margem psicogeográfica – na qual é a percepção psíquica dessa cartografia flutuante que transporta o vivenciado para zonas diferentes. É a interconexão do mental e do geográfico. Num certo sentido não existe mais diferença entre esses dois espaços. Para Burroughs a dicotomia cartesiana entre mente e corpo não é somente banal: para ele é também obsoleta, incerta, ou melhor, flutuante, a dicotomia entre zonas geográficas e zonas mentais.

Nas *interzonas* os lugares estão cada vez mais dissolvidos, fluidos e híbridos e, se "[...] transitar significa cruzar e juntar, solicitar improvisos *cut-up* espaçados entre corpos e edifícios [...]" (Canevacci, 2008 : 178). Nesse sentido podemos inferir que os grafites compõem um 'mosaico interzonal', produzindo uma cartografia mutante dos espaços da metrópole. Configuram outras espécies de mapas que não se delimitam

somente por coordenadas geográficas, mas dilatam-se por entre fronteiras móveis e plurais que propiciam outras percepções na maneira de abordar e analisar tais produções visuais em espaços e tempos distintos.

Os grafites realizados em meio aos espaços urbanos se transformam em zonas que produzem outras percepções, são espaços interzonais, *os quais* favorecem uma dialógica entre os sujeitos, suas manifestações e as metrópoles. Grafites e espaços urbanos favorecem o surgimento de *interzonas* pela cidade.

As *interzonas* expressam uma visão espacial alucinada e psicogeográfica, onde os lugares estão dissolvidos e o tempo não se "[...] legitima a uma apropriação definitiva, um 'estado', em seu significado de condição estável, fixa e estática [...] (Canevacci, 2005: 61). Assim, é possível identificar os espaços ocupados pelos grafites como espaços em que o dualismo opositivo entre sujeito/objeto e tempo/espaço deixa de existir, ou pelo menos possa ser entendido e analisado a partir de outra perspectiva. Através das produções visuais e das práticas do grafite, abrem-se e são estabelecidos, mesmo que por períodos de tempo (in)determinados, o que Hakim Bey (2006) chama de zonas autônomas temporárias.

O conceito de TAZ (Temporary Autonomus Zone), apesar de brevemente exposto aqui, também se torna interessante para pensar a questão discutida: desenvolvido pelo escritor Hakim Bey (2006: 09), é inspirado no anarquismo e na Teoria do Caos e sugere a apropriação, mesmo que temporária, de espaços públicos, "um pedaço de terra governado apenas pela liberdade" sem controle político. As intervenções que apostam na espontaneidade, instaurando-se sem aviso prévio (teatro de rua, *raves*, grafites) podem gerar TAZs em espaços urbanos.

Nas imagens seguintes, destaco espaços urbanos, modificados e transformados, que uma vez localizados, podem ser caracterizados como *interzonas.*

As imagens destacadas remetem a praças, passarelas, passagens, pessoas, grafites em constante interação com a metrópole e alterando as funções primordiais dos espaços urbanos. (Re)alocados e (re)inventados por essas intervenções urbanas, os ambientes metropolitanos transformam-se em zonas nômades que são percorridas, atravessadas. Zonas em que não é possível fixar-se, pois não há sedimentação nas zonas que se encontram *entre*; nas *interzonas* (Canevacci, 2005).

Figura 1: Grafites e espaços urbanos interzonais.

Fonte: acervo pessoal do autor.

Zonas nas quais a materialidade física e arquitetônica de uma cidade, se amálgama através dos grafites, com os demais espaços perceptíveis da metrópole, gerando ambientes urbanos que se automodificam-se, autodeslocam-se, constantemente. Os grafites criam produções visuais panoramáticas na cidade, que são percebidos e entendidos se forem colocados em ação todos os sentidos possíveis para outras formas de interação na metrópole.

Na imagem, é possível visualizar uma transformação: um prédio de concreto transmuta-se em um 'corpo-mulher' que amamenta seu contemporâneo filho, hibridizando-se em meio os *wild-styles*[4] espaçados na metrópole. Participar de experiências como essa é deslocar os espectadores urbanos para outros espaços e outros tempos, possibilitando localizar os inúmeros interstícios, as inúmeras *interzonas* que se instauram através da arquitetura de concreto e dos corpos orgânicos dos habitantes citadinos. Assistir a esta 'transformação' é entender que "[...] a dialógica da metrópole comunicacional é justamente essa interação entre interstícios flutuantes e corpos, da mesma maneira flutuantes" (Canevacci, 2007: 70). E, se restaram naquele prédio os andaimes, servem agora

4 Wild *Style* é uma modalidade de grafite surgida em Nova York – EUA, no final dos anos de 1970. Caracteriza-se pelo entrelaçamento das letras, a variedade cromática, a definição de volumes, o contraste entre luzes e sombras, reforçando os caracteres que fazem desse estilo um dos mais tecnicamente elaborados, todavia, é ilegível para maioria da população.

Figura 2: Um Edifício-Corpo Tatuado.

Fonte: acervo pessoal do autor.

como 'próteses' para lembrar sua antiga característica arquitetônica, ou para fixar as novas funções adquiridas através das intervenções a que foi submetido.

É no agir, no intervir a partir "de dentro" nas zonas da cidade 'despercebidas' e 'abandonadas' que é possível uma reutilização para funções outras que não aquelas comumente usuais. Certamente que um prédio residencial não está abandonado, mas sua função é que estará modificada ao ostentar em sua 'pele' uma 'tatuagem' urbana de grafite. Assim como a ex-fábrica industrial que é transformada através das *raves,* com outras sonoridades e ambiências que 'localizam' novos movimentos e interstícios, aquele prédio assume uma nova condição: a de uma *location* que localiza e deslocaliza espaços e tempos, emanando outros estranhamentos e outras possibilidades (Canevacci, 2007, 2008).

Através das *locations*: o elemento físico que prioriza e possibilita instauração de espaços entre espaços, é onde se estabelece, ainda que momentaneamente, as *interzonas*. *Locations* e *interzonas* localizam outros espaços na metrópole, outros territórios que ainda podem ser explorados. Todas essas questões que se abrem para uma comunicação dialógica na metrópole serão sempre pautadas por razões e emoções, reflexões e expressões, e o resultado desses trânsitos comunicacionais, segundo Canevacci (2004) é a passagem para "outra" classe de conceitos que se movimentam por diversos territórios, inclusive os territórios da abstração.

Nesse sentido, o território, outro aspecto que assume destaque para a demarcação dos espaços urbanos através dos grafites, "[...] denomina-se, mostra-se, ou materializa-se numa imagem, num jogo de operações simbólicas nas quais [...] situa seus conteúdos e marca seus limites" (Silva, 2001: 18). Busca-se então a transposição das barreiras, dos limites de um território, possibilitando a exploração de outros espaços.

Ainda que todo território sempre imponha a criação de 'mapas', que mesmo correspondendo a um levantamento técnico no qual desenha os limites oficiais ou reconhecidos legalmente por uma comunidade, país, estado ou nação (Silva, 2001), não necessitam de serem mapas reais, mas sim mapas que estabeleçam cartografias não usuais, cartografias que possam ampliar o entendimento das múltiplas formas de comunicação na metrópole.

A presença dos grafites na cidade transforma-a num imenso mapa, em que muros, paredes ou qualquer outra superfície somente poderão ser 'lidos' se forem demarcados através de tais produções. Mapear as produções visuais dos grafites é estabelecer, através dessas demarcações urbanas, outras cartografias na metrópole. Cartografias que não se pretendem delimitadoras, pois, como argumenta Canevacci (2004: 54), "[...] uma carta geográfica que ambicione ser totalmente idêntica ao seu objeto [ou ao seu território] só poderia resultar na sua onipotente reprodução".

A partir das *interzonas* que são localizadas em diversos espaços urbanos e nas cartografias que não se limitam a territórios impostos pela rigidez de seus limites, é possível a percepção de outros olhares para compreender uma metrópole que se comunica através de todos os seus espaços e ambientes. Os espaços urbanos que são ocupados e modificados

pelos grafites configuram-se em espaços intersticiais, interzonais, que nem sempre se revelam; escondidos que estão, não por querer, mas porque não são 'descobertos' por uma visão em que a 'velocidade metropolitana' provoca superficialidades e totalidades, tornando-a limitada e circunscrita.

No entanto, foi somente a partir de uma aproximação intensa e 'penetrante' na metrópole, durante o registro e a análise do grafites pesquisados, que se possibilitou verificar as múltiplas interações entre tais produções visuais e os espaços urbanos. Interações que acionam diversos sentidos e sensações para um transitar urbano; que estabelecem uma comunicação constante na metrópole; uma comunicação que dialoga tanto com seus habitantes quanto com os seus espaços.

Desta maneira, em uma metrópole como Porto Alegre, a presença das produções visuais dos grafites urbanos, ao irromperem com uma intensidade constante, promove outras formas de percebê-la e entendê-la para além de seus aspectos habituais. Nas constantes circulações na metrópole os grafites agem como uma pele, uma camada plástica nos espaços urbanos, que ao invés de beirar o caótico, permite liberar múltiplas sensibilidades que estabelecem outras formas de comunicação na metrópole.

Referências bibiográficas

Bauman, Zygmunt (2001). **Modernidade líquida.** Tradução de Plínio Dentzien, Rio de Janeiro, Jorge Zahar Ed.

Baudrillard, Jean (1979). Koolkiller ou a insurreição pelos signos, **Revista Cinema/Cine olho**, n° 5, jul-ago. 33-45.

Bey, Hakym (2006). TAZ: zona autônoma temporária, **Porto Alegre,** Deriva.

Cardoso, Sérgio (1988). "O olhar viajante do etnólogo". En Novaes, Adauto etalli, **O olhar** (pp. 347-360). Sâo Paulo, Companhia das Letras.

Canevacci, Massimo (2004). **A cidade polifônica**: **ensaio sobre a antropologia da comunicação urbana**. Tradução de Cecília Prada, São Paulo, Studio Nobel.

_____ (2005) **Culturas extremas: mutações juvenis nos corpos das metrópoles**. Tradução de Alba Olmi, Rio de Janeiro, DP&A.

_____ (2007, dezembro). Entrevista com Massimo Canevacci. **Sextante - Revista da Faculdade de Biblioteconomia e Comunicação/UFRGS**, 16, Porto Alegre, pp. 66-80.

_____ (2008). **Fetichismos Visuais: corpos erópticos e metrópole comunicacional**, São Paulo, Ateliê Editorial.

Tyler, Stephen (1992). "La etnografia posmoderna: de documento de lo oculto a documento oculto". In: Geertz, Clifford e Clifford, James *et al*. **El surgimiento de la antropologia posmoderna**, (pp. 297 – 313), Barcelona, Editorial Gedisa.

Gottschalk, Simon (1994). "Postmodern sensibilities and ethnographic possibilities". En Banks, Anna & Banks, Stephen (ed). **Fictionand Social Research: by ice orfire** (pp. 206-227)**.** WalnutCreek/ London/ New Delhi: AltaMira Press. Tradução de Ricardo Uebel. [9 p.]

Silva, Armando (2001). **Imaginários Urbanos**, São Paulo, Perspectiva, Bogotá, Convenio André Bello.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 46 - 62
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

El líder de las emisoras comunitarias: su empoderamiento y habilidades de comunicación

Mariangélica Sánchez* Rosario Fonseca**

Resumen

Este trabajo determinó la relación entre habilidades de comunicación y empoderamiento del líder de las emisoras comunitarias marabinas del Zulia. Fue un estudio descriptivo-correlacional, de campo, no experimental. Se aplicó un cuestionario con 24 enunciados y una entrevista de 16 preguntas a líderes de las emisoras comunitarias; 71% maneja casi siempre las habilidades y 86% casi siempre el empoderamiento. La habilidad con mayor presencia fue la empatía, seguida de la escucha activa; el manejo de conflicto obtuvo la menor práctica. La característica del empoderamiento que registró mayor manejo fue el facultamiento, seguido del poder compartido, la información compartida y por último la participación. La prueba Chi cuadrado no detectó correlación entre las variables, pero los resultados de ambas fueron elevados.

Palabras clave: Habilidades de comunicación, líderes, empoderamiento, emisoras comunitarias.

Recibido: Junio 2012 • Aceptado: Enero 2013

* Readic-Unir. msanchez.snchez@gmail.com

** Universidad del Zulia. rosarito.f.09@gmail.com

The Leader of Community Radio Stations:Its Empowerment and Communication Skills

Abstract

This study investigated the relationship between communication skills and empowerment for the leader of community broadcasters in Maracaibo, Zulia. It was a descriptive-correlational, non-experimental field study. A questionnaire with 24 statements and an interview with 16 questions were applied to the community station leaders; 71% almost always handle skills and 86% almost always, empowerment. The skill with the greatest presence was empathy, followed by active listening; conflict management had the lowest practice. The characteristic of empowerment that produced the highest management was empowerment itself, followed by power sharing, information sharing and ultimately, participation. The Chi squared test did not detect any correlation among the variables, but the results of both were high.

Key words: Communications skills, leaders, empowerment, community stations.

1.La realidad del problema

Heredera de la transformación social, la comunicación se mantiene en constante cambio y desarrollo, y un ejemplo claro se evidencia en los medios masivos y en todos sus procesos. Pero no sólo en estas organizaciones se presencia una metamorfosis, sino también en el público receptor que hoy por cualquier vía es dueño del conocimiento y -en muchos casos- narrador de su propia realidad.

Por ello, desde hace unas décadas se comenzó a tomar en cuenta la comunicación alternativa, cuyo modelo revierte el esquema de comunicación tradicional, pues emerge desde el público. Dicha práctica tuvo sus inicios entre los años 40 y 50 en América Latina, de la cual surgieron los medios alternativos de comunicación, orientados en su mayoría hacia el uso de la radio por ser el más económico y accesible.

Para los años 70 en Venezuela surgieron las primeras prácticas de la radio comunitaria, y en Maracaibo aparecen en los 80 (Mora, 2008). Pero realmente fue desde 2002 cuando surgieron en gran medida estos medios. Esta intensificación, tuvo un impulso más fuerte tras 2002, cuando diversos sectores del país paralizaron sus actividades en protesta por la política del presidente Hugo Chávez. En ese entonces, los medios de comunicación venezolanos se dedicaron a la emisión permanente de lo que acontecía, dejando de lado su programación común.

Así, surgieron los medios comunitarios, en su mayoría emisoras, en los cuales las comunidades se hicieron hacedoras de la información que consideraban no se estaba transmitiendo en los medios tradicionales. Ello ocasionó que se pasara de pocos a más de 300 medios de este tipo en los siguientes cinco años. Así, hoy día subsisten los medios comunitarios en Venezuela, a la par de los tradicionales, con líderes que emergen de las comunidades y con el objetivo de servir a la sociedad en la búsqueda de soluciones a sus problemas y necesidades. Esta labor implica que el líder definitivamente cuente con habilidades, entre ellas comunicativas, pero también con una forma de guiar dirigida a potenciar a los demás para el uso del medio comunitario, como el liderazgo con empoderamiento.

Por ende, se hace necesaria una revisión teórica sobre las habilidades de comunicación, empoderamiento y emisoras comunitarias a modo de abordar la realidad planteada.

2. Fundamentación teórica

De acuerdo con Urribarrí (2007:12), los seguidores de los medios comunitarios venezolanos han aceptado que sus integrantes no interpretan de manera cabal los lenguajes, formatos o las voces populares, por lo que ve la necesidad de "tomarse cada vez más en serio la tarea de autoformación".

Es decir, que quienes conforman los medios comunitarios venezolanos tienen el deber de mejorar sus habilidades y competencias en las funciones que desempeñan. Más aún considerando lo planteado por Castro y Rojas (2004), quienes explican que estos medios –en el caso del estado Zulia– son liderados por personas que responden a cualquier profesión, lo que despierta la inquietud en cuanto al manejo o no de las habili-

dades de comunicación que si desarrollan los periodistas durante el estudio de dicha profesión.

Van-Der Hofstadt (2005) define dichas habilidades como un elemento central para la promoción personal y profesional; por su parte Otero y Caridad (2009) señalan que son las que se ponen en manifiesto para lograr una buena interacción con el otro, y el manejo que hagan los líderes de éstas es lo que hará la diferencia.

Al referirse a las organizaciones con carácter de gestión comunitaria, Otero y Caridad (2009) consideran que se debe dar suma importancia a las relaciones interpersonales, y para ello son precisas las habilidades como empatía, estilos y modelos de comunicación, retroalimentación positiva, escucha activa y manejo de conflictos.

Aunado a esto, subyace el planteamiento de Lussier y Achua (2006), para quienes un buen líder debe estar capacitado en torno a la transmisión de mensajes orales, lo que sin duda es pertinente considerar tomando en cuenta lo planteado por Kaplún (1987, citado por Castro y Rojas, 2004) quien asegura que las emisoras comunitarias deben estar muy vinculadas a las organizaciones populares con énfasis en una comunicación auténtica, el diálogo y la participación. De manera que en los líderes de las emisoras comunitarias marabinas, es preciso considerar la empatía, escucha activa, manejo de conflicto, pero también la expresión oral, que deviene de la clasificación de Cassany, Luna y Sanz (2007), la cual consideran se encuentra dentro del conjunto de competencias lingüísticas, junto a las habilidades de comprensión oral como saber escuchar y las de comprensión lectora como saber leer.

Comenzando por la empatía, Verderber (2005) la describe como la habilidad que permite identificarse con los sentimientos o actitudes de los demás para tratar de entender eso que el otro siente y vive, pero esto se logra cuando principalmente el individuo se toma el tiempo y hace el esfuerzo de preocuparse por los demás, se propone a observar cómo se comportan los demás, así como también atiende lo que dicen. Esto va ligado definitivamente a la habilidad de escucha activa, en cuya práctica quien escucha se preocupa por conocer del tema que hablará con el interlocutor y se esfuerza por no interrumpirlo ni pretender que este cambie su opinión, aunque no esté de acuerdo con sus ideas (Van-Der Hofstadt, 2005)

Sin duda esta es una práctica fundamental en el proceso comunicativo inherente a las personas, y necesario en la figura del líder, en especial dentro de las emisoras comunitarias, ya que a partir de esta habilidad se desprende en gran medida la efectividad del flujo de información que se esté intercambiando entre el líder y la comunidad, lo que inclusive engloba al resto de las habilidades de comunicación, entre ellas el manejo de conflictos.

De acuerdo con Rozenblum (2007), el conflicto está en todas partes y no siempre es negativo, por lo que sugiere la mediación como la mejor vía para resolver un conflicto, donde el mediador tendrá un mejor resultado si considera el uso de una comunicación efectiva, la empatía, la escucha, la comprensión y la promoción del diálogo entre las partes. De manera que las autoras enfatizan sobre la necesidad de las distintas habilidades de comunicación ya descritas dentro de las emisoras comunitarias, sin olvidar la expresión oral, que se refiere a la capacidad de transmitir mensajes y dar instrucciones, con la confianza que el líder genere en la emisión de los mismos, junto a la definición del propósito de dichos mensajes (Lussier y Achua, 2006), siendo esta otra habilidad necesaria de parte del líder de las emisoras comunitarias.

Por otra parte Krohling (2006) añade un aspecto relevante sobre estas radios, cuando sentencia que en ellas también se debe permitir la participación activa y autónoma de las personas que residen en un lugar. Dicha afirmación aborda otra característica fundamental a considerar de parte de sus líderes: el empoderamiento, considerado como la vía de los grupos sociales para la búsqueda de soluciones a sus necesidades, con el acceso al quehacer de las instituciones que afectan sus vidas (Narayan, 2002).

El empoderamiento es una forma de liderar que también se manifiesta en los seguidores, con el cual se delega autoridad, control, toma de decisiones y tareas, fomentando la participación de todos y facultándolos para que puedan accionar también como líderes. En las emisoras comunitarias marabinas se indagó sobre el empoderamiento bajo las siguientes características: (a) poder compartido; (b) información compartida; (c) facultamiento y (d) participación.

Partiendo del poder compartido, Blanchard (2006) expresa que dentro de las organizaciones donde se practica el empoderamiento el po-

der no recae sólo en el líder o director, sino que todos los integrantes que conforman un equipo de trabajo pueden tomar decisiones y asumir responsabilidades de manera autodirigida. Sin embargo, apunta que esta característica por sí sola no tendrá éxito, si solo una persona maneja la información completa sobre los procesos de la organización, lo que conlleva a considerar la información compartida.

En la visión de Narayan (2002) en el caso de los grupos sociales los ciudadanos y quienes gobiernan (seguidores y líderes) deben poner en práctica los dos flujos de información: ascendente, donde la comunicación va de la comunidad hacia el líder, y descendente, que va del líder hacia la comunidad. Así, mientras mejor informados estén los seguidores, estarán mejor capacitados para aprovechar las oportunidades, acceder a los servicios y ejercer mejor sus derechos.

Dentro de dicha acepción subyace la capacitación o facultamiento como una característica fundamental del empoderamiento, la cual es vista como la capacidad para promover entrenamiento, otorgando responsabilidades (poder) de forma relativa, cuyo resultado conlleve a que todos sepan resolver problemas. Finalmente, se menciona la participación necesaria en la tarea de dar poder, la cual sin duda es impulsada desde el líder, ya que aborda el tema de cómo incluir a los que no están y a su vez responder qué papel desempeñarán. (Narayan, 2002)

Todo esto, junto a lo expuesto sobre las habilidades, llevó a concretar el siguiente objetivo general: determinar la relación entre las habilidades de comunicación y el empoderamiento que manejan los líderes de las emisoras comunitarias del municipio Maracaibo del estado Zulia. Entre los objetivos específicos se encuentran identificar las habilidades de comunicación en las relaciones interpersonales que maneja el líder de las emisoras comunitarias del municipio Maracaibo del estado Zulia. También especificar las habilidades de comunicación verbales que maneja el líder, caracterizar el empoderamiento en el líder y finalmente establecer la relación entre las habilidades de comunicación y el empoderamiento en el líder de estas emisoras comunitarias.

3. Metodología

Esta investigación es descriptiva-correlacional, pues de acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2006) se propone medir dos o más

variables y conocer si existe una relación entre ellas. Para medir la correlación se utilizó la prueba estadística Chi (ji) cuadrado. Fue de tipo transversal, ya que la recolección de datos se hizo en dos momentos determinados. Se considera de campo, pues que la recolección se hizo desde la realidad en la que ocurren los hechos (Arias, 2006) que en este caso se efectuó en las emisoras comunitarias marabinas activas y legalmente habilitadas.

El diseño fue no experimental, ya que se observa un fenómeno tal y como se da en la realidad, sin llegar a manipular las variables (Hernández et al., 2006). Con respecto a la población, se realizó un censo poblacional ya que tan sólo se seleccionaron las emisoras comunitarias marabinas activas y legalmente habilitadas por CONATEL que conformaron siete en total, para el año 2010, momento en que se efectuó la investigación. Méndez (2006) refiere que la técnica del censo para estos casos es la más adecuada, ya que la población es pequeña, accesible e identificable para obtener los datos, sin necesidad de tomar una muestra para tal fin.

A ellos se les aplicó un cuestionario de 24 ítems, el cual fue validado y sometido al cálculo de confiabilidad de alfa de Crombach, con un resultado de confiabilidad media, el cual supone que los ítems están medianamente correlacionados unos con otros pues miden en cierto grado una entidad en común, en este caso cada variable. Dicho cuestionario constó de cuatro categorías de respuestas (nunca, casi nunca, casi siempre y siempre) y permitió identificar las habilidades de comunicación de cada líder. Se aplicó a su vez una entrevista semiestructurada de 16 preguntas, con la cual se les indagó sobre el empoderamiento y el método para analizar los resultados fue la estadística descriptiva.

4. Resultados

Se constató la forma en que los líderes manejan las habilidades de comunicación (empatía, escucha activa, manejo de conflicto y expresión oral), así como las características del empoderamiento (poder compartido, información compartida, facultamiento y participación).

En el caso de las habilidades, específicamente de la empatía, un 57% la maneja siempre, y un 42% casi siempre. Este resultado lleva a considerar que los líderes de las emisoras comunitarias marabinas son empáticos en su mayoría, pero no en su totalidad pues tal como lo expre-

sa Fournier (2004), se hace difícil sentir lo que no se ha experimentado. En cuanto a la escucha activa, un 43% la pone en práctica siempre, pero un 58% presenta una opinión dividida: 29% casi siempre y 29% casi nunca. El hecho de que no esté presente en su totalidad conlleva a afirmar que los líderes no tienen disposición de asumir la responsabilidad de escuchar el mensaje completo de los demás, ni se concentran en lo que les emite la comunidad.

En torno al manejo de conflicto, concebido como otra habilidad de comunicación necesaria para solucionar algún problema entre las personas de la emisora, se constató que está presente casi siempre en 57% de los líderes; sólo un 29% lo practica siempre, y 14% casi Nunca. Esta realidad es negativa, considerando que dentro de las emisoras comunitarias, como en cualquier organización, los conflictos pueden presentarse cada día, pues están conformadas por ciudadanos con necesidades y problemas; de manera que si los líderes no manejan las herramientas necesarias de mediación no podrán solventar las diferencias y situaciones difíciles que se presenten.

Una última habilidad fue la expresión oral, la cual recae en el uso del lenguaje adecuado para transmitir mensajes a otros de manera verbal; sobre ella se notó que un 86% de los líderes casi siempre la manejan, pero solo un 14% lo hace siempre. Es necesario que sepan emplear la expresión oral en todo momento, considerando la reflexión de Sánchez (2008) cuando expresa que la forma en que los medios comunitarios pueden alcanzar su objetivo implica un quehacer que comienza con la interacción con la comunidad. Si los líderes no miden el propósito de sus mensajes y logran que estos sean comprendidos a través de la expresión oral difícilmente se comprendería el propósito de las emisoras comunitarias para la comunidad.

Cada una de las dimensiones llevaron al siguiente resultado general en cuanto al manejo de habilidades de comunicación: el 71% de la población casi siempre pone en práctica estas habilidades, y sólo un 29% lo hace siempre. Esta realidad permite afirmar que existen aún debilidades de parte de los líderes en torno al uso de las habilidades de comunicación, lo que va en detrimento de sus funciones como principal guía de la comunidad dentro de las emisoras.

Por otro lado, al abordar el empoderamiento se consideraron cuatro características principales: en primer lugar se encuentra el poder com-

partido, considerado como la capacidad de ceder el poder de mando al resto de los integrantes de una organización, sobre el cual se constató que 71% de los líderes casi siempre lo practica y sólo un 29% lo hace siempre. Además, en la entrevista realizada, se obtuvo que un 2% considera que todos deciden sobre la emisora, pero sólo sobre la programación; un 1% enfatizó que la comunidad desconoce los procesos de la emisora, y un 1% que las emisoras comunitarias son catalogadas de "gobierneras". Para otro 1% la comunidad toma decisiones compartidas sólo sobre actividades externas, y un 1% aseguró que en la junta directiva recae el mayor peso de las decisiones. Finalmente, un 1% explicó que impera una falta de dedicación de parte de la comunidad para que se gesten las verdaderas decisiones compartidas.

Aún cuando gran parte de la población dice compartir el poder con los demás, en realidad este poder se comparte para ciertas acciones como la programación de la emisora o actividades de calle, pero no de manera específica sobre roles de importancia como dirección general u otras tareas, entre ellas la operación de los equipos de la emisora.

También se indagó sobre la información compartida, la cual según Narayan (2002) es fundamental para el empoderamiento pues permite que todos manejen la información de la organización por igual. Sobre esta herramienta se obtuvo que un 57% de los líderes casi siempre la manejan, pero un 43% casi nunca lo hace. En la entrevista, un 1% alegó que se practica la comunicación ascendente (desde la comunidad hacia la dirección) sólo cuando hay problemas. Otro 1% explicó que los integrantes de la comunidad "son muy apáticos" con relación a la emisora, mientras que un 2% asegura que se comparte la información por igual con todos. Otro 1% indicó que los integrantes del consejo comunal o de las misiones son los que dan sus propuestas (comunicación ascendente), pero un 1% expresó que es la junta directiva la que se dirige a la comunidad (comunicación descendente). Por último, un 1% agregó que los problemas de "interferencia" de señal de otras no habilitadas impiden que este proceso mejore.

Si bien la mayoría de los líderes casi siempre practica la información compartida, esta se da bajo ciertas condiciones: la comunicación ascendente solo se da para denunciar problemas o proponer programas, dejando de lado la posibilidad de utilizarla para expresar sugerencias y cambios importantes para las emisoras. Esto explica el hecho de que la

comunicación descendente se use de parte de los líderes para informar al resto sobre decisiones importantes, lo que hace que prevalezca el poder de parte de estos dirigentes y que el mismo no se comparta como se requiere en estos medios.

En cuanto al facultamiento, una herramienta del empoderamiento basada en la capacitación de todos en cuanto a la dirección y operación de la emisora, se constató que siempre (57%) se da de parte de los líderes, frente a un 29% que casi nunca lo practica y un 14% lo hace casi siempre. En las entrevistas, un 4% refirió que la comunidad debe capacitarse para saber "lo que quieren" y tener las herramientas que le permitan "desarrollar bien" lo que se necesite en la emisora; además afirman que al menos se les dicta un taller sobre operación técnica de radio o voceros comunitarios, siendo el líder quien los dicta. Un 1% aseguró que lo mejor es acudir al medio sin entrenamiento y experimentar, y otro 1% destacó que deben ser profesionales quienes intervengan en esto. Por último, un 1% indicó que se apoyan en la emisora Fe y Alegría para la capacitación de la comunidad.

De acuerdo con los argumentos, son ellos quienes ofrecen el entrenamiento y la capacitación a la comunidad, pero no se cuenta con profesionales capacitados para la formación en torno a la concepción de los medios comunitarios, el lenguaje hablado y escrito, las diferencias entre noticia e información e igualmente, la resolución de problemas; temas todos necesarios de conocer y aprehender de parte de quienes integran la emisora.

La última dimensión medida del empoderamiento fue la participación, la cual se refiere a la tarea de incluir a los que no están y responder qué papel desempeñarán. Los resultados del cuestionario arrojaron que casi siempre se da con un 57%, mientras que un 29% expresa que casi nunca hay participación; sólo un 14% considera que se da siempre. Para un 4%, ninguna persona de la comunidad controla los procesos y recursos de la emisora. Un 2% sentenció que gran parte de la comunidad controla y maneja los recursos, pero inciden en esto los "problemas de interferencia de otras emisoras no habilitadas". Otro 1% sentencia que "el espectro radioeléctrico está prostituido" y hay "una desmoralización, ya que la gente sea como sea necesita devengar algo". Según otro 1%, tras 11 años desde que se dio el impulso a los medios comunitarios debería haber más participación.

En su mayoría la comunidad entiende la participación como la realización de denuncias o la ejecución de programas radiales. Con esto se continuaría en un estancamiento en torno a la participación real que se debe visualizar en todas las tareas dentro de la emisora, y contribuiría a que prevalezca la realidad de que son muy pocos los integrantes de la comunidad los que controlan los procesos y manejan los recursos de la emisora, además del líder, lo que impediría que se dé por completo el empoderamiento.

En suma, se detectó que dicha variable se da casi siempre (86%) de parte de los líderes, y solo un 14% lo practica siempre. De manera que el ideal planteado por Narayan (2002) aún no se ha concretado por completo, ya que esta realidad dista del ideal de expansión del acceso y las capacidades de todos para participar en el quehacer de las instituciones que afectan a sus vidas, sobre todo si se le presta atención a los resultados obtenidos en las dimensiones escogidas para evaluar esta capacidad de liderazgo.

Con respecto a la correlación entre habilidades de comunicación y empoderamiento, la prueba estadística Chi (ji) cuadrada no determinó la existencia de alguna correlación; quiere decir que las variaciones que hay en las habilidades no mejoran ni empeoran las del empoderamiento.

Vale decir que aún cuando una variable no depende de la otra, ambas tienen relación con la eficiencia de las emisoras comunitarias; por ende, al fortalecer las habilidades de comunicación alcanzadas en ambos sentidos mejoraría su penetración en la comunidad y contribuiría al desarrollo de estos medios.

5. Recomendaciones

En vista de que la habilidad de comunicación que registró un mayor porcentaje fue la empatía, es preciso contemplarla al cien por ciento y para ello se recomienda a los líderes mantener la comunicación cara a cara para el acercamiento a la comunidad, con lo que podrán dar cabida a las necesidades de todos y servir de enlace para la solución de sus problemas.

Por otra parte, en vista de que menos del 50% de los líderes asegura que maneja siempre la escucha activa, se recomienda que optimicen este recurso concediendo interés a los problemas que expresa la comunidad

donde se inserta la emisora y asumiendo una actitud positiva al momento de escuchar, sin que prevalezcan los prejuicios ante aquello que la comunidad manifiesta. Es preciso que los líderes comiencen a dar valor a las opiniones y posiciones de todos los que interactúan e integran la emisora, para así disminuir y eliminar toda barrera de comunicación.

En cuanto al manejo de conflictos, resultó una de las habilidades de comunicación en las que se debe insistir mucho más en estos líderes, ya que son ellos quienes deben servir de mediadores, comenzando por el manejo adecuado de sus diferencias personales con los integrantes de la comunidad. Es preciso que se preparen en las técnicas que permitan lograr más acuerdos y consensos y que utilicen los mecanismos de conciliación de manera efectiva ante las personas entre las que existe un conflicto.

Se especificaron las habilidades de comunicación verbales, como el uso de la expresión oral, y se constató que está presente en algunas oportunidades en la mayoría de los líderes. Es preciso que estos miren en el interior la comunidad y detecten quiénes están dispuestos a cooperar, para emplear esta habilidad a la hora de manifestar los procesos de ayuda que ofrece la emisora. Los líderes están llamados a mejorar la definición del propósito de los mensajes que emiten a la comunidad, y para ello es preciso que se capaciten en materia de comunicación oral.

En definitiva, la mayoría de los líderes de las emisoras comunitarias ponen en manifiesto las habilidades de comunicación pero no de forma constante, por lo que se recomienda reforzar cada una de ellas e inclusive lograr que consideren la práctica de muchas otras como la asertividad y la retroalimentación, a través de una capacitación dirigida a la preparación de gerentes para estos medios, con fundamentos que sustenten el perfil particular que debe poseer un líder de emisoras comunitarias.

Con respecto al empoderamiento, una de las características mayormente manejadas por los líderes fue el facultamiento, debido a su interés por promover el entrenamiento de la comunidad. Sin embargo, no poseen el apoyo de profesionales de la comunicación para esta tarea, y son ellos quienes la llevan a cabo. En este sentido, se sugiere que eleven su interés en que la comunidad se capacite especialmente en las técnicas del lenguaje hablado y escrito, los fundamentos teóricos de los medios comunitarios, e inclusive el manejo de conflictos.

El líder debe inclusive reforzar sus competencias en estas áreas para promover el desarrollo de las mismas en los demás, y debe buscar dentro de la comunidad y el entorno en el que se desenvuelve, personal capacitado para el entrenamiento y la facilitación de estos conocimientos.

Con relación al poder compartido, se conoció que los líderes toman decisiones en conjunto con la comunidad, pero la mayoría de ellas recae sólo en la programación de la emisora o en las actividades comunitarias. El poder aún no se comparte por completo, por lo que se sugiere que comiencen a conceder tareas importantes y que asuman el rol de un participante más dentro de la organización. Es preciso que la emisora acuda a la comunidad y rompa con el modelo tradicional de organización vertical, donde el líder es quien tiene en sus manos todo el poder y las funciones a cumplir; esto podría abordarse por medio de visitas de casa en casa para principalmente dar a conocer el medio e invitar a participar en él.

Sobre la información compartida se conoció que está presente casi en todo momento, pero son pocos los integrantes de la comunidad los que comprenden el manejo de la emisora, ya que carecen de información. El líder debe mejorar la práctica de la comunicación ascendente creando mecanismos para que la comunidad manifieste sus inquietudes con mayor fluidez, con buzones de sugerencias, llamadas y la comunicación cara a cara, fuera del sitio donde descansan los equipos de la emisora.

Finalmente, se encontró que la participación es la característica del empoderamiento que se practica en menor medida dentro de estas emisoras, por lo que se recomienda que el líder transforme la manera en que se está gestando dicha característica y coadyuve a que sean más las personas que controlen los procesos y manejen los recursos de la emisora en beneficio colectivo. Para revertir la concepción de que estas radios son del Gobierno, considerada una de las causas que impide una mayor participación, el líder debe interactuar cara a cara con la comunidad y brindar la información específica sobre las bondades de la emisora comunitaria.

En vista de que el empoderamiento se practica en algunas oportunidades, y persisten fallas en torno a la concreción de este factor, es preciso que el líder conciba dicha herramienta como parte de sus tareas principales, dejando de lado los modelos tradicionales de liderazgo, ya que a través de ella la sociedad de verdad comenzaría a organizarse por sí misma,

a controlar los procesos y los recursos de la emisora, en torno a la búsqueda de soluciones a sus problemas.

Al establecer la relación entre las habilidades de comunicación y empoderamiento, se demostró que no existe correlación bajo la prueba estadística aplicada. Sin embargo, un análisis cualitativo pone en manifiesto la existencia de alguna correlación, considerando que ambas variables recaen y guardan relación con la eficiencia de las emisoras comunitarias y con la posibilidad de que cumplan con el propósito para el cual fueron creadas.

Desde el punto de vista teórico, Musitu y Buelga (2004) indican que la comunicación si puede coadyuvar al logro del emporamiento, pues sentencian que el lenguaje que se utilice para describir los procesos de ayuda de la emisora comunitaria potenciará o no a esos individuos, y hará que se consideren participantes y colaboradores de ese requerimiento. Se recomienda entonces validar esta información a través de un plan de formación de gerentes de emisoras comunitarias, donde se podría evidenciar dicha correlación entre habilidades de comunicación y empoderamiento visualizando el resultado del mismo en los líderes de estos medios. Con este programa se atenderían las deficiencias manifestadas en torno a ambas variables que se estudiaron.

6. Una reflexión final

Todas las organizaciones concentran en su haber líderes para desarrollar y alcanzar los objetivos propuestos, y ello también incluye a las emisoras comunitarias que nacen bajo diversas condiciones de factores políticos, sociales, económicos, culturales y comunicativos, pero que de igual modo son organizaciones donde se busca hacer público lo que una localidad, comunidad o grupo desea dentro de su devenir social.

El camino hacia este fin necesariamente debe ser guiado por los líderes, en los cuales se prevé visualizar una forma de dirigir específica y particular, junto el manejo de habilidades de comunicación, en vista de que su actividad está directamente relacionada con el contacto con la comunidad y con la tarea de informar.

En el caso de las emisoras comunitarias de Maracaibo, sus líderes manejan ciertas habilidades de comunicación; la empatía, siendo la habilidad que registró un mayor porcentaje, les permite identificarse con los

sentimientos y problemas de las comunidades donde están insertadas las emisoras, pues quedó demostrado que en mayor medida estos guías sienten interés por la comunidad y le prestan atención, pero no siempre logran sentir lo que los demás sienten. A su vez, manejan la escucha activa en su interacción con las personas, ya que le conceden interés a los problemas que expresan los integrantes de la comunidad donde funciona la emisora comunitaria; sin embargo, les cuesta dar respuestas apropiadas a la comunidad, con lo cual se podrían lograr más acuerdos y consensos ante un conflicto.

En torno a la habilidad verbal denominada expresión oral, a estos líderes se les dificulta definir el propósito de los mensajes que quieren emitir, pese a que son los responsables de coadyuvar al logro de las metas en estos medios particulares, donde sin duda se concentra un modelo de funcionamiento propio, pero en todos se debe propender hacia la democratización de la palabra, lo que podría comenzar desde esos guías que también pertenecen a la comunidad.

Por otro lado, los dirigentes de las emisoras comunitarias marabinas manifiestan un alto interés en el facultamiento que requiere la comunidad para que atender los procesos de la radio comunitaria, aunque aún falta un similar impulso para que la comunidad también esté entrenada en torno a la resolución de problemas, así como también hace falta mayor capacitación en cuanto a la expresión hablada.

Con respecto al poder compartido como parte fundamental del empoderamiento, los líderes toman decisiones en conjunto con la comunidad, pero solo sobre la programación de la radio. Es vital que estos guías mantengan el llamado que hacen a la comunidad para que intervenga en la toma de decisiones de dichos medios y asuman responsabilidades, a sabiendas de que el empoderamiento es un elemento identificador de las emisoras comunitarias y un factor motivador que mejora el desempeño organizacional.

De esta manera, se hace imperioso afianzarlo dentro de las radios comunitarias marabinas, de la mano con el interés que existe de parte de los líderes en torno al facultamiento que sería una condición *sine qua non* para lograr un desempeño bajo los requerimientos que caracterizan a estas emisoras.

Cada líder de las emisoras comunitarias habilitadas y activas en el municipio Maracaibo del estado Zulia maneja de una forma particular las habilidades de comunicación y el empoderamiento, pero coinciden en que los problemas que afectan a tales medios devienen de la interferencia de otras emisoras comunitarias que no poseen habilitación de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL), la necesidad de reforzar la capacitación de la comunidad, y que la apatía deje de ser un obstáculo para que se geste una verdadera participación, más allá de la realización de denuncias a través de la emisora.

Referencias bibliográficas

Arias, Fidias (2006) F. (2006) **El proyecto de investigación: Introducción a la metodología científica**. (5ta. Ed.) Caracas, Editorial Episteme.

Blanchard, Kent (2006) **Empowerment. Tres claves para lograr que el proceso de facultar a los empleados funcione en su empresa**. Bogotá, Grupo Editorial Norma.

Castro, Edinson; Rojas, Luis (2004). **La radio comunitaria en Venezuela: caso estado Zulia, realidad comunicacional al margen de la reglamentación vigente.** Maracaibo. LUZ. Mimeografía.

Cassany, Daniel; Luna, Marta; Sanz, Gloria (2007) **Enseñar lengua.** (12ava. Ed.) Barcelona, Editorial Graó.

Hernández, Roberto; Fernández, Carlos y Baptista, Pilar (2006). **Metodología de Investigación.** (4ta. Ed.), México, Editorial McGraw-Hill.

Fournier, Celinda (2004) **Comunicación verbal.** México, Thomson.

Krohling, Cecilia (2006). Radio comunitaria, Educomunicación y desarrollo social, Revista **Contratexto digital**, nº 5, 1-19.

Lussier Robert; Achua, Christopher F (2006) **Liderazgo**. (2da. Ed.) México, Editorial Thomson.

Méndez, Carlos (2006). **Diseño y desarrollo del proyecto de investigación con énfasis en ciencias empresariales**, Bogotá, Ediciones Limusa.

Mora, Camilo (2008) **Gestión de la Comunicación y Participación Ciudadana: De la ilegalidad a la legitimación Comunicacional: Cinco Experiencias Radiales Comunitarias del Táchira.** Trabajo presentado en el 2do. Congreso de Investigadores Venezolanos de la Comunicación (INVECOM), Abril, Nueva Esparta

Musitu, Gonzalo y Buelga, Sofia (2004). "Desarrollo Comunitario y Potenciación". En Musitu, Gonzalo; Juan Herrero, Leonor Cantera y Maritza

Montenegro (Eds.), **Introducción a la Psicología Comunitaria**, (pp. 167-195), Barcelona, UOC.

Narayan, Deepa (2002). **Empowerment and poverty reduction: a sourcebook,** Washington, Banco Mundial.

Otero, Mariela; Caridad, Migdalia. (2009) Competencias Comunicacional en la Gestión Gerencial Comunitaria, **Revista Telos**, Vol. 11 Nº 1, 35-51.

Rozembum, Sara (2007) **Mediación. Convivencia y resolución de conflictos en la comunidad**. Barcelona, Editorial Graó.

Sánchez, Ana (2008) **La comunicación se internaliza en el sentir comunitario**. Disponible en: http://www.invecom.org/eventos/2009/pdf/sanchez_a.pdf (Consulta: 2011, marzo 14).

Van-Der Hofstadt, Carlos (2005) **El libro de las habilidades de comunicación**. (2da. Ed.) España, Díaz de Santos.

Verderber, Rudolph (2005) **Comunícate**. Cincinnati, International Thomson

Urribarrí, Raisa (2007). "Medios comunitarios: el reto de formarse para la inclusión", Revista **Comunicación,** Centro Gumilla nº 137, 1-20.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 63 - 86
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

La comunicación alternativa y los medios comunitarios en Nicaragua: la experiencia del colectivo Agentes de Cambio

Israel Hernández Ceballos* y Armando Chaguaceda Noriega**

Resumen

La comunicación alternativa es un proceso desarrollado por medios comunitarios como vía para la reflexión y transformación de sus contextos sociales y territoriales. En ese sentido, la experiencia del colectivo/proyecto Agentes de Cambio, en la Nicaragua actual, es un ejemplo de los formatos, metas, tensiones y alcances inherentes a dichos fenómenos y procesos comunicacionales y sociales.

Palabras clave: Nicaragua, comunicación alternativa, medios comunitarios, Agentes de Cambio.

Recibido: Febrero 2013 • Aceptado: Abril 2013

* Sociólogo y comunicador. Universidad Veracruzana. isherce@gmail.com
** Politólogo e historiador. Universidad Veracruzana. xarchano@gmail.com

Alternative Communication and Community Media in Nicaragua: Experience of the "Change Agents" Collective

Abstract

Alternative media is the process developed by community media as a means for reflecting on and transforming their social and territorial contexts. In this sense, the experience of the *Agentes de Cambio (*Change Agents) collective/project in Nicaragua today, is an example of the formats, goals, tensions and scope inherent in such phenomena and in communicational and social processes.

Key words: Nicaragua, alternative communication, community media, Agentes de Cambio.

Introducción

El estudio de las formas de comunicación alternativas y los medios comunitarios ha cobrado fuerza en los últimos años, ante la crisis de los formatos políticos y comunicacionales hegemónicos de las democracias realmente existentes. De tal suerte nuevos sujetos buscan organizarse y difundir su discurso al margen de los mecanismos estatales y mercantiles que convierten su voz e imagen en instrumentos del mando y el lucro. En relación con lo anterior y desde las coordenadas latinoamericanas, este trabajo aborda un caso particular de comunicación alternativa desarrollada a través de medios comunitarios por un colectivo de horizontes contrahegemónicos en tierras nicaragüenses. Para ello, se reúne información resultante de sendas estancias investigativas —realizadas en octubre de 2010 y agosto de 2011— en las cuales los autores conocieron de forma directa la experiencia del colectivo investigado. Con ayuda de una metodología cualitativa —observación participante, entrevistas, análisis bibliográfico, seguimiento de medios y redes sociales— se analizaron los principales procesos y formatos organizativos, discursos y objetivos del colectivo. Los testimonios que se presentan, responden a entrevistas con diferentes participantes del co-

lectivo Agentes de Cambio, así como a opiniones recogidas de actores locales que interactúan con el proyecto[1].

¿Medio alternativo o comunicación alternativa?: una indagación teórica

Una de las alternativas emergentes, dentro de la sociedad civil y la esfera pública contemporáneas (Arato y Cohen, 2000; Olvera, 1998; Dagnino y otros, 2006), como vía para confrontar la falta de espacios democráticos y los déficits de representación de la institucionalidad dominante, ha sido la conformación de nuevos medios alternativos o, como se les ha identificado más específicamente, de nuevos medios ciudadanos:

> "En tanto término académico, 'medios ciudadanos' pertenece a una familia extensa de conceptos entre los que cabe incluir 'medios comunitarios', 'medios alternativos', 'medios autónomos', 'medios participativos' y 'medios radicales', entre otros. Hace poco, Benjamin Ferron enumeró los siguientes términos que se utilizan actualmente para nombrar las numerosas iniciativas de medios de comunicación alternativos: medios alternativos, radicales, ciudadanos, marginales, participativos, de contrainformación, paralelos, comunitarios, *underground*, populares, libres, disidentes, de resistencia, piratas, clandestinos, autónomos, jóvenes y *micromedios*" (Rodriguez, 2010: 14).

Aquí cabe una aclaración, pues existe una distinción en la aplicación de la etiqueta alternativa. Los medios alternativos de comunicación son espacios que están (o buscan estar) fuera del alcance de los intereses y redes de la institucionalidad gubernamental o los actores económicos del mercado. Básicamente no requieren de financiamiento o apoyo gubernamental o comercial para llevar a cabo su labor comunicacional ya que, generalmente, el sostenimiento del espacio se basa en la autogestión y corre a cargo de los responsables de cada proyecto; lo cual también per-

1 Entre los primeros destacan los activistas Oralia Sobalvarro, Alfredo Ocampos, Yaser Morazán y Osiris Castro; mientras que en el segundo caso reunimos testimonios de participantes en actividades del colectivo, así como miembros de organizaciones afines como el Colectivo Venancia.

mite que sean estos mismos colectivos quienes puedan dictar la agenda que será tratada en dicho medio. Sin embargo, esto no significa que el tono y contenidos de su discurso sean siempre contrahegemónicos a los dominantes –sean gubernamentales o empresariales–, pues podríamos identificar que en ocasiones los medios alternativos se dedican a reproducir ciertas informaciones y visiones que tienen como fuente de origen los departamentos de comunicación social del Estado, o bien, de mensajes de corte eclesiales, empresariales, etcétera.

> "[Así] el elemento que determina a los medios alternativos es que se encuentran inmersos en un lugar y enfrentándose a lo dominante, lo cual se verá reflejado en determinadas características relacionadas con la organización y estructura del medio, formas de gestión, relación entre los emisores y receptores, contenidos y financiación" (Ayala y Bello, 2007).

Lo anterior contrasta con el concepto de medios radicales (Downing, 2001) a partir de lo que podemos entender a la comunicación alternativa o, contrainformación, como la llama Natalia Vinelly (2008), la cual se encarga de la reproducción de un discurso de corte disidente, contrahegemónico, y que generalmente sólo es posible reproducir a través de medios de comunicación alternativa. Los medios alternativos, ciudadanos y radicales son espacios que resultan necesarios para la conformación de una ciudadanía más informada, plural y analítica. La existencia de los medios de comunicación alternativa es importante dentro de los regímenes políticos, tanto democráticos como autoritarios; toda vez que en los medios de comunicación convencionales se dedican a reproducir el discurso del gobierno y la lógica de sectores empresariales, difícilmente se someten a la rendición de cuentas y generalmente se adhieren a la multiplicación de los discursos hegemónicos.

Cabe hacer aquí una distinción sobre lo que entendemos por contrahegemónico. A tal noción, la concebimos como una distinción siempre contextual y relacional[2], según la cual existen ciertas luchas y actores

2 Así, por ejemplo, el actual régimen iraní puede ser calificado como contrahegemónico únicamente si se asume como tal la resistencia que (en una dimensión geopolítica) ofrece a la hegemonía del imperialismo estadounidense. Pero al interior de

que –por sus formatos organizativos, discursos y estrategias de lucha– adelantan nuevos modos democráticos, horizontales y participativos de relacionarse con las estructuras estatales y empresariales que hegemonizan los formatos de organización y control sociopolíticos en nuestra contemporaneidad. Las experiencias recientes del mundo –y más específicamente de América Latina– parecen demostrar la existencia de un sinfín de escenarios y tipos de luchas contrahegemónicas (contra regímenes y políticas neoliberales o contra progresismos estadocéntricos) donde los diversos movimientos y organizaciones sociales deben hacer valer sus demandas de expansión de derechos ciudadanos y proteger las formas autogestivas y autonómicas de su constitución y desarrollo.

Las redes de la sociedad civil involucradas en luchas contrahegemónicas, aprovechan estos medios alternativos, ciudadanos y radicales como un mecanismo de resistencia y difusión de sus demandas y visiones, dentro de las distintas posibilidades que ofrece la comunicación alternativa. El valor agregado de los medios alternativos creadores de comunicación alternativa radica en el hecho de que quienes le dan vida son actores sociales que están inmersos en regímenes de dominación, censura y manipulación, establecidos por los medios convencionales, donde el acceso y distribución de la información es ser altamente controlado y/o distorsionado.

Habiendo aclarado lo anterior, debemos precisar el nexo que existe entre estos dos objetos que ocupan la atención del presente trabajo: el medio y la comunicación. "Los medios se refieren a los instrumentos técnicos y físicos mediante los cuales las personas pueden expresarse, mientras que la comunicación aunque relacionada y dependiente de los procesos técnicos, no debe de ser vista como el equivalente de dichos procesos" (Hamilton, 2000: 367).

Si bien queda clara la noción de medio –identificable con el soporte material y tecnológico del acto comunicativo–, genera más debate el concepto de comunicación, que concebimos en términos amplios como

sus fronteras y sociedad, despliega diversos modos de represión y censura (contra mujeres, homosexuales, disidentes) típicamente dominadores, excluyentes, hegemónicos.

una forma creativa de relacionamiento entre sujetos y recreación del orden social. Desde esa perspectiva, debemos entender que los recursos –como los instrumentos técnicos y físicos, que utilizan los medios alternativos de comunicación– son casi los mismos que los utilizados por los medios convencionales[3]. La diferencia radica, entonces, en la producción del tipo de comunicación y el contenido discursivo que ofrecen y que se distingue, respecto de los medios convencionales, en los objetivos perseguidos, la integración con un sector particular de la sociedad –por lo general excluido o víctima de asimetrías–, así como los mecanismos horizontales y democráticos de acceso y participación en la producción y gestión comunicativas a las que otros ciudadanos puedan tener acceso. De tal suerte, podemos entender que la importancia raigal de los procesos que dan vida a la comunicación alternativa organizada, es que hacen posible una nueva dimensión de orden sociopolítico –construida desde abajo– al constituir relaciones y prácticas sociales que pueden conducir a la construcción de un tipo de relaciones sociales más equitativas y democráticas, no alienadas por los regímenes y medios dominantes.

Los medios alternativos comunitarios

Los medios alternativos comunitarios son aquellos canales de comunicación a los que accede un grupo determinado de ciudadanos que, por sus particularidades y afinidades, logran constituirse como una comunidad específica (Bauman, 2003), en cuyo marco producen un tipo de comunicación propia para la defensa y difusión de sus intereses particulares. Cabe aclarar que para los propósitos de este trabajo, el concepto comunitario no debe entenderse como sinónimo de espacialidad territorial, aun cuando ésta pueda tener fuertes nexos con la representación tradicional de lo comunitario. Aquí concebimos lo comunitario como una unidad de organización social y horizontal, que posee un proyecto común dedicado a lograr un cambio social, así como a mantener las condiciones de autonomía e identidad social, política, cultural.

3 Exceptuando a la televisión y radio abiertas, por cuanto éstas requieren de la autorización explícita para el uso del espectro radioeléctrico concedido por el Estado.

Kevin Howley (en Ayala y Bello, 2007) define a los medios comunitarios como "aquellas iniciativas populares y locales de acceder a los medios (radio, televisión, internet y prensa) bajo el principio de libertad de expresión, debido al descontento que las personas han desarrollado hacia los medios convencionales hegemónicos". De esta forma, la comunicación brinda un mecanismo de solidaridad y promoción a las relaciones comunitarias, por el uso y apropiación de diferentes tecnologías de la información y la comunicación; ofrece además un sentido de autodeterminación a la comunidad, lo cual ya es un reflejo de empoderamiento, pues ellos son quienes han de producir y controlar el discurso.

Los medios comunitarios, por su propia naturaleza, representan una amplia gama de expresiones propias de la pluralidad y diversidad sociales, y aluden a una cualidad básica de lo común: algo que no siendo particularmente de ninguno pertenece y se extiende a todos.

> "Un primer acercamiento a la definición está dada por la Unesco, que ha señalado… [que] es un medio de comunicación que da voz a los que no la tienen, que sirve como vocero de los marginados y es el corazón de la comunicación y de los procesos democráticos en las sociedades […] son propiedad de una organización constituida sin fines de lucro, constituida por miembros de una comunidad y su programación se basa en el acceso y la participación comunitaria […] refleja los intereses y necesidades especiales de los oyentes a los que se debe servir". (AMARC, 2008: 137-138).

No son medios subordinados a las directrices estatales o empresariales –aunque puedan puntualmente establecer nexos y relaciones de colaboración con éstos–, no deben generar burocracias o empleomanías asalariadas; sus animadores combinan las dinámicas e identidades del activista y el profesional en un equilibrio siempre precario que debe favorecer al primero. Las dinámicas en su interior –que se reconocen por un conjunto de prácticas simbólicas– les confieren una identidad pues, "más allá de ser un medio para la expresión de ideas e información […] también aporta elementos para el desarrollo sustentable de una comunidad" (AMARC, 2008: 135).

Los medios comunitarios, en su naturaleza y alcance, no pueden ser definidos principalmente en función de su estatus legal o de su capacidad de gestionar recursos y el alcance de sus transmisiones. Deben es-

tar encaminados a fortalecer y facilitar el ejercicio de la comunicación en una sociedad, transformando al sujeto receptor y volverlo partícipe de la comunicación y de lo que acontece en su comunidad. Por tanto, este espacio toma relevancia en la cotidianeidad de los sujetos que pertenecen a dicha comunidad y se puede elevar como una herramienta para la intervención social. Obviamente, en este universo –como en tantos ámbitos de lo social– la relación entre lo existente y lo normativo es compleja y contingente.

La virtud que muestran los medios alternativos comunitarios radica en su capacidad de hacer posible un empoderamiento a partir de la defensa de rasgos, fines y necesidades que les son muy particulares a la comunidad matriz. La comunicación surge de un proceso que involucra un código entendible para todos sus miembros, que a su vez fomenta el desarrollo y mantenimiento de las prácticas que les distinguen de las demás comunidades, volviéndose una zona de refugio ante la influencia de los medios hegemónicos convencionales. De tal suerte, bajo este enfoque de comunicación alternativa "se plantea un 'cambio de actitudes', pero no asociado a la adopción de nuevas tecnologías, ni al condicionamiento mecánico de conductas. El cambio fundamental aquí consiste en el paso de un hombre acrítico a un hombre crítico; en ese proceso de un hombre desde los condicionamientos que lo han hecho pasivo, conformista, fatalista, hasta la voluntad de asumir su destino humano; desde las tendencias individualistas y egoístas hasta la apertura de valores solidarios y comunitarios" (Kaplún, 1998:50).

Habiendo expuesto anterior las nociones básicas que definen el marco teórico de la investigación colaborativa que da origen a este artículo, pasaremos ahora a exponer las características del contexto y caso de estudio que nos ocupa.

Nicaragua: breve presentación contextual

Nicaragua es una nación centroamericana y caribeña, con una población de 5,142,098 habitantes en un territorio 130. 373 km^2 (Banco Central de Nicaragua, 2007; INEC, 2006), el cual se divide en 15 departamentos, 2 regiones autónomas y 153 municipios. Asimismo, de acuerdo con el índice GINI, Nicaragua se encuentra entre los países más pobres de América Latina (Banco Mundial, 2011). Constituye, en la histo-

ria regional, un caso paradigmático donde un movimiento social armado pone fin, en 1979, a cinco décadas de dominio de una dictadura de derecha de carácter familiar –los Somoza–, que luego se encarga de construir un régimen posrevolucionario (1979-1990), que incluyó la consolidación de una democracia representativa plural en un contexto de polarización y lucha armada y la aprobación, en 1987, de una Constitución innovadora –aun vigente–. Tras unas elecciones, en 1990, donde la oposición de derecha alcanza el poder, comienza un periodo de reconstrucción nacional marcada, principalmente, por una reforma monetaria y económica de corte neoliberal, la reducción del ejército y la desmovilización de la resistencia nicaragüense[4].

Nicaragua es un país de ricas tradiciones de organización y movilización sociales, vinculadas a ciclos de modernización y conflicto estrechamente relacionados con el ejercicio o confrontación del poder estatal. Su Constitución política la define como una república democrática, participativa y representativa donde los ciudadanos tienen derecho a participar en igualdad de condiciones en los asuntos públicos y la gestión estatal y hacer peticiones, denuncias y críticas al Estado.[5] La Ley de Leyes y su legislación complementaria establecen un marco formal por el cual, la ciudadanía organizada puede incidir en la arena pública mediante las organizaciones y movimientos de la sociedad civil, y a través de las políticas de participación desarrolladas por el Estado que propician diversas formas de inclusión de las organizaciones sociales (Chaguaceda y Stuart, 2011).

En este contexto, el desarrollo de los medios de comunicación alternativa puede entenderse a partir de la apertura en materia política que vive el país desde la década de los 90, época en la que los medios de co-

4 Para profundizar en este tema, puede consultarse también: Pérez, Andrés (2008) "Entre el estado Conquistador y el estado Nación. Providencialismo, pensamiento político y estructuras de poder en el desarrollo histórico de Nicaragua", IHNCA UCA, Managua; Esgueva, Antonio (1999) "Conflictos y paz en la historia de Nicaragua", Serie Taller de Historia, número 7, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, Managua; Salvador Martí y David Close editores (2009) "Nicaragua y el FSLN (1979-2009) ¿Qué queda de la revolución?", Ediciones Bellaterra, Barcelona.

5 Consulta en línea en: http://www.asamblea.gob.ni/opciones/constituciones/ConstitucionPolitica.pdf

municación experimentaron su propia transición, particularmente, la prensa, la radio y la televisión, donde se vio el surgimiento de medios líderes en el espacio mediático nacional. El periodo inmediato anterior a este década estuvo enmarcado por una polarización en el ámbito de los *mass media*, pero a partir de la elección de Violeta Chamorro en 1990, como oposición al Frente Sandinista de Liberación Nacional, se estableció una política de tolerancia como norma de Estado, lo que generó una "primavera de libertad de expresión" que catapultó el desarrollo de la prensa con una beligerancia inusitada (Montenegro, 2007: 25).

El rasgo dominante de la transición fue la consolidación de la autonomía de los medios líderes: La Prensa, El Nuevo Diario y Canal 2, frente a los partidos políticos y el Estado, los avances en la profesionalización de la prensa y la beligerancia de los medios en su labor fiscalizadora frente a los poderes del Estado. Este proceso se consolidó con las denuncias e investigaciones de corrupción pública durante el gobierno de Arnoldo Alemán (enero 1997 -enero 2001). A pesar de la hostilidad gubernamental hacia los medios y el pacto político entre el FSLN y el PLC que acentuó la partidización de todas las instituciones del Estado, la prensa se convirtió en la principal reserva de pluralismo, consciencia crítica y vitalidad de la sociedad civil. El rol fiscalizador de los medios en Nicaragua se incrementó durante el gobierno de Enrique Bolaños (enero 2002-enero 2007), puesto que la lucha contra la corrupción iniciada a pocos meses de su mandato desembocó en una profunda crisis institucional y política, que ubicó a los medios en la primera línea de defensa de la institucionalidad, en contra del pacto, la corrupción y el bipartidismo (Montenegro, 2007).

Sin embargo, desde inicios de este siglo, se produce una crisis de democraticidad que revela graves déficits del régimen político: cobran fuerza los casos de corrupción, caudillismo y pactos antidemocráticos entre los principales actores político-partidarios nacionales. Es en ese contexto en el cual se produce el retorno, en 2006, del Frente Sandinista de Liberación Nacional, y con ello, un cambio en las formas de gobierno para dar paso a un Estado con mayor intervención en todas las estructuras institucionales de gobierno, económicas y sociales. Con ello, el mayor control de los espacios mediáticos hace cerrar filas en torno (o contra) al nuevo régimen y algunos medios, particularmente los radiales y la prensa, son sometidos al acoso y/o control políticos.

En general, diversos analistas plantean que los medios en Nicaragua –con notables excepciones como la revista Envío y el semanario Confidencial– han sufrido una merma en el nivel de confianza que gozaban de parte de la opinión pública, lo cual se deriva, además, por el impacto de conflictos políticos nacionales, por los déficits de profesionalización y la estrechez del mercado doméstico. Todo lo cual los coloca en una condición vulnerable frente a la influencia de grupos económicos privados y del gobierno. Es en este contexto histórico y político que ubicamos el abordaje de un medio de comunicación alternativa identificado y producido desde la perspectiva contra hegemónica que encarnan los activistas reunidos en el colectivo Jóvenes Agentes de Cambio, agrupación que nace en la ciudad de Matagalpa y que representa un ejercicio y lucha destacables por su defensa de los derechos humanos.

El colectivo Jóvenes Agentes de Cambio y su proyecto de comunicación alternativa[6]

El proyecto Jóvenes Agentes de Cambio, agrupación establecida en Matagalpa, Nicaragua, destaca por su amplio activismo visible en el paisaje de aquella localidad, y utiliza tanto medios electrónicos y tradicionales como formas de incidencia convencionales (marchas, plantones, volanteo, foros, entre otras actividades) en el desarrollo de sus objetivos. Puede definirse tanto como un colectivo de activistas como con un espacio de reflexión identificado con temas como política, religión, derechos humanos, equidad de género, diversidad sexual, entre otros. Sus miembros se han propuesto trasmitir ideas que puedan transformar la cultura que tradicionalmente se les ha enseñado, a la que identifican como "una cultura de violencia, una cultura de sumisión, una cultura negada a pensar y a no cuestionar". Por ello, el proyecto se ha enfocado en conquistar espacios de comunicación diversos, con la intención de "alternativizarlos" y recuperarlos para los intereses propios de su comunidad. Al respecto, uno de sus fundadores ha señalado:

6 Los Jóvenes Agentes de Cambio, tienen una presencia en la web, a la que puede accederse en las siguientes direcciones electrónicas: Sitio Web oficial http://www.agentesdecambiomanagua.blogspot.com
Facebook: http://www.facebook.com/profile.php?id=jovenes.a.decambio

> "También se debe definir como un sueño hecho realidad, porque se convirtió en la voz de las personas que queríamos espacios propios, y se ha convertido en el canal por el cual hemos podido participar, actuar, desafiar y retar a la sociedad, con ideas frescas en relación de lo que consideramos incorrecto o que hay que transformar, y lo que también consideramos que no nos gusta, que nos hace daño, que nos discrimina o que nos violenta" (Matagalpa, 18 de agosto de 2011).

Jóvenes Agentes de Cambio nace el 11 de septiembre de 2009, y tiene su antecedente en una red de hombres que funcionó entre 2006 y 2007 como grupo de autoayuda y el ejercicio de la masculinidad y la diversidad sexual –frente a la emergencia del feminismo y la sobreexplotación política del tema de género– el cual se llamó Grupo de Hombres por la Igualdad, la Diversidad y Unidad (GHIDU). Con esta experiencia como antecedente, a inicios de agosto de 2009 se reunieron dos "exiliados" de la extinta GHIDU –Yaser Morazán y Alfredo Ocampos–, que coincidían en el hecho de su orientación sexual y de haber sido separados de sus trabajos en medios de comunicación por opinar de forma contraria a las políticas de esos espacios, por lo que decidieron echar a funcionar un espacio en donde nadie pudiera censurarlos o limitar a lo que tienen que decir. De esta forma, y a partir de sus experiencias, convocaron a la sociedad civil, a los medios locales y nacionales a la presentación de un proyecto, lo que les garantizó, desde el inicio, estar conectados y debatiendo con diversos actores e imaginarios de la sociedad nicaragüense.

Agentes de Cambio resultó desde su inicio un espacio atractivo a quienes no tenían foros y recursos para manifestar y defender su derecho a elegir su sexualidad:

> "Por ejemplo yo integraba parte de una organización que se llama Comisión Permanente de Derechos Humanos, en la que también se reproducen muchos patrones de jerarquía, respecto de la forma en las que se transmiten las ideas y allí, había también, una represión a tu creatividad, siempre eran como los grandes dirigentes limitando lo que yo pensaba… cada uno se fortalece de lo hacen otros compañeros y compañeras, en Agentes de Cambio lo vi así, como el espacio donde yo podía llevar a cabo el transformar la idea en las relaciones dentro de las mismas organizaciones, para crecer y aprender, decimos pues, que el intento es día a día y la lucha es romper

> este molde con que nos han formado" (Matagalpa, 18 de agosto de 2011).

En su concepción, Agentes de Cambio es un espacio democrático, horizontal en sus relaciones y jerarquías, donde se promueve la igualdad, pues su punto de partida es el saber que ellos son parte de algo más grande –la sociedad– y que en la medida en la que promuevan nuevas formas de convivencia desde su organización, podrán extrapolarlas hacia ámbitos de socialización más amplios. Es el ejercicio dado en la confluencia y choque de ideas un mecanismo que les indica cómo han de organizarse y trazarse sus horizontes. Cómo no posee estructuras formales permanentes, el consenso logrado en la propuesta de las distintas agendas les ha permitido participar, en menor o mayor amplitud, con un activismo que es reconocido por la comunidad matagalpina y que ha sido una herramienta para poder negociar su inserción en la cotidianeidad al interior de sus propias familias, en sus escuelas, en la iglesia, y otras instituciones, en las que se desenvuelven en el día a día.

La idea de construir una estructura es algo que no les llama la atención, pues la mayoría de sus integrantes no se identifica con ese modelo normado de la sociedad de lo que un líder debe ser, con sus atributos físicos y racionales. Lejos de eso, han sido víctimas de violencia y censura hacia su condición de ser diferentes en sus preferencias sexuales, lo cual ya es un estigma que les impide desarrollar su potencial en otras áreas, tanto personales como laborales. Es por ello que su proyecto se orienta a consolidar un espacio que les permita exponer sus ideas –que les han sido censuradas– sin ignorar que, al igual que ellos exponen sus visiones del mundo, otros actores e instituciones tienen otras opiniones. En ese sentido, los animadores del proyecto insisten en que todas las opiniones no lesivas de la integridad ajena deben entrar a un espacio donde puedan debatir y discutirse, en pro de alcanzar un consenso que permita una convivencia sana.

La democracia la asumen como un derecho y una responsabilidad a ejercer todo el tiempo, y en ese ejercicio de coherencia han instrumentado diversos debates de lo que deben ser la participación y lo político, rechazando reducirlos a asuntos propios de la partidocracia y los procesos electorales. Otro eje importante está apuntando a construir un puente diferente hacia la apropiación de los derechos humanos, pensados más allá de una mera entidad abstracta y jurídica que no logra "bajar a la socie-

dad". Por ello, un tema perenne en sus discusiones es el cotidianeizar el reconocimiento, ejercicio y defensa de los derechos humanos, acercarlos a la sociedad, hasta que se logre que la imaginación social pueda incluirlos para lograr mejores relaciones de convivencia.

En ese sentido, el grupo ha tenido la intencionalidad de acercarse a grupos vulnerables o excluidos, acompañando la reflexión de que la violencia –simbólica, material o física–, no es una condición normal, como no es normal el negar el sentido a la palabra. El insertar su presencia en algunos medios de comunicación ha sido un factor fundamental, al acotar la influencia cuasi monopólica de los discursos de empresas, instituciones e iglesias que según opinan: "Se han encargado de la reproducción de una cultura de violencia y de control extremo, en aras de la homogeneización de la sociedad para asegurar la permanencia del sistema". El papel de Agentes de Cambio ha sido alternativizar ese discurso dentro de los mismos medios y transgredir esa lógica dominante y conservadora: "Una frase de una amiga dice que nosotros debemos ser replicadores de esperanzas, y de esta forma es como me gustaría definir lo que es Agentes de Cambio" (Matagalpa, 18 de agosto de 2011).

Para entender el alcance y las tensiones del proyecto Jóvenes Agentes por el Cambio, se debe conocer una historia que definió lo que la organización podría ser y hacer, si persistían en su apuesta por no constituir una estructura jerárquica y permanente de administración y funcionamiento como dicta la lógica de las organizaciones neoliberales. Apenas a un mes de su lanzamiento público en 2009, Benita Cabrera –representante en Nicaragua de una agencia de cooperación sueca que organiza el *Forum City*– organizó un encuentro centroamericano de diversidad sexual y tras la campaña en medios los invitó a participar. En ese espacio, aun cuando sólo eran cuatro personas quienes representaban al proyecto de los Agentes, pudieron fortalecer alianzas con otros colectivos. Posterior al evento, Benita Cabrera les hizo una donación de 2 mil dólares para comenzar sus trabajos, dinero que sirvió para afiliar a 70 hombres y 90 mujeres, además de los 200 afiliados en la inauguración, hacer un festival artístico, una exposición fotográfica, editar videos y hasta pagar a un grupo musical para grabar una canción hecha por ellos mismos y que ahora es el tema oficial de los Agentes.

Posteriormente, y aun con recursos, pensaron que podían constituirse como una asociación civil, pero cuando hicieron el llamado a sus

afiliados, se dieron cuenta que eran los mismos cuatro los que coordinaban todas las actividades y que no necesitaban una estructura formal:

> "Entonces dijimos, a la mierda, esto no puede funcionar así porque la gente está cansada de los mismos espacios, y al ver que nosotros les hacemos invitación para lo mismo que no les gusta, reflexionamos y decidimos que no íbamos a hacer lo mismo. Decidimos descartar de pie a cabeza el hecho de que hubiera una organización, una dirección, un presidente, una directiva y en cambio, decidimos que hubiera gente con ideas, y a partir de allí no te puedo decir cuántos habremos, sólo que existimos" (Matagalpa, 18 de Agosto de 2011).

Eso que les permitió reflexionar y caer en cuenta de que la propuesta no podía reproducir la lógica de un sinfín de organizaciones existentes y, que de alguna, manera estaban alejadas de la gente. Por ello descartaron una forma estructurada de organización civil con personería jurídica, y se dedicaron entonces a formular tareas y prácticas que pudieran incidir en la sociedad para que ésta, en la medida en la que se viera reflejada, pudiera participar voluntaria y solidariamente.

Para la convocatoria a sus actividades, los Agentes publican la información en su perfil de Facebook, envían correos electrónicos o mensajes de texto *sms*, y acuden a formas más tradicionales como el volanteo y la difusión en algunos medios convencionales, tales como la radio abierta y televisión por cable de alcance regional. La participación regular asegurada en la mayoría de sus actividades es de al menos 15 integrantes, pero en ocasiones, en las grandes reuniones de organización, se han congregado poco más de 40 miembros. Sin embargo, la participación a las actividades puede llegar a aglutinar a muchos más, por ejemplo, la convocatoria a marchas y plantones ha convocado entre 300 y 500 personas, y otras actividades como el cine-foro, generalmente cuenta con un público que va de las 15 a las 30 personas.

El trabajo en medios de comunicación ha sido el pilar del proyecto, situación que responde al perfil profesional de sus fundadores, quienes tenían experiencia de trabajo en este ámbito. Jóvenes Agentes de Cambio apostó a ocupar los medios de comunicación como bandera, pues son estos espacios los que más habían lesionado su condición social y ellos conocían de las capacidades e impacto que podrían producir en la gente. Su inserción con la radio se dio de manera

muy afortunada, pues coincidió que cuando Agentes de Cambi*o* hizo su presentación formal, una empresaria de radio en Matagalpa vio la oportunidad de innovar y les ofreció un espacio en la emisora Radio Kiss 92.9 FM; sin embargo, las condiciones que les impuso no eran congruentes con los ideales del proyecto. No obstante, ellos, en las negociaciones siguientes, ofrecieron un contrato donde asumían la autoría y responsabilidad por todo el contenido del programa, a cambio de conseguir cierta cantidad de publicidad mensual:

> "Yo era un ser humano común, un comunicador que había trabajado en radio y soñaba con llegar a esta radio, te cuento, es como el *top-ten* de la radio, y esta radio era en la que yo quería estar. En el contrato yo le puse que Jóvenes Agentes de Cambio se hacían dueños y responsables de todas las ideas y palabras que se iban a transmitir, que no podía haber censura por ninguna razón de parte de la radio y que, encima, si quería cancelar el programa, tenía que notificarlo con un tiempo determinado previo, aún cuando era una donación que ella nos hacía a cambio de una cierta cantidad publicitaria que ella necesitaba" (Matagalpa, 19 de Agosto de 2011).

Aun así, el proceso de incorporación del proyecto y la definición de un nuevo discurso estuvo cargado de mucha presión por parte de la empresaria, pero pronto se dio cuenta de que este espacio estaba posicionando a la estación, pues había tenido muy buena recepción. El proyecto resultó ser, según uno de sus promotores "muy liberal…allí se hablaba desde masturbación hasta la canonización papal, de la intervención en África del Norte a la situación económica que está viviendo Estados Unidos" (Matagalpa, 19 de Agosto de 2011), asimismo, este espacio logró articular entrevistas con personalidades líderes de opinión –nacionales e internacionales–, cosa que no había sucedido antes en la historia de la emisora. Las temáticas abordadas han abarcado la adolescencia, la educación sexual –que va desde conocer el cuerpo hasta enfermedades de transmisión sexual–, las relaciones y formas de convivencia, los embarazos no deseados, la diversidad sexual y los derechos humanos. También han tenido acompañamiento a campañas y movimientos sociales, como la *Slum-Walk* (Marcha de las Putas en 2011) o la despenalización del aborto.

Aprovechando el impulso que les dio la radio[7], pronto surgió la idea de llegar a la televisión con el mismo formato. Para ello, acudieron a un canal de televisión local que emite a través del sistema de cable (Notimat)[8], el cual se negó en un principio, pero, dado que la comunidad de Matagalpa es muy pequeña, y ellos ya habían negociado con los patrocinadores de la radio –que eran en su mayoría los mismos que se publicitan en televisión– lograron presionar al dueño del canal hasta que accedió a darles una hora a la semana:

> "Nos dijo 'para ustedes no tengo espacio', y nosotros utilizando nuestras influencias le dijimos no, porque queríamos estar ahí, porque es un canal interno local y es el que más se ve, pues. Nosotros dijimos vamos a hacerle *huevo*, íbamos a estar ahí, y le dijimos a algunas gentes que le pagaban 500 dólares mensuales de publicidad, que eran amigos y aliados nuestros, que le quitaran sus paquetes publicitarios si él no accedía a negociar con nosotros, fue como a *huevo*, y le dijimos que a él no le convenía y al final, entre regañadientes, nos terminó vendiendo el espacio y allí estamos y podemos decir todo lo que queramos, pene, vagina o iglesia, y mira, el canal es muy católico y nosotros pasamos las imágenes de cuando tomamos la Iglesia y todo el canal estaba en estado de shock, imagínate es como si a tu casa llegara un ladrón y te presentara imágenes o fotos de lo que se robó" (Matagalpa, 19 de agosto de 2011).

Los miembros del colectivo comprenden que los medios de comunicación son un poder, mismo que había sido enajenado a grupos "como los otros, los excluidos y reprimidos, claro, mujeres, personas de la diversidad sexual y jóvenes" (Matagalpa, 18 de agosto de 2011). Con esto en la mira, lograron acceder a ellos gracias a sus redes personales y alianzas con algunos sectores del comercio local y los han aprovechado para poder posicionar un discurso disidente, radical y, en muchas ocasiones, "contrarios a las buenas costumbres". Sin embargo, la autonomía con

7 Radio Kiss en el 92.9 de FM, los domingos de 19 a 20 horas, con cobertura a los departamentos de Matagalpa y Jinotega

8 La transmisión de televisión se realiza los viernes de 15 a 16 horas por el canal 48 del sistema de cable nicaragüense.

que se conducen les ha permitido también posicionarse de otra manera en la conciencia de la comunidad, pues están reinterpretando los papeles y roles en los que generalmente se encasilla a los jóvenes, como en los deportes o conduciendo programas de música, y mostrarse como gente que es sensible a la realidad, en temas de política, de cultura, de economía a partir de hacer una revisión muy local de cómo se conducen las prácticas sociales:

> "No necesariamente tienes que ser un politólogo o tener maestría para hablar desde la cotidianeidad, el diario vivir, pues ya tienes una experiencia que te hace valioso para que la pueda rescatar. Por eso decimos, alternativizar estos espacios de los medios de comunicación, porque también este tema de la libertad de expresión también tiene que ser cuestionado... Por eso, retomar de nosotros como grupo excluido la idea de transmitir lo que pensamos con autoridad en el poder de la palabra, es hacer más equitativo el espacio, porque nadie es dueño de las ondas de radio o nadie es dueño de los espacios pero aún así hemos encontrado limitantes también" (Matagalpa, 18 de agosto de 2011).

Por otro lado, el acompañamiento desde estos medios les ha permitido articular campañas y otras actividades de apoyo a otras organizaciones locales, como Grupo Venancia o la Red de Mujeres de Matagalpa, organizaciones formales de la sociedad civil que organizan foros o encuentros, que pueden proponer temas en la agenda de gobierno y en quienes han encontrado buenos aliados. Además, han incorporado un espacio virtual de blog para acompañar sus comunicados –junto al antes establecido en Facebook– espacio que por su formato, les permite ir subiendo al medio digital los programas de radio, videos, los artículos y análisis de los temas que han tratado o difundir las actividades en que han participado.

El trabajo y diseño de los trabajos, tanto de activismo como de radio y televisión han requerido de la labor de muchos integrantes, de su participación para innovar y poder impactar en el público. Por ejemplo, en la producción de radio les ha funcionado poner canciones que correspondan temáticamente con el contenido a tratar durante la transmisión, buscar o hacer efectos musicales y, algo que ha servido para ilustrar sus argumentos es realizar radio-dramas, entendidos como pequeñas cápsulas con mensajes concretos sobre el tema que se va a abordar. En televisión el proceso ha requerido mayor esfuerzo, pues se establece un con-

tacto visual con el público, "allí vez y escuchas y sientes a ese ser humano que está del otro lado, nervioso o alegre" (Matagalpa, 19 de agosto de 2011). Para acompañar la producción televisiva buscan elementos gráficos y videos, en algunas ocasiones de contenido fuerte como peleas durante las marchas o personas que han sido golpeadas por su condición de vulnerabilidad o por ser "diferentes". Una anécdota que puede ayudarnos a tomar dimensión del impacto social, es una entrevista al padre de dos chicas que fueron abusadas sexualmente y asesinadas, en una comunidad lejana a la cabecera municipal, un tema que estaba fuera del interés de las autoridades y había quedado en el olvido en la memoria de la sociedad. Un caso que sólo había sido acompañado por la Red de Mujeres de Matagalpa y los Agentes.

El fin declarado por el colectivo Agentes de Cambio es dignificar al ser humano "alternativo", dignificar al ser humano heterosexual o con otras preferencias y cambiar esa imagen negativa; a la mujer rural que es tomada sólo como objeto sexual, o la mujer urbana que es adorno de la casa, rompiendo ese imaginario de que ser diferente sea sinónimo de vergüenza, o revalorizar el papel de las juventudes en sus inquietudes frente a temas políticos, como las campañas. Estos son algunos de los ideales que guían el actuar de los integrantes del proyecto, un trabajo dedicado a dignificar el hecho de ser seres humanos sujetos de derechos políticos y morales, basados en nuevas formas de convivencia que se caracterizan por el respeto, y el derecho a tener una identidad jurídica, moral y social:

> "Es saber cómo identificar ese camino que antes la gente no teníamos, y ahora tenemos. Cómo saber que ante un medio de comunicación yo puedo ir y pararme como un ser humano, tal cual soy, heterosexual, indígena, urbano o rural, quien sea, y decir soy yo, tengo algo que decir y quiero que me escuchen, porque es mi derecho que me escuchen. Entonces, eso es esa creencia de poder querer y transformar la vida con un ideal, que es más adecuado a la integralidad de los derechos humanos, que al final se convierte en una utopía, pero que esa utopía te ayuda a caminar poquito a poquito y te hace sentir mejor" (Matagalpa, 19 de Agosto de 2011).

Con el tiempo el proyecto ha creado vínculos con otras experiencias afines que dan cuenta del impacto logrado con sus campañas en la sociedad. Su área de influencia ha traspasado al municipio y su departamento (Matagalpa) y ahora tienen un público que también participa en

sus actividades en el departamento contiguo (Jinotega), además, han sido convocado e invitados por otras organizaciones desde la capital, Managua. De igual manera, la red que han extendido por internet les ha hecho encontrar pares en otros países de Centroamérica, como Costa Rica, El Salvador, Guatemala, también en México, Estados Unidos, Venezuela, Ecuador y en Alemania:

> "Ahorita tuvimos una experiencia desde Ecuador que nos llamaron del foro mundial y nos mandaron una plantilla para llenar y según esta gente de Ecuador, estaban recogiendo las experiencias de activismo voluntario en América Latina más importante de cada país, y dijeron que nos habían seleccionado para llenar la plantilla… y me quedé pensando '¿y estos tipos como saben de nosotros?', y es porque hay una referencia de que mi amigo de México le dijo a mi amigo de Ecuador, que le dijo mi amigo de Argentina que le dijo a lo otro y al otro y así pues, entonces, de pronto te das cuenta que cuando alguien dice yo me siento identificado con lo que dice ese loco, ya soy un agente de cambio" (Matagalpa, 18 de Agosto de 2011).

A través de la página en Facebook se pueden apreciar algunos testimonios como "chicos, ustedes son de *acachimba* porque pueden dar la cara y yo no lo puedo hacer". [Matagalpa, 19 de Agosto de 2011] Esto nos permite apreciar que se han posicionado como representantes de aspiraciones y necesidades de un sector de la sociedad que no ha encontrado los medios para rebelarse ante su propia realidad; como gente que mantiene una lucha por romper con prejuicios mostrando los rostros y voces de quienes son afectados, de expresar sus vivencias y de replantear lo que la tolerancia debe ser para convivir mejor como sociedad:

> "La semana pasada estuvimos en Jinotega, a dos horas de Matagalpa, y éste tiene un municipio que se llama Pantasma a dos horas más, y Pantasma tiene comunidades a otras tantas horas, allá hay un chico que se llama Jordi, un chico campesino de 18 años, que obviamente es homosexual y escucha por primera vez un programa en donde alguien más dice "yo soy homosexual y qué", por accidente él iba pasando y escuchó eso en la radio y le gustó todo al programa, y Jordi después de ese día que nos escuchó a Agentes de Cambio Radio, se hizo fan y empezó a escucharnos, y un día de tantos se dio cuenta

> que nosotros íbamos a Jinotega, y él vino desde una comunidad a dos o tres horas de Jinotega sólo para vernos, para estar unos minutos con nosotros y ver quiénes eran los rostros de quienes hablaban tan lindo de lo que él consideraba antes sucio o anormal, y entonces fue emocionante, por suerte para nosotros, porque el chaval tiene que salir de su casa con un teléfono y audífonos y caminar casi una hora para poder encontrar la señal de la radio en la noche, y eso nadie lo paga, definitivamente" (Matagalpa, 19 de Agosto de 2011).

El encontrar otras alternativas de consumo de medios resulta escaso y al mismo tiempo le da cierta prestigio por su innovación, máxime dentro del espacio radial o televisivo "normal" de Nicaragua, donde las condiciones políticas que existen actualmente –con un régimen de "izquierda" que ha copado con su ideología los medios de comunicación– han favorecido la reproducción de ciertas estructuras de orden y control que legitiman y homogenizan las ideologías y el mercado económico y cultural. De allí es que podemos ver que la oferta que producen los medios tradicionales son una barra de noticias que tiene preferencia por la nota roja, o la línea del espectáculo con una barra de telenovelas o *reality-shows*.

La incursión en temas políticos dentro de la agenda de los Jóvenes Agentes de Cambio ha mostrado que no tienen una filiación política o partidaria sesgada, pues lo que han recogido es, a partir de su experiencia, desarrollar críticas y posicionamientos que les pueden calificar favorablemente a algunos actores o partidos políticos, en un momento, o desfavorable en algún otro, sean el sandinismo, los liberales y los grupos conservadores. Pese a los costos y repercusiones de esas posturas –en lo personal y en lo público– los Agentes han sabido asumir la responsabilidad de estar en una revolución contra el reduccionismo binario y dogmático de ideas y de prácticas, que opacan la riqueza de la diversidad social. Diversidad que es la motivación a continuar su lucha por cambiar la forma en la que son utilizados los medios de comunicación y encapsulada la riqueza de la sociedad.

De esta guisa, el ejercicio del colectivo no se encuentra en un corifeo constante: sus prácticas muestran las incoherencias que implica la concreción de ideales que no son entendidos de igual manera entre los pares que se sustentan. La gestión del colectivo, pese a la horizontalidad invocada por el grupo, queda reducida a un equipo de personas mínimo

que ha desarrollado las capacidades de representación y personería para las negociaciones respecto de otras instancias –instituciones gubernamentales, ONG locales e internacionales–, y la planificación de las actividades que han de desarrollar, lo cual ha implicado serios déficits organizativos a la vez que problemas de convocatoria para llevar a cabo sus cometidos. Algunos entrevistados –miembros de ONG amigas y expertos de la cooperación internacional– señalan como déficits las dificultades de gestar y transferir recursos desde y hacia los Agentes, dados sus problemas de formalización, organización y reticencias a constituirse como asociación civil. Asimismo, el compromiso de quienes se han convertido parte del colectivo se ve reducido a satisfacer algunos requerimientos particulares y, por tanto, ello lleva a limitar la reproducción ampliada del proyecto y una mayor inclusión de demandas, identidades y miembros específicos.

Conclusión

La descripción del desempeño de Jóvenes Agentes de Cambio mostrada aquí no debe, por tanto, ser entendida como una apología, pues si bien se han destacado algunas formas en que se han sorteado las vicisitudes, también la curva de aprendizaje ha acarreado un alto costo para ellos al evidenciar socialmente sus preferencias sexuales, sus inquietudes sociales, sus requerimientos materiales, conflictos con miembros de las jerarquías eclesiales, políticas y empresariales. No obstante, el ejercicio mostrado de conseguir, extender y defender los derechos que como ciudadanos deben ser partícipes, a partir del uso de los medios alternativos y más, en la concreción metódica de un medio de comunicación alternativo, reúne las características necesarias para visibilizar su experiencia como un caso interesante de creación, producción y apropiación de ideas e informaciones de un medio comunitario.

Referencias bibliográficas

AMARC (2008). Bases para una Política Pública en materia de Libertad de Expresión y Medios Comunitarios, Asociación Mundial de Radios Comunitarias y la Delegación de la Unión Europea en México, México.

Arato, A. y Cohen Jean (2000). **Sociedad civil y teoría política**. Fondo de Cultura Económica, México.

Ayala Avilés, Romina Valeria y Bello López, Daniela (2007). **Documentación de la experiencia de ocho colectivos de medios alternativos en México**. Ciencias de la comunicación, Escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades, Universidad de las Américas Puebla, Puebla.

Banco Central de Nicaragua (2007). **Nicaragua en cifras**, BCN, Managua.

Banco Mundial (2011). **Indicadores del desarrollo mundial**. Nicaragua. Disponible en http://datos.bancomundial.org/pais/nicaragua [consultado en marzo de 2012].

Bauman, Zigmunt (2003). **Comunidad: en busca de seguridad en un mundo hostil**, Siglo XIX, Madrid.

Chaguaceda, Armando y Stuart, Roberto (2011). "¿Democracia participativa en Nicaragua? Los consejos de poder ciudadano y el gobierno del FSLN (2006-2011)", en **Revista Centroamericana de Ciencias Sociales**, Núm. 2, Vol. VIII, Diciembre, FLACSO-Costa Rica, San José. Pp. 5-22.

Dagnino, Evelina; Olvera, Alberto y Panfichi, (Coords) (2006). **La disputa por la construcción democrática en América Latina.** Fondo de Cultura Económica-CIESAS-Universidad Veracruzana, México.

Downing, John (2001). **Radical media: Rebellious communication and social movements**, Sage Publications Ltd, London.

Esgueva, Antonio (1999) **Conflictos y paz en la historia de Nicaragua**, Serie Taller de Historia, número 7, Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, Managua.

Hamilton, James (2000). "Alternative media: conceptual difficulties, critical possibilities", en **Journal of communication Inquiry**, October 2000 24: 357-378, Sage Publications, Inc. [http://jci.sagepub.com/content/24/4/357.full.pdf+html]

INEC (2006). *Censo 2005.* **VIII Censo de Población y IV Censo de Vivienda**, Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Gobierno de Nicaragua, Managua.

Kaplún, Mario (1998). **Una pedagogía de la comunicación**. Ediciones de la Torre, Madrid.

Martí, Salvador y Close, David –editores– (2009) **Nicaragua y el FSLN (1979-2009). ¿Qué queda de la revolución?**, Ediciones Bellaterra, Barcelona.

Montenegro, Sofía (2007). **Los medios de comunicación como actores políticos en Nicaragua: los periodistas, los medios y el poder**. Centro de Investigaciones de la Comunicación (CINCO), Managua.

Olvera, Alberto J. (1999). "Apuntes sobre la esfera pública como concepto sociológico" en Olvera, Alberto (comp.) **La sociedad civil. De la teoría a la realidad**. COLMEX, México.

Rodriguez, Clemencia (2010). **De medios alternativos a medios ciudadanos: trayectoria teórica de un término**, Folios 21 y 22, 2009, Facultad de Comunicaciones, Universidad de Antioquía, Medellín.

Vinelly, Natalia y Rodríguez Esperón, Carlos (2008). **Contrainformación. Medios alternativos para la acción política**, Continente, Buenos Aires.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 87 - 105
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Las radios comunitarias en el contexto de la elección de la norma digital en Brasil

Bruno Lima Rocha Beaklini* y Anderson David Gomes dos Santos**

Resumen

Brasil vive un momento importante en la difusión de las tecnologías de la información, con el proceso de digitalización. En este nuevo contexto, este artículo pretende discutir, desde el punto de vista de la economía política de la comunicación, la situación de las radios comunitarias en Brasil hoy y los posibles problemas relacionados con el proceso de elección de un modelo de radio digital. El artículo refiere que los medios comunitarios son esenciales y presenta también la definición del proceso de televisión digital terrestre en Brasil.

Palabras clave: Economía política de la comunicación, políticas de comunicación, radios comunitarias, digitalización.

As rádios comunitárias no contexto da eleição da norma digital em Brasil

Abstract

O Brasil vive um momento significativo da difusão de tecnologia de informação, com o processo de digitalização. Neste novo contexto, o presente artigo tem como objetivo discutir em termos de economia política da comunicação, a situação das rádios comunitárias brasileiras na atualidade e os possíveis problemas relacionados ao processo de es-

Recibido: Junio 2012 • Aceptado: Febrero 2013

* Profesor de la Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos, Brasil). blimarocha@gmail.com.

** Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos, Brasil). andderson.santos@gmail.com

colha do padrão digital do rádio brasileiro. Entendendo os meios de comunicação comunitários como essenciais, traz-se à tona como se definiu o processo da televisão digital terrestre brasileiro.

Palavras-chave: **Economia** política da comunicação, políticas de comunicação, rádios comunitárias, digitalização.

Community Radios in the Context of Choosing the Digital Standard in Brazil

Abstract

Brasil is experiencing a significant moment in the diffusion of information technologies, with the digitalization process. In this new context, this article intends to discuss, from the viewpoint of the political economy of communication, the situation of community radios in Brazil today and possible problems related to the process of choosing a digital radio model. The article mentions that community media are essential and also presents a definition of the digital land television process in Brazil.

Keywords: political economy of communication, communication policies, community radios, digitalization.

Introducción

En Brasil no avanzan las discusiones sobre la reglamentación en lo que concierne al sector audiovisual de acceso gratuito. Así, no se puede siquiera debatir, por ejemplo, la distribución de las concesiones públicas de radiodifusión o la norma que dice que "los medios de comunicación social no pueden, directa o indirectamente, ser objeto de monopolio u oligopolio" (Brasil, 2011a: 59). Mucho menos se abre espacio para la actuación efectiva de personajes sociales organizados.

Aunque la situación narrada arriba sea dura, la clase oprimida aún tiene alguna capacidad de respuesta. Ninguna audiencia o público receptor es enteramente pasivo, nadie acata y reproduce todo lo que se le quiere imponer. Sin embargo, más importante que resistir o agujerear el bombardeo de los medios masivos comerciales, es generar medios de comunicación bajo el control popular. Solo tendremos enunciados políticos

discutidos en comunidades populares y elaborados por los trabajadores cuando éstos sean capaces de generar todo el proceso de construcción de la noticia.

En el actual contexto de digitalización de los medios de comunicación con mayor recepción en Brasil, este artículo pretende debatir, desde la perspectiva de la economía política de la comunicación (EPC), la situación de las políticas públicas de comunicación teniendo como base la situación actual de las radios comunitarias brasileñas y los posibles problemas relacionados al proceso de elección del modelo digital de la radio brasileña, cuya elección por parte de los mayores grupos de comunicación ha encontrado problemas de orden técnico. Como comparación, mostramos la forma como se definió el proceso de elección del modelo brasileño de televisión digital terrestre.

Los problemas en el sector audiovisual brasileño

Diferente de lo que ocurre en otros países, en Brasil, tanto en radio como en televisión, los principales medios de comunicación masivos surgieron de iniciativas particulares, con actuación mínima del Estado como partícipe del proceso. A cargo de éste quedó la distribución de las concesiones y la regulación, que se presenta históricamente como mínima, de los canales utilizados.

En este contexto, especialmente después de años de censura bajo el régimen de gobiernos militares (1964-1985), la noción de derecho a la comunicación continúa siendo muy poco explorada en Brasil. Los raros artículos de la Constitución brasileña que versan sobre el tema, entendido como el derecho de recibir cualquier contenido, así como de producirlo, carecen de reglamentación. De esta manera, en el funcionamiento de las industrias culturales locales el negocio está por encima de cualquier tipo de interés público.

Peruzzo (2011: 125) explica que el proceso debería ser entendido, más allá de los intereses mercadológicos:

> "En suma, se entiende por políticas públicas de comunicación un conjunto de principios y disposiciones procesales consustanciados con leyes, normas y otros mecanismos reglamentarios que orientan el funcionamiento de los medios

> de comunicación, de las tecnologías asociados a ellos y de su papel en la sociedad"

En la base de la ley, la libertad de prensa es garantizada, pero toda y cualquier empresa de difusión de masas (radio y televisión) es una concesión de orden público. Se entiende al Estado como gestor de lo público y con un mandato generado a través de un contrato social, incluido en éste el monopolio de la violencia y la reglamentación de la vida en sociedad.

Así como es impensable una sociedad estructuralmente injusta donde los ejecutores del mecanismo de injusticia (la clase dominante) no se vean representados con privilegios, es igualmente prácticamente imposible una exclusión social sin consenso. En Brasil, uno de los factores básicos de este consenso es la "nacionalización" de bienes simbólicos.

Dentro de los códigos actuales y hegemónicos (por lo tanto nada populares), es generada una programación que refuerza la expectativa de los valores necesarios para mantener la exclusión social. Se actúa en el universo de los bienes simbólicos y de la generación de sentidos. La manipulación del consenso excluyente será más o menos sutil según el nivel de las contradicciones que viva esta misma sociedad y su lucha de clases.

Como vehículo de comunicación de masas, la televisión es la de mayor penetración en la vida cotidiana de los brasileños. La totalidad del territorio nacional es cubierta por la televisión brasileña. Del modelo concentrador al nivel económico, se aplicó simultáneamente una versión oficial, asociando la televisión líder de audiencia, la Red Globo, al régimen que la favoreció. Finalizada la dictadura, la concentración económica permanece, manifestándose ahora a nivel global, con mega conglomerados de comunicación que actúan en varios medios simultáneamente.

Al observar el caso del mercado brasileño de comunicación, Bolaño (2000: 75) expone de la siguiente manera la situación de la industria cultural local:

> "Não tenho conhecimento de nenhum caso no mundo desenvolvido onde se pratique, na indústria cultural, capitalismo tão selvagem. Nem sequer uma legislação anticoncentracionista como a norte-americana existe no Brasil e o pouco que acabou sendo incorporado ao nosso sistema legal (como a proibição da propriedade de duas emissoras numa mesma localidade ou de cinco no país) são sistematicamente burladas

> ou contornadas por artifícios legais. Nenhuma legislação contra a concentração multimídia, nenhum acesso do setor público às verbas publicitárias, nenhuma competitividade à televisão pública, nenhum freio ao monopólio da informação, nenhum limite objetivo ao poder das grandes empresas oligopolistas que dominam o setor de cultura."

Es posible apuntar también a una total incompatibilidad entre las funciones públicas y mercadológicas de la televisión. O sea, entre el interés colectivo de las mayorías y el privado de las grandes corporaciones. Pero, siendo necesaria la "credibilidad" como un valor agregado del producto informativo de las emisoras, es posible algo como la "teoría de la brecha". Esta ocurre cuando algunos productos de información se hacen relevantes para el interés popular, sea por su relevancia o por la capacidad crítica-argumentativa de los trabajadores de comunicación que lo produjeron.

Sin duda, en el momento actual una televisión estatal de integración nacional, es una potencia. Hasta podía ser en parte complementaria de las redes públicas bajo control de la radiodifusión comunitaria y de las televisoras comunitarias. Pero no, lo que fue creado por la TV Brasil, a través de la Empresa Brasil de Comunicación (2007), es el viejo modelo verticalizado de producción para solo ser consumida, no coproducida.

La misma concepción tendrá como espejo a los pioneros de los medios electrónicos nacionales: la radio y la cadena con ocho radios estatales-federales ligadas a la propuesta de la red espejo de la TV del gobierno central.

Por su parte, la industria en sí se equilibraría entre las razones de mercado, las tablas de anunciantes, los choques y las confluencias de intereses. Esto sin perder de vista que su producto es información y su marca la credibilidad. Así, las políticas públicas de comunicación, que pasan lejos de las preocupaciones de los entes de mercado:

> São cada vez mais combatidas, genericamente enquadradas como interferência estatal em negócios privados. De um lado, o neoliberalismo econômico condena toda ação do Estado sobre o mercado, acusando-o de diminuir a competitividade, a qual só seria proporcionada pelo livre mercado. De outro lado, o pensamento político liberal também se posicio-

> na contrariamente à fiscalização dos conteúdos culturais, por temer um retorno da censura (Brittos, 2005: 5).

Los espacios para medios comunitarios, por lo tanto, son mínimos. A partir de aquí, veremos rápidamente como las radios, en principio de perfil educativo y elitista, pasaron por momentos áureos y vieron como los movimientos sociales y comunitarios se fortificaron al punto de crearse una ley específica para su regularización, pero aún así con demasiados problemas cuando es aplicada en la práctica.

De elitista a la necesidad de creación de radios comunitarias

La radio en Brasil tiene una historia que necesita ser remitida a la creación de este medio de comunicación. En 1893 el padre de Rio Grande del Sur Landell de Moura desarrolló el primer emisor de ondas sonoras, lo que después vendría a ser la radio, pero en vez de darle prioridad al registro de esta creación, fue visto como un loco, incluso por la Iglesia. Al contrario de lo que ocurrió con Santos Dumont y la invención del avión, oficialmente es el italiano Guglielmo Marconi, con una primera transmisión en 1896, a quien se le atribuye el término del "inventor de la radio".

Solo después de casi tres décadas de la primera transmisión oficial radiofónica comienza la radio en Brasil. Hay indicios de que las primeras emisiones de este medio habrían sido realizadas en 1919, en el estado de Pernambuco. El material de transmisión fue encomendado a la empresa británica Westinghouse Electric International, de forma de que se pudiera transmitir el discurso del presidente Epitácio Pessoa, el 7 de septiembre de 1922, en conmemoración al centenario de la Independencia, en Río de Janeiro, la capital de entonces.

A partir de abril de 1923, con la creación de la Radio Sociedad de Río de Janeiro, por Edgar Roquette-Pinto, la radio sigue un rumbo que tendrá una "era de oro", el período del final de la década de 1930 hasta el inicio de 1950. Aunque sin la finalidad educativa, que marca los primeros años radiofónicos, con la caracterización de dos formas importantes de la industria cultural, la publicidad y la propaganda –elementos que darán el tono en el caso de la televisión–; es en paralelo al desarrollo de un sistema de comunicación privado que surgieron

iniciativas conectadas a sectores populares de la sociedad civil, a partir de 1970.

Según Santos *et. al*. (2007: 4-5):

> Na radiodifução sonora, as primeiras iniciativas estavam relacionadas ao movimento de Rádios Livres, emissoras que funcionavam sem autorização do Estado, a partir dos anos de 1970.
>
> Logo em seguida, as Rádios Livres alcançam um grande desenvolvimento no país. Sua proliferação nos anos 1980 e 1990 foi acompanhada de um debate ideológico sobre sua função social, que resultou no conceito de Rádios Livres Comunitárias e, em seguida, em Rádio Comunitária, conforme são conhecidas atualmente. Estas emissoras possuem caráter comunitário na medida em que as comunidades às quais são ligadas participam tanto da produção quanto do consumo das informações e se relacionam à ideia de Democratização da Comunicação.

Partiendo de esto, puede decirse que cada vez que se piensa la historia de la radio en Brasil, se tiene que tomar en consideración al movimiento de radiodifusión comunitaria, con vínculo directo en las luchas sociales por la democracia en los sistemas de comunicación en el país.

Tal discusión ya se encuentra en el denominado Informe MacBride, producido a finales de la década de 1970 y publicado en 1980, en medio de la discusiones sobre un Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación (Nomic) y de la creación de políticas públicas nacionales, a través de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco). Este documento, que conllevó a la salida de Estados Unidos y Reino Unido de la entidad, durante más de una década fue un referente en el debate sobre derecho a la comunicación en términos globales, y todavía lo sigue siendo en los estudios sobre políticas de comunicación.

El informe producido por el periodista y jurista irlandés Sean MacBride (Unesco, 1987: 214-5) ya señalaba que:

> O desenvolvimento de uma imprensa comunitária nas áreas rurais e nos pequenos povoados proverá não apenas um apoio às atividades de extensão econômica e social, senão também

> facilitará a produção de literatura funcional. […] A utilização da rádio local, de sistemas de televisão e de vídeo baratos e de formato pequeno, e de outras tecnologias apropriadas, facilitará a produção de programas adequados aos esforços de desenvolvimento comunitário e proverá oportunidades para a diversificação da expressão cultural.

Limitado por tantos problemas, el pueblo discute lo que puede y refleja lo que da. Termina por canalizar parte de los anhelos oprimidos a través de los mecanismos ofrecidos por el propio medio. La "sociedad se corrige" con participación ciudadana, exigiendo un poco de lo que funciona en el capitalismo brasileño: el Ministerio Público, la defensa del consumidor, Instituto de la Tierra y la Defensoría Pública. Sumadas a estas "islas de excelencia" del Estado brasileño, están centenares de Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) que hacen de todo para aumentar el nivel de "ciudadanía", en un país gobernado por élites que tienen su propio pasado esclavista.

En el lado de la "opinión pública", se tiene desde el inicio, diferente de otros lugares del mundo, a los principales medios de comunicación masiva surgiendo de iniciativas particulares, con actuación mínima del Estado, mientras partícipe del proceso, quedando a su cargo la distribución de las concesiones y la regulación, que se presenta históricamente como mínima, de los canales utilizados.

Por su parte, la industria en sí se equilibraría entre las razones de mercado, tablas de anunciantes, choques y confluencias de intereses. Esto sin perder de vista que su producto es la información y su marca la credibilidad. Así, las políticas públicas de comunicación pasan lejos de las preocupaciones de los entes de mercado, siendo bastante combatidas, "genéricamente encuadradas como interferencia estatal en negocios privados", por lo que fiscalizar el contenido es censura.

Problemas de las políticas públicas para radios comunitarias

Uno de los pocos cambios importantes en el contexto de producción no comercial en la radiodifusión ocurrió en 1997, cuando las emisoras educativas de radio y TV no necesitarían pasar por un proceso de licitación. Solo que, insertado como instrumento para garantizar la enmien-

da de la reelección, hay radios educativas, por ejemplo, que oficialmente son registradas en nombre de fundaciones culturales, aunque en la práctica quedan a merced de determinados políticos.

En el contexto general de la radiodifusión, además están la implementación de los canales de uso gratuito en la televisión por cable, a través de la Ley del Cable (1995). En 2011 fue creada la Ley del Audiovisual (Ley 12.485/2011), revisando las leyes hasta entonces existentes para la TV por suscripción, añadiendo la obligación de incluir semanalmente, en horario noble, tres horas y 30 minutos de contenido nacional producido de forma independiente (Brasil, 2011b).

Las conquistas más recientes vienen en medio de las disputas entre los oligarcas de la comunicación y las empresas de telecomunicaciones, que pasaron a poder distribuir contenido en la TV por suscripción. Sobre tales conflictos, en los que los movimientos sociales y la comunicación popular son relegados, Peruzzo (2011: 135) afirma que "no se puede decir que no hubo apertura para la inclusión de esa modalidad de comunicación, pero ese pasaje siempre fue tímido y limitado a las personas que tienen alguna trayectoria relevante en el sector, principalmente, militantes".

En el campo radiofónico, el establecimiento de la Ley 9.612 de 1998, que formalizó la existencia de radios comunitarias, puede ser visto como un avance del movimiento de comunicación, liderado por el Frente Nacional por la Democratización de la Comunicación (FNDC). La propia conceptualización de radios comunitarias debería significar servir como medios de divulgación de determinada comunidad, de relatar sus problemas y ser producidas por personas de la comunidad. Como define Peruzzo (2011: 134):

> "Comunicación comunitaria es una de las denominaciones para la comunicación popular, participativa, horizontal o alternativa, para referirse al proceso comunicativo llevado a efecto por movimientos sociales populares y organizaciones sin fines lucrativos de la sociedad civil. Esto ocurre en el contexto de una praxis de actores colectivos que se articulan con el fin de provocar la movilización social y realizar acciones concretas para mejorar las condiciones de existencia de las poblaciones empobrecidas y la conciencia sociopolítica".

Sin embargo, al observarse más de una década de existencia legal, se percibe que la existencia de las radios comunitarias está envuelta en

algunos problemas. Uno de ellos se da en la tentativa de conseguir una concesión, lo cual lleva muchos años ante el Ministerio de las Comunicaciones, solo pudiendo colocar a la radio en el aire después de todo el trámite burocrático. Aun así, se queda con un área bien pequeña para irradiar, fuera incluso del dial, en la franja de 87 MHz en frecuencia modulada (FM), y en un radio de un km a partir de la antena transmisora. Tal franja de frecuencia aún puede generar un conflicto entre las difusiones sonoras de radios comunitarias existentes en regiones próximas.

Otro grave problema encontrado en la práxis de las radios comunitarias en todo el país es la utilización religiosa o política de este medio de comunicación, incluso como forma de "retribuir" la conquista de la concesión, que tiende a ser acelerada con el apoyo de instituciones religiosas o de políticos con cierta representatividad. No es extraño en el extenso territorio brasileño escuchar una radio comunitaria con programación totalmente religiosa o musical, sin ningún vínculo con la comunidad.

De entre las pocas que consiguen pasar por el inmenso tamiz de la concesión y actuar de la forma más próxima a la definición de radio comunitaria, aún hay la fiscalización más que efectiva realizada por la Agencia Nacional de Telecomunicaciones (Anatel). Si en el caso de las emisoras comerciales hay incluso el perdón de multas, en el caso de las no comerciales no hay cualquier posibilidad de diálogo, al punto de que en un gobierno de un presidente oriundo del sector laboral, Luiz Inácio Lula de Silva (Partido de los Trabajadores), se tiene la mayor cantidad de radios comunitarias cerradas (Souza, 2008).

Bolaño (2003: 59-60) apunta que radios y televisoras no comerciales, de forma general, serían en el Brasil:

> espaços a partir dos quais se pode efetivamente construir alternativas de programação mais adequadas às necessidades de desenvolvimento regional, de produção independente, de conteúdos diversificados, mais próximos do mundo da vida das populações locais, mais adaptados às culturas populares etc., mas relegados a uma posição extremamente difícil na concorrência com a rádio e a televisão comerciais, não apenas em função do enorme poder econômico de que estas dispõem, mas também dos limites que a própria legislação impõe aos sistemas alternativos, sobretudo no que se refere ao controle das suas fontes de recursos.

Otro problema, uno de los más graves, y lo que puede explicar la falta de interés por parte del Poder Legislativo nacional en debatir cuestiones sobre el asunto, se encuentra en el concepto de sobrerrepresentación. Este se materializa en el hecho de que buena parte del medio es, directa o indirectamente, propiedad de diputados, senadores y demás políticos o familiares de éstos –algo comprobado en investigaciones del propio Ministerio de las Comunicaciones–. Al lado de eso, se debe resaltar, enfáticamente, la precaución en no oponerse a la fuerza midiática constituida.

En los medios recaen presiones políticas de los grupos económicos y, aunque en más pequeño grado, de la sociedad. En todos los procesos de reglamentación en lo concerniente a las comunicaciones, los grupos organizados de la sociedad, que no están en disputa en el mercado, acaban relegados al segundo plan, con participación más por insistencia que para ocupar un espacio ofrecido. En ese sentido:

> Mientras esas "batallas" por cambios siguen lentamente y en posición contrahegemónica, sectores populares inventan sus propias maneras de democratizar la comunicación, aun en la ausencia de políticas públicas específicas. Son movimientos sociales, colectivos y organizaciones sin fines lucrativos, que percibiéndose ausentes o tratados de modo tendencioso y parcial por los grandes medios, pasan a forjar una comunicación propia que se propone la transformación social (Peruzzo, 2011: 131).

Aunque manteniendo varias puertas cerradas para la comunicación de movimientos populares, este "diálogo" con la sociedad de forma general se continúa intentado. La comunicación alternativa, popular y comunitaria sigue actuando, aunque con algunos momentos de reflexión, los problemas socioeconómicos y políticos continúan siendo reproducidos, aún después casi nueve años de gobierno del Partido de los Trabajadores, que tiende a repetir la política macro de sus antecesores. En el caso de la comunicación, esto queda aún más explícito, cuando la actuación del Ministerio de las Comunicaciones varía para atender al sector audiovisual tradicional y a las empresas transnacionales de telecomunicaciones.

Además, el desarrollo y la propagación de las tecnologías de la Internet, a pesar de aún no estar ni cerca de la recepción que se tenía/tiene con los medios de comunicación tradicionales, permite que quien desea crear una radio pueda utilizar la web como medio de difusión. Las nue-

vas formas de comunicarse permiten que discursos contrahegemónicos puedan ser publicitados y difundidos.

A pesar de esta difícil realidad:

> Las demandas del segmento comunitario tienen la dirección de movimientos específicos del sector y sus aliados directos (ABRAÇO –Asociación Brasileña de Radiodifusión Comunitaria, la ABCCom– Asociación Brasileña de Canales Comunitarios, el Ministerio Público etc.), que demandan junto a los órganos competentes (Casa Civil, Parlamento, Comisión de Ciencia y Tecnología, etc.) la modificación o formulación de políticas y leyes que aseguren sus intereses. Por otro lado, las restricciones legales y la represión de iniciativas populares (cierre de radios comunitarias) resaltan la falta de una política para el sector comunitario, a pesar de las claras demostraciones de animar iniciativas de autopromoción humana y ampliación de la ciudadanía (o tal vez exactamente por eso) (Peruzzo, 2011: 136).

En una situación de digitalización de los medios de comunicación principales, los canales comunitarios aparecen como sobras en las propuestas presentadas. Dada esta contextualizasión sobre la realidad del sector audiovisual brasileño, cabe ahora entrar en la discusión central de este trabajo: cómo se mueven los personajes de tal área en medio de las propuestas de digitalización. Además de eso, cómo los medios de comunicación comunitarios (no) están ubicados en ese proceso.

Las radios comunitarias en un contexto de digitalización "olvidada"

La primera de las batallas entre grupos televisivos, capitaneados por Organizaciones Globo y las empresas concesionarias de telecomunicaciones (teles) se dio en la definición del modelo de transmisión digital de televisión. Con la posibilidad de aumento de cantidad de canales, utilizando el mismo espacio de frecuencia, solo que con una calidad un poco más baja que la posibilitada por la alta definición, era la oportunidad de las televisoras de entrar en el mercado del sector de audiovisual.

Según datos del informe Medio Datos Brasil 2011 (Grupos de Midia São Paulo, 2011: 107), en el 1º bimestre de 2011 la TV abierta con-

centró 64,3% de los recursos oriundos de la publicidad, mientras la radio, medio que aquí analizamos, quedó con solo 4,4%. Aún en la fase de la multiplicidad de la oferta, con mayor presencia de la Internet, la diferencia de la televisión para los otros medios continúa siendo muy grande, al menos en lo concerniente al reparto publicitario.

Según Brittos (2008), en los últimos años hubo la reproducción de las líneas generales neoliberales también en el campo comunicacional, que reflejaron "nuestra" forma del proceso que se dio, por ejemplo, en los países europeos, con el fin del monopolio estatal en el sector. En Brasil entre otros problemas:

> "Permaneceu a desconexão regulamentar, com a manutenção do tratamento compartimentado do conjunto das telecomunicações, isolando o mercado televisivo do de telefonia, além de não terem sido atacados os principais entraves para o avanço das comunicações brasileiras: a concentração da propriedade das indústrias culturais e a ausência de controle público sobre os conteúdos" (Brittos, 2008: 151).

Cuando todos esperaban una revisión mayor para los medios no comerciales, por parte del origen del Partido de los Trabajadores, se vio la continuación de las políticas de sus antecesores, con algunas mejorías (o complicaciones) bastante puntuales.

Un caso emblemático fue la definición del sistema de TV digital, que en el inicio tendría que ser definido a partir de la creación de un Sistema Brasileño de Televisión Digital (SBTVD), con investigaciones de un consorcio de universidades brasileñas a partir de 2004, en búsqueda de un formato que mejor se adecuase a las condiciones de Brasil. En el segundo mandato del presidente Luiz Inácio Lula de Silva, con el ministro Hélio Costa –quien a pesar de tener un cargo público mantenía la concesión de una radio en el interior del Estado de Minas Gerais–, se abandonó tal proyecto y "abrió proceso de licitación, del cual salió victorioso el modelo japonés" (Azevedo *et al.* 2010: 12).

La elección del modelo japonés (ISDBT-T), con algunas modificaciones permitidas por la tecnología, se dio en conformidad con los intereses de los grandes grupos midiáticos que ya dominaban el sector del país, de forma de mantener las barreras tanto para las empresas de telecomunicaciones, como para los medios de comunicación comunitarios. La

única creación nacional mantenida, el middleware Ginga, responsable por la "interactividad" a partir de la TV digital, no fue aplicado aún después de más de 4 años de inicio del proceso de transmisión digital.

Además de eso, otros problemas son destacados por Bolaño (2007: 82):

> que o modelo brasileiro dispensa a existência de um operador de rede, ficando cada emissora responsável pela sua própria emissão, o que exigirá a manutenção de faixas de isolamento, de modo que não se abre canais por 10 anos para as empresas concessionárias burla a necessidade constitucional de aprovação de novas concessões pelo Congresso Nacional; por fim, não foi estabelecida qualquer contrapartida para as redes para o uso desses canais", referente, por exemplo, à produção regional e independente, de modo que "cabe exclusivamente às redes decidir como explorarão esse novo latifúndio eletromagnético.

La inclusión digital entró de forma bastante tímida en la solución encontrada al SBTVD-T, dando por hecho que eso se daría a través de una "interactividad" en la cual las respuestas dadas por el receptor sería más en cuanto consumidor, que por ser un miembro de la sociedad con derecho a transmitir y producir. Algunos nuevas aplicaciones están siendo probadas y colocadas en el mercado, pero aún con cierta resistencia de las empresas en utilizar el Ginga.

Una de las posibilidades abiertas, aunque aún poco conocida y debatida, es la apertura del "canal ciudadano", a partir de la ampliación de los canales bajo frecuencia estatal, aún en espera de reglamentación. Este canal podría ser utilizado por entes federales, estadales y municipales. La gestión quedaría a cargo del "conjunto de las organizaciones sociales de una determinada área", probablemente un Consejo Municipal de Comunicación, aún lejos de ser articulado en cualquier parte de Brasil (Cabral, 2011: 3-4). El primer Consejo Estadal de Comunicación solo tomó posesión en enero de 2012, en la Bahia.

En el caso del proceso de digitalización de la radio en Brasil, ya en 1999, el Grupo de Trabajo de Radio de la Sociedad Brasileña de Estudios Interdisciplinares de la Comunicación (Intercom) realizó un trabajo de evaluación del proceso. En la publicación ya se presentaban algunos impactos sociales que ese proceso estaba causando en el mercado de trabajo de los radialistas, como la desaparición de algunas funciones y la necesi-

dad de cambio inmediato de conocimientos para la ocupación de un puesto de trabajo en esas emisoras digitales (Magnoni *et al.*, 1999: 43).

Santos *et al.* (2007: 5) presentan que entre las principales novedades en la aplicación de ese proceso de digitalización estarín el agregado de componentes de interactividad, la posibilidad de la transmisión de más de un programa simultáneamente –como sería en el caso de la televisión– y la mejora significativa en la calidad del audio. Una de las posibilidades también comentadas y esperadas es el fin de las interferencias en la transmisión de las emisoras AM, en una posibilidad de transmisión de textos e imágenes, como el anuncio del tiempo.

Existían tres consorcios internacionales disputando la preferencia por el nuevo sistema de radiodifusión sonora: HDRadio (antiguo IBOC - In-Band On-Channel), oriundo de los Estados Unidos, que puede ser utilizado tanto para AM como para FM, por vía terrestre o por satélite, en las actuales frecuencias y transmitiendo datos y audios simultáneamente; el europeo Eureka 157 DAB, DAB (Digital Audio Broadcasting) y el DRM (Digital Radio Mondiale), que exige una nueva franja de frecuencia para actuar, por encima de los 30 MHz; y finalmente el ISDB-TSB (Integrated Services Digital Broadcasting-Terrestre), del Japón, considerado una convergencia tecnológica de radio con TV digital (Prata *et al.,* 2011, p. 122).

De acuerdo con Santos *et al.* (2007: 6-7), en un estudio realizado en 2007, a pesar de la existencia de esas opciones, el debate en torno a la elección del modelo a ser adoptado en Brasil estaba centrado en torno a solo dos de ellos: el estadunidense Iboc, de preferencia de los radiodifusores nacionales, y el DRM, cuyas pruebas quedaron restringidas a las universidades y entidades federales, casos de la UNB y de la Radiobrás.

La opción de los radiodifusores nacionales (de entre los cuales, la Excelsior FM; la Bandeirantes, de São Paulo; y la Gaúcha, del Grupo RBS, de Porto Alegre) fue de probar el modelo norteamericano, cuyos impactos técnicos y financieros podrían inviabilizar la migración de las radios comunitarias. Los "costes para compraventas de los equipamientos son altos y la potencia de 25 watts de las radios comunitarias, determinada por la legislación, también sirven de barreras" (Santos *et al.*, 2007: 12).

Según la regional del estado de Alagoas de la Asociación Brasileña de Radios Comunitarias, a través de entrevista de su entonces presidente Lutero Rodrigues a Santos *et al.* (2007: 11):

> "o movimento local em direção à digitalização do rádio reproduz a principal característica do nacional: a exclusão dos radiodifusores comunitários do debate. Para a entidade, a situação é semelhante à vivida no debate quanto ao padrão de TV Digital, em que as TVs Comunitárias foram excluídas da escolha".

Después de más de una década de discusiones académicas sobre la digitalización de la radio, al contrario del caso de la TV, el proceso continúa indefinido, pero principalmente por cuenta de una falla en el modelo de preferencia de los radiodifusores. El Iboc (EUA) no fue escogido por cuenta de problemas técnicos y las discusiones sobre un modelo digital de radio en Brasil se encuentran estacionadas.

El exministro Hélio Costa, el mismo responsable por la definición del modelo japonés de TV digital, tuvo que dar respuestas en 2011 sobre la acusación de que en "cambio" de la pérdida del modelo de tele, los Estados Unidos quedarían con el modelo digital de radio. De acuerdo con Peres (2011):

> O exministro comentou que foram feitos testes do padrão dos Estados Unidos em São Paulo, mas deficiências técnicas fizeram com que não houvesse uma definição, apesar da pressão das emissoras de radiodifusão para que se adotasse rapidamente a tecnologia norte-americana. O principal problema é que o sistema sofria das mesmas deficiências apresentadas pelo modelo analógico em uso atualmente, com a formação de áreas de "sombra" de frequência, ou seja, com falha de sinal.

Solo por eso es que el modelo de los Estados Unidos no fue escogido. Como los temas en disputa en relación con las comunicaciones están centrados en el Plan Nacional de Banda Ancha y en el proyecto de ley que alteró la producción y distribución de contenido de la TV por cable, la digitalización de la radio en Brasil parece que va a tardar en ser definida, a menos que nuevas presiones aparezcan en el mercado de comunicación, que pasan lejos de las necesidades de los movimientos sociales del sector.

En septiembre de 2011, el Ministerio de las Comunicaciones realizó el Seminario de Radio Digital, donde fueron representados los modelos Iboc y DRM (europeo). La promesa del Estado es que la decisión se dará considerando aspectos técnicos y socioeconômicos, fijados en términos de valor del nuevo receptor para el consumidor.

Sobre la cuestión de las radios comunitarias, el coordinador del asunto es Octávio Pieranti, quien a finales de 2011 articuló un acuerdo de cooperación para acciones de capacitación entre radios públicas y comunitarias y, el 18 de octubre, promulgó un decreto para reglamentar la radio comunitaria. En este nuevo decreto, entre otras cosas, hay la apertura de la posibilidad de formación de red en caso de calamidad pública y que para la concesión será considerada la mayor cantidad de manifestaciones de apoyos de entidades asociativas o comunitarias en las áreas de ejecución. Estas son pequeñas alteraciones frente a la real necesidad de propagarse las ideas por y para las clases oprimidas.

Conclusiones

Sería altamente oportuno que en un momento en el cual tanto se habla de convergencia y crecimiento de la demanda por la universalización de la Internet, el acceso a canales ciudadanos de comunicación estén incluidos en las definiciones de regulaciones y políticas de comunicación, asunto históricamente marginado en Brasil.

Para avanzar en esa dirección, es bastante importante el reconocimiento de la prerrogativa humana no solo de recibir las informaciones disponibles (considerando la pluralidad de fuentes), pero también de comunicarse, diseminando propuestas de sentido a los colectivos. De esta forma, las personas dejan de ser tratadas como algo de lo que puede extraerse algún valor, cuando son consideradas como mercancía-audiencia a ser comercializada con empresas, para hacerse partícipes efectivos del proceso de comunicación.

En medio de un contexto comunicacional en el cual las disputas se dan entre los tradicionales oligarcas nacionales y las empresas transnacionales con actuación en todo el planeta, es cada vez más importante la unión de movimientos sociales, en torno a una comunicación efectivamente popular, que atienda los anhelos de la comunidad, en una posibilidad de transformación social de la realidad.

Finalmente, la pauta de discusión solo será popular cuando los medios de comunicación sean del pueblo. Vamos a comprender y debatir la noticia pautada a partir de nuestras comunidades, generadas en la propia realidad, sea esta como sea. Es urgente que el conjunto de los militantes que están en la lucha popular, trabajando en la inserción social todos los días en villas, periferias y favelas, participen en la creación de radios y televisoras comunitarias e incluso en semanarios impresos populares.

A través de la comunicación social y democrática, volvemos a crear el consenso de la base, pautamos la lucha a través de la realidad cotidiana y encontramos la estética en nuestra propia cultura popular. Así, escribimos la historia donde el protagonista es el pueblo en lucha y movimiento!

Referencias bibliográficas

Azevedo, Júlio Arantes *et al* (2010). Políticas de comunicação e o capitalismo no Brasil: uma relação de nunca acabar. En Congreso Brasileiro da Ciências da comunicação, 23, **Anais...** São Paulo, Intercom.

Bolaño, César Ricardo Siqueira (2000). **Indústria cultural, información e capitalismo**. São Paulo, Hucitec/Polis.

Bolaño, César Ricardo Siqueira (2003). **Políticas de comunicação e economia política das telecomunicações no Brasil**: convergência, regionalizasión e reforma. 2. ed. Aracaju, EPTIC.

Bolaño, César Ricardo Siqueira (2007). **¿Qual a lógica das políticas de comunicação no Brasil?** São Paulo, Paulus. (Colección questões fundamentais da comunicação 10)

Brasil, Constituição (2011a). **Constituição da República Federativa do Brasil**. 34. ed. Brasília, Câmara dos Deputados, Edições Câmara.

Brasil, **Lei n. 12.485**, de 12 de setembro de 2011 (2011b). Dispõe sobre a comunicação audiovisual de aceso condicionado; altera a Medida Provisória n 2.228-1, de 6 de setembro de 2001, e as Leis n 11.437, de 28 de dezembro de 2006, 5.070, de 7 de julho de 1966, 8.977, de 6 de janeiro de 1995, e 9.472, de 16 de julho de 1997; e dá outras providências, disponible en: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2011-2014/2011/Lei/L12485.htm (Consulta: 2011, diciembre 13).

Brittos, Valério Cruz (2005, dic.). Circulação internacional e distorções comunicacionais no capitalismo global, **Eptic - Revista de Economia Política de las Tecnologias de la Información y Comunicación**, 8 (6), pp. 1-11.

Brittos, Valério Cruz (2008). "Políticas de comunicação, videodifusión e democracia no Brasil". En Bolaño, César (Ed.). **Comunicasión, Educación, Economia e Sociedade no Brasil:** Desenvolvimento histórico, estrutura atual e os desafios do século XXI, (pp.147-192), São Cristóvão, Editora UFS. (Biblioteca Eptic: 5)

Cabral Filho, Adilson Vaz (2011). O Canal da Cidadania para a TV Digital Terrestre brasileira: entre promesas e oportunidades. En Seminário da Asociasión Nacional dos Programas de Pós-Graduación em comunicação, **Anais...** São Paulo, Compós.

Grupo de Midia São Paulo (2011). **Medio Dados Brasil 2011**. São Paulo.

Magnoni, Antônio Francisco *et al* (1999). O Rádio Digital avança no interior de São Paulo. En Del Bianco, Nélia R. & Moreira, Sônia Virgínia. **Rádio no Brasil**: tendências e perspectivas, (pp.41-59), Rio de Janeiro, EdUERJ/Brasília, UnB.

Peres, João (2011). WikiLeaks revela intervenção de ex-ministro das Comunicações. **Observatório da Imprensa,** 649, disponible en http://www.observatoriodaimprensa.com.br/news/view/wikileaks-revela-intervencao-de-ex-ministro-das-comunicacoes (Consulta: 2011, julio 05).

Peruzzo, Cicilia M. Krohling (2011). "El lugar de la comunicación comunitaria en las políticas de comunicación en Brasil". En Tufte, Thomas; Casanova, Jair Vega (Ed.), **Trazos de otra comunicación en América Latina,** (pp.123-141), Barranquilla, Editorial Universidad del Norte.

Prata, Nair *et al. (2011, 2º semestre).* O impacto da digitalização do rádio na opinião dos jornalistas e dos ouvintes, **Logos 35**, 18, 121-133.

Santos, Bruno Silva *et al* (2007). A reinvenção do rádio: a digitalização da radiodifusión sonora em Alagoas. En Congreso Brasileiro de Ciências da comunicação da Região Nordeste, 9, **Anais...** São Paulo, Intercom.

Souza, Renata (2008). Sob críticas, lei de rádios comunitárias completa dez anos. **Brasil de Fato, disponible en:** http://www.brasildefato.com.br/node/1006 (Consulta: 2011, septiembre, 08).

Unesco (1987). **Un solo mundo, voces múltiples**. Comunicación e información en nuestro tiempo. México, Fondo de Cultura Económica/Unesco.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 106 - 129
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Representaciones sobre el Medio Oriente en la prensa venezolana

Jackeline Escalona Contreras* y Mariluz Domínguez**

Resumen

En este artículo se analizan 20 noticias referidas a Irak, Israel, Palestina, Irán, Líbano y Afganistán publicadas en abril de 2005 en los diarios venezolanos *El Nacional* y *El Universal*. El estudio se fundamenta en el enfoque semántico-pragmático (Molero de Cabeza y Cabeza, 2007; Molero de Cabeza, 2009) y en algunos postulados del análisis crítico del discurso (Van Dijk, 1999, 2005). Concluimos que el Medio Oriente es construido noticiosamente como un espacio lleno de conflictos políticos, religiosos y bélicos. Se legitiman los procesos en los cuales participa Occidente y se deslegitiman los comportamientos protagonizados exclusivamente por musulmanes. El Occidente, en especial Estados Unidos, se representa como un ente mediador y promotor de los procesos de mejoramiento en el Medio Oriente.

Palabras clave: Conflicto, Medio Oriente, prensa venezolana, análisis del discurso.

Recibido: Octubre de 2012 Aceptado: Marzo de 2013

* Profesora de la Universidad Bolivariana de Venezuela. jackeescalona@hotmail.com
** Profesora de la Universidad del Zulia. Correo electrónico: mari-luzdominguez@hotmail.com

Representations of the Middle East in the Venezuelan Press

Abstract

This study analyzes twenty news articles about Iraq, Israel, Palestine, Iran, Lebanon and Afghanistan published in April, 2005 in the Venezuelan dailies, *El Nacional* and *El Universal*. The study is based on the semantic-pragmatic approach (Molero de Cabeza y Cabeza, 2007; Molero de Cabeza, 2009) and some tenets of critical discourse analysis (Van Dijk, 1999, 2005). Conclusions are that the Middle East is constructed in the news as a space filled with political, religious and warlike conflicts. The processes in which the West participates are legitimized and behaviors protagonized exclusively by Muslims are de-legitimized. The West, especially the United States, is represented as a mediating entity and a promoter of improvement processes in the Middle East.

Key words: Conflict, Middle East, Venezuelan press, discourse analysis.

1. Introducción

La prensa desempeña un papel fundamental en la construcción del sentido de los acontecimientos. Los periódicos, de acuerdo con sus rutinas de producción y su línea editorial, deciden qué hechos son noticiables, los jerarquizan y privilegian algunos temas sobre otros. Como señala Charaudeau (2003: 15), "los medios no transmiten lo que ocurre en la realidad social, sino que imponen lo que construyen del espacio público".

La principal fuente de la que proceden las informaciones internacionales son las agencias de noticias, las cuales iniciaron sus actividades con el fin de buscar informaciones en el mundo, para procesarlas y difundirlas lo más rápidamente posible; sin embargo, "lo que llamamos política redaccional o editorial, estaba explícitamente antes, de manera implícita hoy, al servicio de los intereses de sus respectivos países" (Díaz Rangel, 1991: 269).

En la sección de noticias internacionales de todos los periódicos, destacan los conflictos en el Medio Oriente, especialmente después de los

atentados ocurridos el 11 de septiembre de 2002 en los Estados Unidos. Estos conflictos tienen antecedentes muy remotos y, hoy día, su complejidad sigue de manifiesto en las páginas de los diarios de diferentes lugares. El Medio Oriente ha sido, además, una zona de interés para Occidente, debido a su potencial económico; de hecho, durante la guerra fría fue un territorio en disputa entre Estados Unidos y la Unión Soviética. La conformación del Estado de Israel, por resolución de la Organización de las Naciones Unidas en 1947, trajo innumerables conflictos para Palestina, Siria y Líbano (Dieterich, 2005). Por otra parte, la guerra de Irak y las tensiones existentes en esas naciones han constituido el tema central de diarios, noticieros televisivos, radiales, páginas web y hasta libros.

Las informaciones sobre el Medio Oriente que los medios les suministran a los lectores llevan consigo la ideología, no solo del medio y de las agencias, sino también del país al que pertenecen estos servicios de noticias. Partiendo de ese referente, los receptores construyen su visión sobre los hechos noticiosos. A esto se suman las diferentes implicaciones que derivan de los acontecimientos en el Medio Oriente, que van desde los conflictos religiosos, históricos, sociales, económicos, étnicos y hasta políticos, en los cuales se ponen de manifiesto los intereses de las principales potencias. El papel de las elites en la construcción de la interpretación de los acontecimientos internacionales es crucial, tal como lo explica Martínez Vizcarrondo (2007a:81):

> "La prensa es el vínculo entre las acciones políticas internacionales de las elites gubernamentales y el público. Las personas que habitualmente siguen las noticias sobre asuntos internacionales no poseen un marco interpretativo o conceptual que les permita desarrollar una evaluación crítica. Los lectores del periódico, o la audiencia de los medios electrónicos, toman los discursos de las elites como referente para sus propias interpretaciones sobre sucesos internacionales".

El tratamiento periodístico de las informaciones sobre el Medio Oriente ha sido abordado por investigadores de varios países. En el caso de los periódicos latinoamericanos, destacan los trabajos de Martínez Vizcarrondo (1999, 2007b). En la primera de estas investigaciones, la autora analizó las estrategias lingüístico-discursivas utilizadas por el diario puertorriqueño Nuevo Día para legitimar el discurso de la guerra

en el Golfo Pérsico, y concluyó que el periódico se vale del uso del lenguaje de la ciencia para justificar la muerte y la destrucción causada en Irak. En su trabajo de 2007b, Martínez Vizcarrondo analizó la exclusión e inclusión de acontecimientos y actores sociales en la representación de los sucesos del 11 de septiembre en la prensa digital latinoamericana. Entre los resultados más importantes, destaca el hecho de que los contenidos de los periódicos examinados reproducen el discurso de las agencias noticiosas estadounidenses y que la construcción de identidades se realiza mediante el enfrentamiento "Yo-Nosotros", representado por Estados Unidos-América Latina, que encarnan los valores positivos y "Él-Ellos-Otros", los árabes y afganos, que representan los valores rechazados por la sociedad.

En el caso de los periódicos venezolanos, Pineda y Domínguez (2010a, 2010b) han analizado las representaciones de la tecnología bélica en mensajes referentes a la guerra de Irak, publicados por el diario El Nacional en marzo de 2003. Las autoras concluyen que ese periódico tomó partido a favor de la guerra de Irak y de las acciones desplegadas por Estados Unidos y los aliados. En los procesos de recontextualización de mensajes referentes a la tecnología bélica, las investigadoras identificaron numerosas estrategias lingüístico-discursivas y pragmáticas que justifican el uso de estas tecnologías, en particular, y de la guerra en general.

El presente artículo se inserta en la misma línea de las investigaciones antes referidas y plantea como objetivo general analizar cómo se representa discursivamente el Medio Oriente en las noticias publicadas por los diarios venezolanos El Nacional y El Universal.

2. Enfoque teórico-metodológico

En este artículo tomamos en consideración dos de los niveles de análisis que se postulan en el enfoque semántico-pragmático (Molero de Cabeza y Cabeza, 2009): el lógico-conceptual y el discursivo. En el primer nivel identificamos los temas y los ejes temáticos de las noticias; luego, analizamos las entidades que participan en los eventos y sus respectivos comportamientos (entendidos estos como las acciones que realizan los participantes), a fin de determinar qué tipo de representación de

los acontecimientos ocurridos en el Medio Oriente se propone en las noticias seleccionadas.

En el nivel discursivo nos referimos a las funciones estratégicas de la legitimación y la deslegitimación, las cuales son empleadas por el emisor (en este caso los periodistas o agencias noticiosas) para realizar una valoración positiva o negativa de los actores y de los acontecimientos, con el fin de influir en la opinión de los lectores.

3. Metodología

3.1. Población

La población estuvo constituida por 80 informaciones publicadas sobre el Medio Oriente en los diarios El Nacional y El Universal, en abril de 2005, período en el que se generaron acontecimientos de relevancia, como la conformación del Estado democrático iraquí luego del derrocamiento del gobierno de Saddam Hussein, enfrentamientos en la Franja de Gaza y el anuncio sobre el reinicio del programa de enriquecimiento de uranio por parte de Irán.

3.2. Muestra

Se determinó que el tamaño de la muestra fuera 25% de la población; es decir, 20 informaciones. Luego, para determinar cuántas noticias se seleccionarían por países, se aplicó un muestreo aleatorio estratificado de tipo asignación proporcional. De esa manera, la muestra quedó constituida como se muestra en la Tabla 1.

Las noticias seleccionadas para el análisis aparecen en la Tabla 2, en la que se identifican los títulos, las agencias noticiosas y los países a los que están referidas las informaciones.

3.3. Unidades de análisis

Las unidades de análisis estuvieron conformadas por los títulos, antetítulos, subtítulos y el cuerpo de las informaciones.

Tabla 1. Cantidad de informaciones seleccionadas para el análisis

Países/Conflictos	El Universal	El Nacional	Total
Irak	7	4	11
Israel-Palestina	2	1	3
Afganistán	1	1	2
Líbano	1	1	2
Irán	1	1	2
Total	12	8	20

Fuente: Escalona, 2007.

Tabla 2. Noticias analizadas

Código*	Títulos	Agencia	País
U01	Irak estrena presidente	AP	Irak
U02	Ola de violencia sacude ciudades de Irak	DPA	Irak
U03	Irak juramenta presidente	DPA	Irak
U04	Iraquíes exigen salida de estadounidenses del golfo	AFP	Irak
U05	Israel acordona Monte del Templo	AFP	Israel-Palestina
U06	Rumsfeld exhorta a Irak a consolidar gobierno	AP	Irak
U07	Oposición libanesa quiere imponer elecciones	AFP	Líbano
U08	Doce iraquíes mueren en ataques de la insurgencia	AP	Irak
U09	Irán reanudara programa de enriquecimiento de uranio	AP	Irán
U10	Cuatro ataques con carros bombas causan conmoción en Bagdad y Tikrit	AP	Irak

Tabla 2 *(Continuación).*

Código*	Títulos	Agencia	País
U11	Sharon anuncia ampliación de colonia de Gaza	AFP	Israel-Palestina
U12	Liberados en Cuba	AP	Afganistán
N01	Formarán primer partido de oposición en Afganistán	ANSA	Afganistán
N02	Talabani asumió mandato en Irak y designó a chiita como primer ministro	ANSA-DPA-EFE	Irak
N03	Jatami niega apretón de manos	AP-REU-TERS	Irán
N04	Atentados en Irak dejaron 19 muertos	ANSA-AFP	Irak
N05	Israel ampliará colonia	-	Israel-Palestina
N06	Ataques contra chiitas en Bagdad	EFE-AFP	Irak
N07	Últimos soldados sirios salieron del Líbano	-	El Líbano
N08	Irak forma nuevo gobierno y supera estancamiento político	REUTERS	Irak

*U: El Universal N: El Nacional
Fuente: Escalona,2007.

4. Resultados

4.1. Temas y ejes temáticos

En la Tabla 3 se presentan los temas más importantes de las noticias que conforman el corpus de esta investigación.

En las noticias sobre Irak, los temas que más aparecen están vinculados con la conformación del nuevo gobierno y los atentados cometidos por los “insurgentes” en varias ciudades. La mayoría de los titulares se

Tabla 3. Temas de la noticias

Código	Temas
U01	Elección por el parlamento iraquí del kurdo Yalal Talabani como presidente interino
U02	Explosión de dos carros bomba cerca de Bagdad, en vísperas de la elección del nuevo presidente iraquí
U03	Toma de posesión del líder kurdo Yalal Talabani como presidente de Irak
U04	Protestas en Bagdad, al cumplirse el segundo aniversario de la caída de Saddam Hussein
U05	Protestas de israelíes contra el contra el plan de retirada de la Franja de Gaza, alentado por el primer ministro Ariel Sharon
U06	Declaraciones del ministro de Defensa de EE.UU., quien instó a los nuevos líderes interinos de Irak para que eviten demoras en desarrollar un gobierno constitucional y derroten la insurgencia
U07	Movilización popular preparada por la oposición libanesa para forzar la realización de elecciones legislativas
U08	Atentados ocurridos en Irak
U09	Decisión de Irán de reiniciar el programa de enriquecimiento de uranio, pese a los resultados de las negociaciones con Europa y la opinión de EE.UU.
U10	Atentados suicidas ocurridos en Bagdag y Tikrit
U11	Controversias generadas por el anuncio del primer ministro de Israel acerca de la ampliación de la colonia establecida en la Franja de Gaza
U12	Liberación de 17 prisioneros afganos procedentes de la misión militar de Guantánamo
N01	Formación del primer partido de oposición en Afganistán, casi tres años y medio después de la caída del régimen talibán
N02	Toma de posesión del kurdo Yalal Talabani como presidente de Irak y designación del dirigente chiita Ibrahim Al Yafari como primer ministro

Tabla 3 (*Continuación*).

Código	Temas
N03	Controversia generada por un posible apretón de manos entre el presidente iraní, Mohamed Jatami y su homólogo israelí, Moshe Katsav
N04	Atentados ocurridos en varias zonas de Irak
N05	Decisión anunciada por el primer ministro israelí, Ariel Sharon, de construir 50 casas en la Franja de Gaza, con lo que se retrasaría la retirada de colonos
N06	Atentados contra chiitas en Bagdad
N07	Salida de últimos soldados sirios del Líbano
N08	Conformación del nuevo gobierno en Irak

Fuente: Escalona, 2007.

centran en el nuevo presidente y el primer ministro; los otros se refieren a los ataques y a sus víctimas. Solo una vez aparece la información que destaca el descontento que genera la estancia de las fuerzas de la coalición tanto entre los iraquíes sunitas como entre los chiitas.

En los textos sobre Israel y Palestina, destacan los temas relacionados con los conflictos que acarreó la decisión de retirar a colonos de la Franja de Gaza; la posición de Palestina casi no aparece y prevalece la de Israel.

Respecto al Líbano, las informaciones analizadas tratan temas distintos sobre la política de ese país; una sobre el retraso de las elecciones parlamentarias y la otra sobre la salida de soldados sirios del Líbano.

En cuanto a Irán, aparece una noticia que señala la intención de ese país de reanudar el programa de enriquecimiento de uranio. La segunda nota plantea temas vinculados con las declaraciones del presidente Jatami, quien niega haber dialogado con su homólogo israelí, Katzav, en tanto que varias fuentes desmienten su versión.

Y, por último, en las noticias sobre Afganistán, aparecieron dos tópicos; la primera titula "Librados en Cuba", en esta no se específica por qué, dónde, quién, cuándo fueron liberados. Los temas de la siguiente informa-

ción giran en torno a la conformación del primer partido de oposición en Afganistán y se centra en las declaraciones del líder de la oposición.

El análisis de los temas permite aseverar que, en todas las informaciones, los hechos son presentados sin antecedentes; no hay análisis, ni reflexión, solo datos concretos del acontecimiento. En el caso de Irak los únicos antecedentes presentados están referidos al derrocado gobierno de Hussein, pero nunca se menciona el origen de los conflictos.

Los ejes temáticos de las noticias analizadas estuvieron centrados fundamentalmente en el ámbito político-diplomático y los sucesos (atentados y protestas) (Véase la Tabla 4).

Tabla 4. Frecuencia de aparición de ejes temáticos

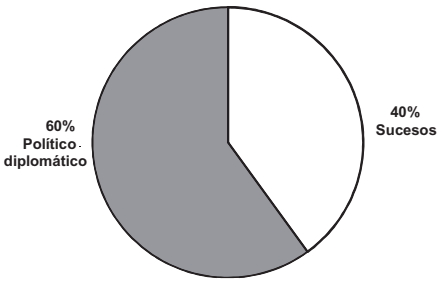
Ejes temáticos	Irak	Israel y Palestina	Afganistán	Irán	Líbano	Total
Político-diplomático	5	2	1	2	2	12
Sucesos (atentados y protestas)	6	1	1	-	-	8
Total	11	3	2	2	2	20

Fuente: Escalona, 2007.

En el caso de Irak, el eje político está vinculado a la conformación de un nuevo gobierno democrático y sus posibles beneficios para esta nación; en cuanto a los sucesos, las noticias están referidas a los atentados, en su mayoría suicidas, ocurridos en ese país. En lo referente a Israel y Palestina, la controversia giró alrededor del retiro de colonos de la Franja de Gaza; dos de las informaciones hacían hincapié en las declaraciones del primer ministro israelí, y una en las protestas generadas por la decisión. Las noticias sobre Afganistán, el Líbano e Irán también hicieron más referencia a conflictos de índole político-diplomática que a sucesos. El Gráfico 1 presenta la frecuencia de aparición de los ejes temáticos en las noticias estudiadas.

Lo anterior evidencia que el Medio Oriente aparece en la páginas de los periódicos occidentales casi siempre asociado a los conflictos, sean estos políticos o religiosos. En las informaciones analizadas se focalizan fundamentalmente los hechos actuales, sin que se haga referencia a sus antecedentes por lo que el lector no puede realizar un análisis global de la realidad.

Gráfico 1. Ejes temáticos de la información



Fuente: Escalona, 2007.

4.2. Visión de los participantes y de los comportamientos

Irak: entre la democracia y el terrorismo

En las informaciones referidas a la conformación de un nuevo gobierno en Irak se observan dos grupos de participantes: los líderes del nuevo gobierno (que, además, son chiitas y aliados de Estados Unidos) y los enemigos de Occidente representados por Hussein y sus seguidores sunitas. Así, en la noticia U01, se resaltan los aspectos positivos de la elección del nuevo presidente de Irak, que da paso a la democracia en ese país. El kurdo Talabani aparece como el líder democrático, mientras que Hussein es presentado como el "dictador". La noticia N02, la cual hace referencia a la elección del nuevo presidente de Irak, propone las mismas representaciones positivas referidas al nuevo presidente de Irak, líder demócrata que, además, es chiita; y negativas encarnadas por los sunitas que cometen actos de terrorismo.

En la noticia U03 se presenta la misma relación entre esos dos grupos: los "demócratas" y los "terroristas". En este caso, no se hace una referencia directa a Hussein pero sí a sus seguidores suníes; y se descalifica todo aquello relacionado con el antiguo gobierno. En esta información, la visión positiva corresponde al nuevo mandatario que representa la democracia y la paz; y la negativa, a los suníes que frenan la democracia y causan terror (Ver la Tabla 5).

Las informaciones U06 y N08 también plantean una visión positiva de los nuevos mandatarios de Irak, como "líderes de la democracia", vinculados a la pluralidad, la reconciliación y la paz de Irak, nunca en otros términos.

Tabla 5. Visión de los participantes y comportamientos de la noticia U03

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comporta-mientos
Us03	"El nuevo mandatario prometió trabajar por la reconciliación y combatir el terrorismo".	El nuevo mandatario	Prometió trabajar por la reconciliación y combatir el terrorismo		
Up403	"A los suníes, que boicotearon los comicios, les pidió unirse al proceso democrático en el país del golfo Pérsico y en la lucha contra el 'terrorismo'. Los insurgentes que cometen actos de terrorismo en Irak son en su mayoría de origen suní".	El nuevo mandatario	Pide a los suníes unirse al proceso democrático	Suníes	-Boicotearon los comicios -Cometen actos de terrorismo en Irak

Fuente: Escalona, 2007.

Las otras noticias sobre Irak se refieren a atentados; por lo general, se enfocan más en los comportamientos construidos de forma negativa que en comportamientos o participantes representados positivamente. Sin embargo, cuando estos aparecen se refieren a los cuerpos de seguridad o al nuevo gobierno que acabará con la violencia sectaria; el otro grupo que se menciona son los terroristas e insurgentes que, por lo general, son sunitas. La noticia U02 presenta a los insurgentes como agentes de procesos de degradación, aunque no distingue quiénes son los atacantes. Al relacionar esta construcción con las informaciones anteriores, se encontró que los insurgentes son sunitas. La misma representación se repite en la información U08, con la diferencia de que aquí la policía se enfrenta a los insurgentes; y Dia'a al Jewar, líder sunita, destaca en el texto de forma negativa, pues es apresado y vinculado con los insurgentes.

En el caso del periódico El Nacional, la noticia N04 específica al grupo de participantes; cuando se trata de ataques o atentados, aparece directamente el grupo de Al Zarqawi; al mismo tiempo, se presenta con una visión positiva al primer ministro Jaafari, como el líder iraquí que dará paz y seguridad (Véase la tabla 6).

En la noticia N06 destacan con una visión positiva los "líderes chiitas y el nuevo gobierno" que acabarán con la violencia, y negativamente los insurgentes y sunitas; los primeros causan muertes con sus ataques y los segundos no llegan a acuerdos para conformar el gobierno. Se repite la misma construcción de otras informaciones: los chiitas aparecen como los demócratas y los sunitas como los insurgentes o vinculados a estos, y seguidores de Saddam Hussein.

La información U04 es la única del corpus que reseña una manifestación en contra de la ocupación anglo-norteamericana. Allí se plantea de forma clara la representación de dos grupos: quienes protestan aparecen como un "pueblo aterrorizado" y al mismo tiempo destacan negativamente a los "terroristas internacionales", refiriéndose al presidente estadounidense George W. Bush y al primer ministro británico Tony Blair. Lo interesante de esta información es que es la única en la que los terroristas no están representados por los "insurgentes". Es importante destacar que esta noticia tiene como fuente la agencia francesa Agence France-Presse (AFP), país que no formaba parte de la coalición de países ocupantes de Irak.

Tabla 6. Visión de los participantes y comportamientos de la noticia N04

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comporta-mientos	Participantes	Comporta-mientos
Np094	"En las últimas dos semanas, el grupo de Al Zarqawi estuvo nuevamente activo si se consideran auténticas las reivindicaciones que se efectúan en su nombre: atacó la cárcel de Abu Ghraib y secuestró a por lo menos dos oficiales de alta graduación de las fuerzas de seguridad".			El grupo de Al Zarqawi	-Atacó la cárcel de Abu Ghraib -Secuestró a dos oficiales de las fuerzas de seguridad

Tabla 6 *(Continuación).*

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comportamientos
Np104	"En tanto, en ciudades como Tikrit y Kirkuk, norte de Irak, miembros de la resistencia mataron a alrededor de ocho personas. El primer ministro iraquí, Ibrahim Jaafari, espera presentar el fin de semana el Gobierno que lo acompañará en su gestión recién iniciada y ya anunció que una de sus prioridades será la de dotar al país de fuerzas de seguridad eficaces".	El primer ministro iraquí, Ibrahim Jaafari	Dotará al país de fuerzas de seguridad eficaces	Miembros de la resistencia	Mataron a alrededor de ocho personas

Fuente: Escalona, 2007.

Israel y Palestina: el conflicto sobre la franja de Gaza

En las noticias sobre Israel y Palestina, el gobierno de Israel es representado positivamente, mientras que los que se oponen a sus decisiones son construidos de forma negativa. Así, por ejemplo, en la noticia U05, se presenta negativamente a dos grupos: a los palestinos y a los "judíos ultranacionalistas". Los primeros son calificados como "grupos violentos" o "milicianos islámicos" y se les atribuyen acciones como disparar, no respetar el cese del fuego o amenazar a las autoridades israelíes. Por su parte, los grupos judíos son tildados de "ultranacionalistas" y "extremistas" y se les señala como responsables de las posibles protestas de los musulmanes (Véase la Tabla 7).

Las informaciones U11 y N05 se refieren al mismo acontecimiento, y presentan la misma representación positiva del Estado israelí; en particular del primer ministro Sharon, quien toma en cuenta que las fiestas religiosas del pueblo judío no coincidan con la retirada de colonos de la Franja de Gaza. En la noticia U11, Estados Unidos es representado positivamente; aparece apegado a los valores democráticos y vigilantes de que se respeten los acuerdos diplomáticos en esa región.

Irán y el programa de enriquecimiento de uranio

En cuanto a las noticias referidas a Irán, el gobierno de ese país árabe es presentado negativamente; primero por la decisión de reanudar el programa de enriquecimiento de uranio (noticia U09), y luego por la controversia que generó el posible saludo entre el presidente iraní Mohamed Jatami y su homólogo israelí, Moshe Katsav, durante el funeral del papa Juan Pablo II (noticia N03). En esta información se citan fuentes que descalifican las afirmaciones del presidente iraní, mientras que este desmiente la información publicada en los medios israelíes. En la noticia U09 destaca una visión negativa: un vocero del gobierno iraní asevera que continuarán con el programa de enriquecimiento de uranio, independientemente de los resultados de las negociaciones; de esa manera reta no solo a Europa, sino al resto del mundo. Por su parte, Estados Unidos vuelve a aparecer como vigilante de los procesos que se viven en el Medio Oriente y hace ver como mentiroso al gobierno iraní, pues "usa el programa nuclear como una pantalla para cubrir la fabricación de armas atómicas" (Ver la Tabla 8).

Tabla 7. Visión de los participantes y comportamientos de la noticia U05

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comportamientos
Up705	"Los grupos violentos palestinos dispararon unos 70 morteros, que no causaron daños ni heridos, en respuesta a la muerte de los adolescentes pero no abandonaron el cese del fuego".			Grupos violentos palestinos	-Dispararon unos 70 morteros
Ue5	"Miles de policías israelíes rodearon la Ciudad Vieja de Jerusalén para impedir que judíos ultranacionalistas ingresen al Monte del Templo y con ello evitar protestas de los musulmanes".	Miles de policías israelíes	Rodearon la Ciudad Vieja de Jerusalén	-Judíos ultranacio-na-listas -Musulmanes	-Entran al Monte del Templo -Protestan

Tabla 7. (*Continuación*).

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comportamientos
Up095	"Algunos grupos de milicianos islámicos han advertido que podrían finalizar la tregua si se permite el ingreso de israelíes ultranacionalistas al santuario de Jerusalén, reverenciado por los judíos como Monte del Templo y por los musulmanes como Haram asSharif o Noble Santuario".			Milicianos islámicos Israelíes ultranaciona-listas	Advierten que podrían finalizar la tregua (Provocarían las represalias de los musulmanes)

Fuente: Escalona, 2007.

Líbano y Afganistán

Con respecto al Líbano, en una de las noticias (U07), el gobierno aparece representado positivamente y la oposición, negativamente. En la otra información, se presenta la salida de los últimos soldados sirios del Líbano; este evento tiene dos representaciones: primero destaca la salida y el recibimiento de los militares como unos héroes, pero en el último párrafo se expresa la condena internacional que suscitaba la permanencia de tropas sirias en ese país.

Por último, nos referiremos a las dos noticias sobre Afganistán. La primera información (U12) trata sobre la liberación de 17 prisioneros afganos procedentes de la prisión militar de Guantánamo, quienes aparecen representados como víctimas de malos tratos por parte de los soldados norteamericanos (Véase la Tabla 9).

La segunda noticia (N01) se refiere a la formación del primer partido de oposición en Afganistán, casi tres años y medio después de la caída del régimen talibán. En este texto se destaca la controversia entre la oposición y el gobierno afgano, al cual el líder opositor Qanuni acusa de retrasar la realización de las elecciones parlamentarias por razones políticas. En este caso, la representación negativa se le adjudica al gobierno afgano.

4.3. Legitimación y deslegitimación

En las informaciones sobre Irak, la legitimación es utilizada para enfatizar los aspectos positivos de la conformación del nuevo gobierno; al mismo tiempo, aparece la deslegitimación usualmente centrada en destacar al antiguo gobierno haciendo hincapié en los procesos de degradación que vivió el pueblo iraquí durante ese período.

En las noticias sobre Israel y Palestina, se legitiman las decisiones del Estado israelí y se deslegitiman las acciones de quienes se opongan u obstruyan los procesos políticos que este lleva a cabo. Por otra parte, Estados Unidos aparece representado como el país que tiene la potestad para aprobar o cuestionar cualquier medida tomada por el primer ministro Ariel Sharon.

En los textos sobre el Líbano, los países árabes (Siria y el Líbano) legitiman la presencia y salida de soldados sirios del Líbano, mientras la ONU aparece como el ente que descalifica tal situación tildándola de intromisión.

Tabla 8. Visión de los participantes y comportamientos de la noticia U09

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comportamientos
Up39	"También reiteró que su país no continuará durante mucho tiempo con la suspensión del enriquecimiento del mineral, y que reanudará su producción, sin importar si tienen éxito o fracasan las conversaciones con los países europeos".			Irán	-No suspenderá el enriquecimiento del mineral -Reanudará su producción (de uranio) -(No le importa) si tienen éxito o fracasan las conversaciones con los países europeos
Up609	"Estados Unidos considera que Irán usa el programa de desarrollo nuclear de fuentes energéticas como una pantalla para cubrir la fabricación de armas atómicas".			Irán	Usa el programa de desarrollo nuclear como una pantalla para cubrir la fabricación de armas atómicas

Fuente: Escalona, 2007.

Tabla 9. Visión de los participantes y comportamientos de la noticia U12

Código	Unidad de análisis	Visión positiva		Visión negativa	
		Participantes	Comportamientos	Participantes	Comportamientos
Ue12	"Diecisiete prisioneros afganos procedentes de la prisión militar de Guantánamo fueron entregados a las autoridades locales, con la advertencia de que no hablen de los malos tratos que sufrieron en ese centro, aunque por lo menos uno de ellos acusó a las autoridades estadounidenses"			Militares norteamericanos Autoridades estadounidenses	-Maltrataron los prisioneros afganos -Amenazaron a los prisioneros liberados

Fuente: Escalona, 2007.

En las informaciones sobre Irán, el gobierno de ese país legitima su decisión de reanudar el programa de enriquecimiento de uranio, pero Estados Unidos, en una de las informaciones y el gobierno israelí en las otras, descalifican al gobierno iraní, lo cual no es casual si tomamos en cuenta el conflicto que mantiene Irán con el gobierno norteamericano y la relación de este con Israel.

En las notas sobre Afganistán, es el gobierno de Estados Unidos quien aparece deslegitimado, pero la información es tan imprecisa y ambigua que no permite una lectura global del hecho, lo cual concuerda con lo señalado por Van Dijk (2005) respecto a que en los discursos con fines ideológicos frecuentemente se atenúan las características negativas o las acciones controvertidas de nuestro grupo. En el caso señalado, el gobierno norteamericano es acusado de malos tratos; sin embargo, en la nota, este acontecimiento apenas es mencionado en el único párrafo que contiene la información.

A manera de conclusión, en el Gráfico 2 aparece cómo se representan el Medio Oriente y el Occidente en las noticias analizadas:

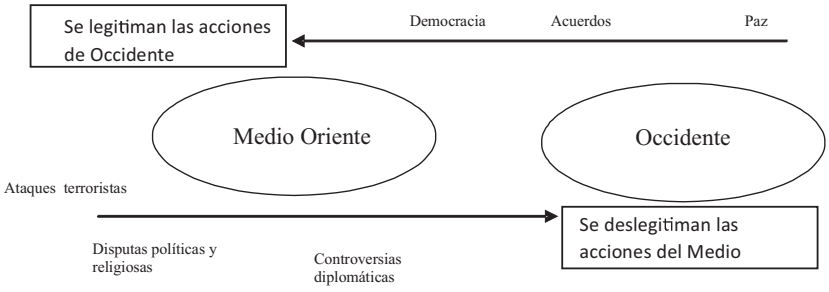
Consideraciones finales

Los dos diarios analizados les dieron mayor importancia a las informaciones sobre Irak; le siguen las noticias sobre Israel y Palestina y, por último, Irán, Líbano y Afganistán. Las notas sobre Irak, Israel y Palestina presentan principalmente la posición de un sector, y en las noticias sobre Irán, el Líbano y Afganistán aparecen dos puntos de vista sobre los hechos, aunque no siempre se citan fuentes de los dos sectores.

En las noticias analizadas, por lo general, se encontraron representaciones antagónicas de los participantes y los comportamientos, lo cual evidencia la tendencia a la polarización del discurso noticioso referido al Medio Oriente. Estados Unidos y Occidente constituyen el "Nosotros" y, por ende, son representados en términos positivos, mientras que los países del Medio Oriente, en especial Irak e Irán, son los "Otros", a los cuales se les atribuyen las características negativas.

No se observaron diferencias entre los periódicos El Universal y El Nacional en cuanto al tratamiento de las informaciones. Sin embargo, esto sí se notó en lo que respecta a las agencias noticiosas. Así, por ejem-

Gráfico 2. Representación del Medio Oriente y de Occidente



Fuente: Escalona, 2007.

plo, las noticias que cuestionaban a Estados Unidos o a los "miembros de la resistencia" eran de la agencia francesa AFP, país que no estuvo directamente inmerso en ese conflicto armado; mientras que las que resaltaban la conformación del nuevo gobierno y la actuación de las fuerzas de la coalición en Irak, eran de AP o Reuters, una de origen norteamericano y la otra inglesa respectivamente, naciones cuyas milicias conformaron las fuerzas de la ocupación en esa nación.

Referencias bibliográficas

Charaudeau, Patrick (2003). **El discurso de la información**, Barcelona, Ed. Gedisa.

Díaz Rangel, Eleazar (1991). **La información internacional en América Latina**, Caracas Monte Ávila Editores.

Dieterich, Heinz (2005). **Las guerras del capital**. De Sarajevo a Iraq, Caracas Monte Ávila Editores.

Escalona, Jackeline (2007) Conflicto político-religioso en el Medio Oriente. Análisis lingüístico de la prensa venezolana. Trabajo de grado para optar al título de Magister Scientiarum en Ciencias de la Comunicación. Universidad del Zulia. Maracaibo.

Martínez Vizcarrondo, Doris E. (1999). La recontextualización y la legitimación periodística de un acontecimiento y los procedimientos discursivos que entraña: El discurso científico en la cobertura noticiosa del periódico

puertorriqueño *El Nuevo Día* sobre la guerra en el Golfo Pérsico, **Revista iberoamericana de Discurso y Sociedad**, volumen 1, N° 1, 7-43.

Martínez Vizcarrondo, Doris E. (2007a). Lo que no nos dijeron de Saddam Hussein: la construcción mediática de un demonio, **Comunicação, mídia e consumo**, volumen 4, N° 11, 79-92.

Martínez Vizcarrondo, Doris E. (2007b). Análisis macroestructural semántico del discurso de la prensa latinoamericana digital sobre los ataques del 11 de septiembre**, Revista Discurso y Sociedad**, volumen 1, N° 1, 66-84.

Molero de Cabeza, Lourdes y Cabeza, Julián (2007). "**El enfoque semántico-pragmático en el análisis del discurso: teoría, método y práctica**". En Bolívar, Adriana (comp.). Análisis del discurso ¿Por qué y para qué?, (pp. 200-226). Caracas, Ed. CEC, S.A.

Molero de Cabeza, Lourdes (2009). "El discurso político. Algunas categorías de análisis". En Molero de Cabeza, Lourdes y Cabeza Julián. **El poder, el querer y el protestar**. Análisis semiolingüístico del discurso, (pp. 15-146). Maracaibo, Universidad del Zulia, Ediciones del Vice Rectorado Académico.

Pineda, Alicia y Domínguez, Mariluz (2010a). Análisis crítico de las representaciones de la tecnología bélica difundidas durante la guerra de Irak, Comunica. **Revista Latinoamericana de Comunicación Social**, volumen 1, N° 1, 32-53.

Pineda, Alicia y Domínguez, Mariluz (2010b). La guerra de Irak: análisis crítico de las representaciones de la tecnología bélica, **Opción**, volumen 26, N° 61, 50-64.

Van Dijk, Teun A. (1999). Ideología. Una aproximación multidisciplinaria, Barcelona, Ed. Gedisa.

Van Dijk, Teun A. (2005). Política, ideología y discurso, **Quórum Académico**, volumen 2 N° 2, 15-47.

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 130 - 152
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

La infoestructura de las tecnologías de información y comunicación como mediadora en el aprendizaje de la biología

Ramón Acosta*, Hugo Quintero** y Víctor Riveros**

Resumen

La incorporación de la infoestructura de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la didáctica de la biología, podría favorecer el aprendizaje de esta asignatura, con un método colaborativo y enmarcado en el constructivismo. El objetivo de esta investigación fue determinar la importancia de la infoestructura de las TIC como mediadora en el aprendizaje de la biología. El instrumento para recoger información fue la hoja de registro. Entre las teorías de apoyo se encuentran: Cornella (1998), Morales y Berrocal (2003), Litovicuis (2008), Acosta y Riveros (2012). Como conclusión, la infoestructura de las TIC es importante para el aprendizaje de la biología, ya que ella permite simular la realidad llevando al estudiante a obtener aprendizajes significativos.

Palabras clave: Infoestructura, TIC, metodología colaborativa, constructivismo, aprendizaje de la biología.

Recibido: Noviembre de 2012 Aceptado: Abril de 2013

* Magister en pedagogía, licenciado en educación mención ciencias biológicas y profesor titular de la Universidad del Zulia. ramonenriqueacosta@gmail.com

** Postdoctorado en ciencias humanas. Doctor en ciencias de la educación. Licenciado en educación, mención matemática. Profesor titular de la Universidad del Zulia. qhugo0@gmail.com

*** Postdoctorado en ciencias humanas. Doctor en ciencias humanas. Magíster en matemática aplicada. vriveros75@gmail.com

The Infostructure of Information and Communication Technology as a Mediator in Learning Biology

Abstract

Incorporating the infostructure of information and communication technology (ICT) in the didactics of biology might favor learning this subject, using a collaborative method framed within constructivism. The aim of this research was to determine the importance of ICT infostructure as a mediator for learning biology. The data collecting instrument was a record sheet. Works by Cornella (1998), Morales and Berrocal (2003), Litovicuis (2008), Acosta and Riveros (2012) provided supporting theories. Conclusions were that ICT infostructure is important for learning biology because it permits simulating reality, leading the student to significant learning.

Key words: Infostructure, ICT, collaborative method, constructivism, biology learning.

1. Introducción

Con la creación de las nuevas sociedades del siglo XXI, llamadas de la información y conocimiento (SIC), han estado ocurriendo fuertes modificaciones en todas las esferas de la vida del hombre, de la que no ha podido escabullirse la educación, la cual ha sido hostigada por la gran avalancha informática que se produce en todo momento y lugar.

Esta revolución, que en parte ha sido incitada por las tecnologías de la información y comunicación (TIC), ha enfatizado que se llegue a considerar incluir en educación a todos los individuos que forman una sociedad, sin importar clase social, religión, credo; con las mismas oportunidades y en igualdad de condiciones para que puedan obtener una mejor formación y así formar parte como individuos competentes de las SIC.

Dentro de esta perspectiva, también cabe señalar la necesidad que se presenta en los sistemas educativos de revisar e implementar nuevos modelos pedagógicos sustentados en las teorías del aprendizaje, donde

se incluya a las TIC en la didáctica de las asignaturas, para lograr los objetivos que se plantean.

En el caso de la asignatura de biología, bajo la consideración de que la infoestructura de las TIC (recursos tecnológicos, contenidos y estrategias), juega un papel primordial en el logro de aprendizajes significativos, ya que con ellas se puede simular la realidad, las instituciones donde se ofrezca esta asignatura deberían contar con herramientas (recursos tecnológicos), y espacios especiales donde se gestione conocimiento; llamados espacios virtuales de aprendizaje.

En estos nuevos espacios o entornos virtuales donde se favorece el aprendizaje y la apropiación del conocimiento biológico, se superan limitaciones que se presentan con las aulas tradicionales, en las que personas interesadas en su formación, por restricción de espacio, de tiempo, discapacidad visual u otras, no pueden obtenerla al no tener acceso a la enseñanza presencial.

Cabe destacar en consecuencia, que con el uso de Internet en espacios virtuales se puede establecer bien la modalidad semipresencial (b-learning) o la educación a distancia (e-learning); con la diferencia de que en estos contextos la enseñanza-aprendizaje de la biología no puede seguir siendo la transmisión-recepción de información, sino que debe trascender este método a otro, donde se construya o reconstruya conocimiento, partiendo de lo que el estudiante ya conoce y con un mecanismo colaborativo que lo lleve al desarrollo del pensamiento crítico, a la resolución de problemas mediante interacciones entre sujetos mediados por herramientas TIC.

De las consideraciones antes planteadas se originó esta investigación cuyo objetivo fue determinar la importancia de la infoestructura de las TIC como mediadora en el aprendizaje de la biología; el tipo de investigación fue documental, con diseño bibliográfico; el instrumento para recabar la información, la ficha de lectura; el análisis de los datos fue de contenido y al reflexionar sobre los mismos se llegó a que los recursos tecnológicos, los contenidos de la asignatura biología y las estrategias utilizadas para el logro de aprendizajes en esta asignatura, es decir, la infoestructura de las TIC permite obtener aprendizajes significativos en la materia estudiada.

2. Fundamentos teóricos

El desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) ha llevado a transformar las sociedades al intervenir en la vida del hombre. Este ha desarrollado pensamientos complejos a partir de la información, que procesa y transforma en conocimiento, para la toma de decisiones, lo que le permite convertirse en miembro de la nueva sociedad como individuo culto, responsable y crítico; con competencias cognitivas y afectivo–valorativas, para interactuar con la ciencia y la tecnología del momento.

Ante estas consideraciones se requiere que los sistemas educativos modifiquen sus modelos pedagógicos, y planteen nuevos, que se apoyen en el constructivismo, con la inclusión de recursos TIC en los sistemas de enseñanza presenciales y promuevan la educación a distancia, bajo el auxilio de Internet, con el objeto de formar permanentemente al ser humano. En este marco Educared (2005: 352), enuncia que "la teleformación no es una moda pasajera, supone la vanguardia de la educación en la SIC y está adaptando los procesos educativos a las necesidades de un mundo en profundo cambio".

Es importante destacar que este nuevo modelo pedagógico también exige un cambio en los roles que juegan los actores del proceso enseñanza–aprendizaje; los docentes pasarán de transmisores de información a ser tutores, guías, orientadores y los aprendices cambiarán de agentes pasivos a seres activos en la construcción o reconstrucción de conocimientos, partiendo de lo que conocen (ideas previas) a las que incorporarán la nueva información obtenida; es decir, dejarán de ser simples receptáculos de información proporcionada por el docente, este nuevo aprendizaje lo obtendrá en forma colaborativa con otras personas.

Así mismo, cabe hacer notar que con la incorporación de Internet en educación, la comunicación entre docente y alumno se hace de forma diferente a como se realiza en los modelos tradicionales de enseñanza; desde el punto de vista de Riveros (2006), se da el paso a la comunicación interpersonal; es decir, un usuario puede establecer comunicación en diferentes niveles de generalidad con otros usuarios a través del correo electrónico y otras herramientas TIC.

Para que todo lo planteado se haga realidad en las organizaciones educativas debe existir una infoestructura adecuada, conformada por los

recursos tecnológicos o herramientas TIC, tales como: chat, foros, blog, redes sociales, wiki, plataformas educativas (aulas virtuales, campus virtual y otros espacios virtuales de aprendizaje); los contenidos y las estrategias metodológicas o conjunto de procedimientos técnicos necesarios para el logro de aprendizajes significativos en los estudiantes.

Sin embargo, a pesar de lo antes expuesto, se ha podido observar que en la mayoría de las universidades no existen o está con poco desarrollo la infoestructura de las TIC, para el aprendizaje de la biología mediada por estas tecnologías; razón por la cual se ha planteado esta investigación con el objetivo de conocer las relaciones entre la infoestructura de las TIC como mediadora y el aprendizaje de la biología.

2.1. Infoestructura de las TIC

Según Pimienta (2008) la infoestructura es el contenido y las aplicaciones que están alojados, se acceden y se ejecutan sobre la infraestructura; incluye los programas, las bases de datos y los sitios web que residen en los computadores servidores de la red. Es evidente que al lado de una estructura de información, se requiere una estructura de comunicación, el concepto de "comuestructura", siendo por razones prácticas entendido como parte de la infoestructura y las comunidades virtuales, como parte integrante de esta capa al lado de los contenidos.

Por su parte, Aguilar y Vives (2012) señalan que la infoestructura representa toda aquella plataforma tecnológica (hardware), con todo el universo de programas básicos y de aplicación (software); para estos mismos autores este estrato es visible, tangible y lo que usualmente se comercializa; además es necesario pero no suficiente para el desarrollo porque lo facilita, lo capacita y lo permite.

Nieto (2007) considera como semejantes la infraestructura e infoestructura y establece que ella agrupa a las tecnologías de las telecomunicaciones, el tratamiento de los datos apoyados por el hardware, los cuales junto con los elementos del software (programas de aplicación, sistemas operativos, generación y registro de contenidos) se constituyen en herramientas fundamentales para apoyar la gestión de las organizaciones.

Cornella (1998) expresa que la infoestructura es todo aquello que permite sacar rendimiento de la infraestructura; este mismo autor, al re-

ferirse al concepto de infoestructura de las TIC, enfatiza que este tiene una formulación imprecisa, compleja y para desarrollarla se debe invertir esfuerzo.

Al analizar los planteamientos anteriores, donde se revela la falta de precisión en el concepto de infoestructura de las TIC, se plantea como la definición a manejar en este trabajo la siguiente: la infoestructura de las TIC en educación es el estrato de estas tecnologías que agrupa los recursos tecnológicos, los contenidos biológicos y las estrategias de aprendizaje para la asignatura de biología.

2.1.1. Recursos tecnológicos

Son herramientas que se usan para apropiarse de los contenidos de biología de manera significativa tales como: chat, foro, blogs, redes sociales, wiki, videos interactivos y en 3D, entre otros (Ver Cuadro 1). Tales recursos deben permitir un aprendizaje asíncrono, síncrono, lúdico e interactivo.

Cuadro 1. Usos de herramientas TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la biología

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Sitios web en publicación compartida (you tube, flirck, slide share, google video)	Son herramientas o recursos de software con acceso libre a la información.	Publicar en Internet y compartir ficheros digitales, compartir conocimientos.
Portales web especializados.	Portales que poseen información sobre temas específicos.	Acceder y consultar bases de datos documentales.
Buscadores y enlaces o links de páginas especializadas temáticamente	Herramienta de Internet que orienta a los usuarios para navegar en la web	Realizar búsquedas temáticas sobre un contenido específico.
Pizarra interactiva (digital)	Conjunto de computador y video proyector.	Proyecta la imagen de la pantalla a una superficie, para hacer la exposición de un trabajo, proyecto o contenido.

Cuadro 1 (*continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Listado de enlaces web	Son listados de enlaces a directorios web.	Crear una biblioteca con documentos digitales.
Tablón virtual	Espacios digitales en los que se presentan palabras o ideas acompañadaspor imágenes audio y enlaces.	Comunicar noticias al alumnado en un aula virtual.
Procesadores de texto	Aplicación informática para modificar documentos escritos por medio del computador.	Redactar trabajos personales o cualquier otro tipo de documentos.
Audioconferencia	Conferencia donde se utiliza telefonía de alta calidad.	Se emplea para la telecolaboración, establecimiento de relaciones sociales.
Flicker.	Sitio web.	Compartir fotografías e imágenes.
La video conferencia.	Es una forma de comunicación verbal y no verbal bidireccional a tiempo real, que intercambia audio y video o sólo audio.	Permite el intercambio de documentos. La videoconferencia facilita el seguimiento visual y la percepción del contexto en el que tiene lugar la comunicación. La comunicación puede establecerse entre dos o entre pequeños grupos. Permite actividades de demostración o motivación, reuniones de trabajo, asesorías en grupo a tiempo real, charlas con expertos.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
El correo electrónico	Es la transmisión de correspondencia a través de canales de comunicación en red, por medio del computador, y que combinan las técnicas usadas por el teléfono y el correo tradicional. Es decir, el correo electrónico es un servicio de envío y recepción de mensajes de una cuenta de correo a otra, con la diferencia de que el mensaje viaja de forma electrónica a través de la red y no físicamente como se hace en el correo tradicional.	El correo electrónico permite aprendizajes cooperativos, cola-borativos y significativos. Este diálogo virtual enriquece las temáticas tratadas, con lo cual el correo electrónico se convierte en un mediador pedagógico. El uso pedagógico didáctico está por encima del manejo técnico. Es posible aprovechar, con una previa intencionalidad, el correo electrónico como una de las mejores herramientas de comunicación en red. A través de algunas investigaciones se ha comprobado que el intercambio de mensajes digitales afianza la confianza y la libertad de expresión dentro de la comunidad académica.
El Chat (cibercharla)	Esta herramienta permite mantener conversaciones en tiempo real (sincrónico) entre usuarios que se euntos. Por su caráctencuentran en distintos pr sincrónico precisa acuerdo entre los usuarios en cuanto al tema, la hora y la fecha de la conversación.	Posibilita el trabajo cooperativo, la evaluación formativa, la interacción grupal y la creación de comunidades virtuales de aprendizaje. El Chat, por tratarse de una herramienta sincrónica (tiempo real) requiere de la planificación de cada sesión de trabajo académico donde es importante acordar los siguientes aspectos: horario de utilización, agenda de actividades, roles de los asistentes entre otros.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
		Al finalizar la sesión, el profesor debe recoger el registro y entregarlo a la persona encargada de realizar la relatoría o acta resumen, el único propósito de esto es generar la memoria del Chat.
El Foro	Son espacios donde los mensajes se pueden fijar o poner a disposición de todos los matriculados en un curso virtual. Esta herramienta, por su carácter asincrónico, posibilita la participación del usuario en su tiempo y con preparación previa.	Permite el intercambio asincrónico (no simultáneo) de mensajes; el foro es muy utilizado para generar las discusiones sobre temas controvertidos o dudas relacionadas con el contenido académico de la asignatura. Una de las ventajas que ofrece es que las respuestas a las preguntas permanecen en él, permitiendo a los estudiantes una retroalimentación permanente.
La página Web	Las plataformas (LMS) presentan por lo general esta herramienta que permite a cada estudiante elaborar un sitio web personal. También es posible que el estudiante diseñe su sitio web por fuera de la LMS, con lo que puede enlazarlo a través de esta herramienta.	Es una herramienta interactiva en la que se integran comunicación, diseño y tecnología y debe incorporar información a los estudiantes; diseñando estrategias de comunicación como software y plataforma.
Webquest	Es una actividad con información proveniente en casi su totalidad de Internet propuesta generalmente por el docente, pero gestionado por uno o más participantes.	Capacita al estudiante para la búsqueda en el marco del "aprender a conocer", y al docente en su actividad de investigación con recursos de internet.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Portafolio Electrónico	También llamado portafolio, portafolio didáctico, webfolio, portafolio digital, e-portafolio. Es una recopilación, cronológica-mente ordenada, de las producciones de los docentes o participantes que evidencian el progreso de los aprendizajes y la calidad mediadora del docente	Si es producción del participante, esta compilación ha de ser guiada o autorregulada. El portafolio constituye una exhibición de la evolución de la labor continua y perseverante del participante.
Syllabus Programación del curso	Esta herramienta virtual ayuda al docente a planificar el curso y a mostrar su perfil académico al estudiante.	Su función es informativa, el docente planea su syllabus y convoca a los estudiantes a su lectura y conocimientos.
Calendario	Aplicación compartida que permite la planificación del curso o la coordinación entre un grupo.	Permite hacer anotaciones visibles para todo el grupo o sólo por el propio usuario en una hoja visualizada por semana o meses, requiere la conexión a un servidor para realizar anotaciones. Sirve de agenda del grupo, ofrece la planificación de las actividades del curso, cronograma general con especificación de las tareas y lapsos de tiempo.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Lista de distribución	Reúnen a colectivos con intereses similares para distribuir información donde cada miembro recibe una copia de los mensajes emitidos a través del correo electrónico.	Sirven como fuente de información y formación relacionada con temas profesionales. Además, es un canal de distribución puntual de temas relacionados con el desarrollo y organización del curso.
Tareas y actividades	Con esta herramienta infovirtual, el docente programa ejercicios y actividades correspondientes al curso, según la programación (syllabus) propuesta. Por su parte, el estudiante envía por este mismo medio sus productos para la valoración respectiva.	El docente da las instrucciones precisas para que el estudiante realice una determinada actividad de la que se espera un producto. Dicho producto es enviado por el estudiante, realimentado (valoración cualitativa) y calificado (valoración cuantitativa) por él.
Software de presentación multimedia.	Software que pueden incluir textos, esquemas, gráficos, fotografías, sonidos, animaciones, fragmentos de videos.	Crear documentos o ficheros multimedia.
Software de edición audio-visual	Software para la edición de proyectos audiovisuales.	Genera video-clips o audiovisuales.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Facebook	Red social	Permite relacionar a los actores del sistema educativo formando un entramado comunicacional que permite el aprendizaje a través del juego, test y otras aplicaciones.
Twitter	Red social	Permite la comunicación abierta y la difusión de información relacionada con hechos y noticias basada en la promoción de contenidos
Blogs: Weblogs o bitácoras	Son herramientas que hacen las veces a diario personal del usuario. Presentan contenidos enriquecidos con hipervínculos, hipertextos, gráficos e imágenes que permiten al interlocutor profundizar en las temáticas propuestas. El interlocutor que ingresa a un blog puede leer los conceptos depositados allí por su propietario; así mismo, está en disposición de aportar conceptos que enriquecen la temática tratada.	Sirve para insertar y actualizar contenido en la red, permite la consulta desde cualquier lugar o tiempo, hace posible la creación de comunidades académicas, evalúa la participación de los estudiantes en las relatorías asignadas, proporciona un espacio para la escritura y discusión en línea, se recopilan textos que facilitan la interacción, contribuye a la creación de entornos informáticos de aprendizaje y establecen un canal de comunicación entre el docente y el aprendiz

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso Didáctico
Wiki	Web que es desarrollada de manera colaborativa por un grupo de usuarios y que puede ser fácilmente editado por cualquier usuario". En consecuencia, puede ser utilizada tanto por alumnos como por docentes para colaborar y potenciar el trabajo colaborativo	Sirve para recuperar textos escritos por otras personas que hayan sido modificados o borrados.
Weblesson	Es una actividad para el aprendizaje interactivo, que se da a través de diversas herramientas flexibles, manipulables y reutilizables.	Búsqueda de herramientas interactivas para realizar tareas en línea que desarrollan la creatividad y pensamiento crítico.
Plataforma Educativa Blackboard	Es una herramienta o plataforma educativa, comercial y administra aprendizaje en línea (e-learning) de manera flexible.	Dinamiza el proceso enseñanza-aprendizaje, permite comunicación entre estudiantes al administrar los cursos, facilita el aprendizaje colaborativo, acceso a la información y material didáctico, el educador elabora las actividades del curso.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Herramienta	Definición	Uso didáctico
Software Educativo	Es un programa computacional o un conjunto de recursos informáticos diseñados para ser utilizados en el proceso de enseñanza y aprendizaje y el auto-aprendizaje.	Motiva al estudiante para que realice las tareas de aprendizaje con interés, posibilita la interacción, favorece el aprendizaje colaborativo y aumento de la capacidad para el manejo de las TIC, mejora la comunicación y se utiliza para retroalimentar.
Twitter	Red social	Permite la comunicación abierta y la difusión de información relacionada con hechos y noticias basada en la promoción de contenidos.
Plataforma Compus Virtual	Espacio creado y organizado en una institución de educación superior donde se integra Internet para dar a conocer las ofertas de cursos privados en línea.	Oferta materiales y recursos didácticos, tales como debates, historias; facilita la interacción docente–estudiante.
Aula Virtual (AV)	Es una plataforma o software de teleformación.	Proporciona un entorno para el desarrollo de cursos de formación a distancia y la interacción docente-estudiante y estudiante-estudiante.

Cuadro 1 (*Continuación*)

Plataforma Educativa Dokeos	Plataforma, entorno e-learning, o software de código libre y gratuito con interfaz sencillo que se encarga de administrar cursos (LMS) y también administrar asigna-turas o contenidos (CMS).	Propicia actividades de aprendizaje al subir y des-cargar documentos como contenidos, calendario, Administra pruebas (evaluaciones) y sigue la evolución de los alumnos, presenta ejercicios, trabajos, tareas y guarda registros de los estudiantes.
Plataforma Educativa Moodle	Es una plataforma que se encarga de gestionar cursos de distribución libre (LMS) ella es de Código abierto flexible y sencillo.	Gestiona cursos y ayuda a crear comunidades de aprendizaje en línea (on line).
Plataforma Educativa Ilias	Es una plataforma que se encuentra como software libre de código abierto, esta gestiona aprendizajes (LMS).	Atiende necesidades del estudiante tomando en cuenta sus características. Permite utilizar recursos multimedia, ofrece herramientas de comunicación síncrona y asíncrona.

Fuente: Acosta, Quintero y Riveros 2012.

2.1.2. Plataformas educativas

La incorporación de Internet en el sistema educativo favorece la formación de personas que por diversos motivos de tiempo, distancia, salud (discapacidad física o visual), no pueden adquirir su formación en forma presencial, pero si en las plataformas educativas (recursos tecnológicos más complejos). Estas pueden ser clasificadas como de caracteres generales y específicos. Las generales no se dedican al aprendizaje de ninguna asignatura en particular, mientras que las específicas si hacen énfasis en una disciplina en particular.

En el caso de plataformas específicas, para el aprendizaje de la biología, su diseño debe partir de los conocimientos didácticos de esta asignatura y por supuesto realizar prácticas (ensayos) que lleven a evaluar el proceso de aprendizaje, para tener la seguridad de que con ella se potencia el aprendizaje en esta área del conocimiento, para lo cual se debe contar con la intervención de especialistas en el área y de equipos interdisciplinarios.

Arias (2012) define a la plataforma educativa virtual, como un sitio web o espacio virtual en Internet, que permite lograr aprendizajes significativos; útil para los docentes al darles facilidad para colocar materiales de su curso, efectuar enlace con otros y para ello las herramientas que pone a su disposición son foros, wikis, chats, debates, video conferencias, blog, entre otras.

Cabero (2007) concibe la plataforma educativa (EVA, entorno de e-learning) como aplicaciones software basadas en la web, cuya función es facilitar la distribución de cursos, la comunicación entre profesor y alumno, creación y publicación de contenidos, y distribución de cursos.

La Fundación para la Actualización Tecnológica de Latinoamérica, Fatla, (2012) define a las plataformas como entornos de aprendizaje (EVA) o ambientes virtuales de aprendizaje (AVA) que facilitan la creación y organización de contenidos, atendiendo las necesidades del alumno. Ellas son un conjunto de aplicaciones informáticas sincrónicas o asincrónicas que facilitan la gestión, desarrollo y distribución de cursos a través de internet.

Según Suárez (sf) es un espacio que se organiza con determinados condiciones físicas y temporales, que favorece el aprendizaje mediado por tecnología y facilita la comunicación y el procesamiento, la gestión y la distribución de información.

Suárez (2012) señala que un entorno virtual es un sistema de acción que basa su particularidad en una intención educativa y en una forma específica, que se logra a través de recursos infovirtuales, que amplían estrategias de aprendizaje y la posibilidad de aprender con tecnología y de tecnología, modificar las estrategias de pensamiento, la forma de representarlo, la metacognición, las formas de ver el mundo y la habilidad para el procesamiento y comunicación de la información.

2.1.3. Plataforma para personas con discapacidad visual

Cabe considerar, por otra parte, que para las personas con discapacidad visual, con grados desde muy leves hasta totales, no se conoce la existencia de plataformas educativas que satisfagan sus necesidades como usuarios. Sin embargo, en la revisión de documentos que se practicó para la realización de esta investigación, se encontró que en octubre de 2008 se realizó una experiencia en Latinoamérica, que consistió en realizar un seminario de e-learning, bajo una plataforma de libre distribución, en donde participaron invidentes y se llamó el proyecto tifloelearning (Litovicius, 2008).

A pesar de lo antes expuesto sobre las plataformas para invidentes, se debe conocer que existe un recurso tecnológico o sitio web llamado tiflotecnología. Esta ha sido definida por Morales y Berrocal (2003) como el conjunto de técnicas, conocimientos y recursos encaminados a procurar para las personas con discapacidad visual, los medios oportunos para la correcta utilización de la tecnología, con el fin de favorecer su autonomía personal y plena integración social, laboral y educativa.

Esta tecnología parte de la palabra tiflos, que quiere decir ciego y la misma ha sido adaptada a las personas que desean informarse, tomando en cuenta sus necesidades especiales para la formación. En la tiflotecnología se ubican el sistema para la lectoescritura Braille, los ampliadores de imágenes, la síntesis de voz, los grabadores de sonido, los revisores de pantalla, los tomadores de notas, los magnificadores de pantalla, los lectores de pantalla, la lupa, y la tv, entre otros.

Lo que debe quedar claro es que la tiflotecnología no se utiliza solamente en espacios escolares. En las instituciones educativas superiores los espacios para su aplicación deben ser las bibliotecas, razón por la cual debe existir en ellas un personal capacitado para atender estos usuarios.

2.1.4. Contenidos

Son los elementos curriculares, corazón del currículo o dimensión de los objetivos de aprendizaje. Constituye la materia prima de la enseñanza, ya que es el conocimiento que se espera que los alumnos aprendan

en una determinada asignatura y el cual puede ser conceptual, procedimental o actitudinal.

Los contenidos de la biología, para poder llegar a una amplia comprensión de los seres vivos, deben comenzar con el estudio de la biología de la célula, para luego avanzar a los organismos y llegar a las de las poblaciones; estos para un entorno virtual pueden ser preparados por el docente, quien debe tener un amplio conocimiento sobre la asignatura, y también sobre estos espacios para el aprendizaje virtual. Estos contenidos en formatos web, como respaldo a la enseñanza presencial, permiten la actualización e interactividad, lo que hace que el control de la comunicación que estaba tradicionalmente situado en el emisor se desplace hacia el receptor.

Para la presentación de contenidos biológicos se puede elaborar un software de código abierto, llamado de esta manera porque se usa libremente, se copia y modifica. Además, de este formato que es abierto, para almacenar información digital, se están elaborando estándares específicos para contenidos educativos, que son reutilizables por instituciones y plataformas de e-learning.

2.1.5. Estrategias de enseñanza

Para lograr aprendizajes significativos en biología es determinante la utilización de técnicas, métodos, procedimientos a los que se llama estrategias metodológicas. Para Alfaro (2006: 107) son "las diversas maneras al alcance del docente para orientar el desarrollo de la enseñanza. Representan los pasos que se darán en el proceso de intervención pedagógica y las condiciones que es preciso considerar para ejecutar esos pasos".

Tobón (2006: 166) las conceptúa como "planes de acción conscientes que las personas ejecutan con el fin de optimizar los procesos al servicio de los instrumentos, en el marco de las actividades y resolución de problemas".

Las estrategias utilizadas en la enseñanza de la biología deben permitir que los individuos adquieran actitudes positivas y críticas para que el aprendizaje adquiera imágenes completas sobre los fenómenos estudiados, para que se incentiven en ellos la motivación al logro. Las estrategias utilizadas por el docente deben ser las apropiadas para las ciencias

experimentales de la naturaleza, dentro de los cuales se halla la biología y además, debe considerar que no todos las estrategias son únicas para todos los estudiantes, ni todos los contenidos. Las estrategias que se sugieren son las constructivistas porque estas llevan a formar hombres creativos, críticos, reflexivos, innovadores.

2.2. La mediación

La mediación que se realiza en los procesos de enseñanza-aprendizaje se le conoce como instrumental, porque estas herramientas o recursos externos modifican el pensamiento del sujeto. Según Vigotsky (1979) se produce por la interacción de un sujeto con un instrumento simbólico o físico proporcionado por la cultura. El consideró que lo esencial de la conducta humana es estar mediada por signos e instrumentos que con una función orientadora externa transforman la realidad.

2.3. Aprendizaje de la biología

La biología es una ciencia que se encarga del estudio de los seres vivos, los fenómenos que en ellos se suceden, las leyes que los rigen y las causas que los originan, así como también las interrelaciones de ellos con el medio que los rodea. Ella se caracteriza por ser una ciencia natural, compleja y experimental. Es natural porque se dedica al conocimiento racional de la naturaleza; experimental, ya que tiene como apoyo para la investigación la experimentación; y compleja, puesto que conjuga el caos, la autoorganización, la incertidumbre, la aleatoriedad y la irreversibilidad.

En relación con el aprendizaje de esta ciencia, los nuevos puntos de vista parten de considerar que éste debe ser significativo para el alumno y que por lo tanto, debe iniciarse con un proceso activo de vinculación del nuevo conocimiento con lo que ya éstos conocen, es decir, que para la formación de un pensamiento complejo se necesita de las ideas previas, con la finalidad de que lleguen a modificar sus estructuras conceptuales, metodológicas, actitudinales y axiológicas.

En relación con esto último expuesto, psicólogos del desarrollo como Vygotski (1979) y Bruner (2001) comparten los supuestos de que los conceptos de los niños y de los adultos difieren en sus estruc-

turas y estas diferencias se superan a medida que los niños se van formando.

Ahora bien el pensamiento complejo debe cumplir condiciones numerosas como son: respetar la multidimensionalidad de los seres y de las cosas, trabajar (dialogar) con la incertidumbre, lo que lo hace no racional; no puede descomponer el mundo de los fenómenos lo que debe es dar cuenta de él.

Se hace necesario hacer notar que la construcción de conocimiento, simple o complejo, es un proceso gradual para lo que el estudiante debe tener motivación intrínseca y los institutos educativos juegan un importante papel, por lo que su deber es organizar espacios equipados, con instrumentos infovirtuales, para que el aprendizaje biológico se obtenga en forma colaborativa al trabajar los estudiantes en grupo, para así poder obtener metas comunes que resulten en beneficio individual y colectivo. Este aprendizaje es contructivista, porque en ellos se destacan los ambientes complejos de aprendizaje y las relaciones sociales.

Cabe considerar, por otra parte, que los estudiantes al aprender colaborativamente establecen mayores relaciones con sus compañeros, elevan su autoestima y aprenden valores y habilidades sociales más efectivas; así mismo, la intercomunicación se vuelve tácita, al intercambiar entre las personas palabras, gestos, imágenes y textos, que inciden en la conducta, creencias, valores, conocimientos y opiniones de los otros.

3. Marco metodológico

En esta investigación se planteó como objetivo determinar la importancia de la infoestructura de las TIC como mediadora en el aprendizaje de la biología. Se clasificó como documental, debido a que los datos para su realización fueron extraídos de documentos elaborados por autores expertos en las variables de estudio: la infoestructura de las TIC y el aprendizaje de la biología.

4. Conclusiones

Los sistemas educativos en todos sus niveles, y sobre todo en el universitario, deben reformular los modelos pedagógicos a aplicar en el proceso enseñanza-aprendizaje de la biología. Así mismo, la inclusión de las TIC en educación lleva a modificar los escenarios donde se realiza el proceso educativo en las universidades y otras instituciones de educación superior, al crear espacios debidamente equipados con recursos infovirtuales, que permitan superar limitaciones a personas que no puedan accesar a la educación presencial.

Para llegar a comprender ampliamente a los seres vivos, los contenidos en biología, deben comenzar con el estudio de la célula y en forma progresiva llegar a las poblaciones. En el caso de los ambientes de aprendizaje, los contenidos deben ser preparados por el docente con conocimientos amplios en la asignatura y entornos de aprendizaje. Estos contenidos en formatos web permiten la actualización e interactividad y pueden ser preparados a través del software libre o en formatos abiertos donde se acumula información de manera digital.

Las estrategias utilizadas para el aprendizaje de la biología que favorecen la formación de hombres críticos, reflexivos, creativos, capaces de argumentar y manejar el pensamiento complejo son las constructivistas.

Los planteamientos anteriores llevan a considerar que la infoestructura de la TIC es importante para el aprendizaje de la biología, ya que ellas permiten simular la realidad llevando al estudiante a obtener aprendizajes significativos.

Referencias bibliográficas

Acosta, Ramón y Riveros, Víctor (2012). Las tecnologías de la información y comunicación como mediadoras en el aprendizaje de la biología**. Revista Omnia**. Universidad del Zulia Año 18, No. 1, 25-44.

Aguilar, Javier y Vives, Ignacio (2012). El Desarrollo Endógeno y las Tecnologías de la Información y Comunicación en Venezuela. Hacia el Software Libre como Palanca de Desarrollo. Capítulo 11. Disponible en http://www.saber.ula.ve /bitsheam/123456789/1/fondoarchivo (Consulta: 2012, julio 6).

Alfaro, Manuela (2006). **Planificación del aprendizaje y la enseñanza,** Fondo Editorial de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Caracas. Venezuela.

Arias, Manuel (2012). Disponible en Wikipedia.org/wiki/entornos_virtuales_de aprendizaje (Consulta: 2012, julio 3).

Bruner, Jeromé (2001). **Escenarios del futuro. Nuevas tecnologías y sociedad de la información del profesional de las ciencias biológicas**. Bogotá, Colombia.

Cabero, Julio (2007). **Nuevas tecnologías aplicadas a la educación**, Mc Graw – Hill. Editores. Madrid. España.

Cornella, Alfonso (1998). **Extranet, el concepto de infoestructura,** Evade, Barcelona, España.

Educared (2005). Enseñar@aprender. **Internet en la educación, nuevos paradigmas y aplicaciones educativas.** Madrid. Fundación Telefónica. España.

Fundación para la Actualización Tecnológica de Latinoamérica, Fatla. Disponible en: https://sitesgoogle.com/site/plataformaeducativasvirtuales. (Consulta: 2012, julio 6)

Litovicuis, Patricia (2008). Disponible en: http://www.tecnoeducativa, net/tifloe-learning. (Consulta: 2012, agosto 24).

Morales, Manuela y Berrocal, Manuel (2003). **Tiflotecnología y material tiflotécnico**. Ponencia presentada en el Primer Congreso Virtual. INTERED Visual, sobre Intervención Educativa y Discapacidad Visual. Malaga. España.

Nieto, Oscar (2007). **Las tecnologías de la información y comunicación en la formación de profesionales de la comunicación social**, Escuela de Comunicación. Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela.

Pimienta, Daniel (2008). **Brecha digital, brecha social y brecha paradigmática. Concepto y dimensiones**, Universidad Complutense de Madrid.

Riveros, Víctor (2006). **La Tecnología informatizada en la enseñanza y aprendizaje de la matemática.** Ediciones del Vicerrectorado Académico, Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela.

Suárez, Cristóbal (2012). **Los entornos virtuales de aprendizaje como instrumento de mediación**. Disponible en: http://aprendeenlinea.udea.edu.co/banco/html /ambiente_virtual_de_aprendizaje (Consulta: 2012, julio 30).

Tobón, Sergio (2006). **Formación basada en competencias. Pensamiento complejo, diseño curricular y didáctica**, Ecoe Ediciones, Bogotá, Colombia.

Vygotsky, Lev (1979). **El desarrollo de los procesos psicológicos superiores,** Editorial Crítica, Barcelona, España.

Entrevista

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10 Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 155 - 164
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Díaz Bordenave: "En Latinoamérica respetamos demasiado la teoría de los países desarrollados"

Alfredo Montilla*

Resumen

El pensamiento crítico latinoamericano tiene en el legado de Juan Díaz Bordenave un referente imprescindible de la comunicación para el desarrollo, propuesta que aboga por una ciudadanía que propicie el cambio social y político de nuestros países. En esta entrevista se registra una visión y una propuesta de la comunicación que busca alternativas, alejadas de las muy conocidas y transitadas. Nada escapa a su mirada reflexiva. Los movimientos sociales, el uso de dispositivos móviles con acceso a Internet, las políticas de Estado asociadas con la comunicación, el papel de los jóvenes, la universidad, religión y la ciudadanía. Se mantuvo atento a los cambios y trató de encontrar explicaciones útiles y necesarias. Este trabajo revela que siempre trató de buscar respuestas propias y quizás lo más importante de su obra, fue coherente y consecuente con sus ideas.

Palabras clave: Comunicación, desarrollo, medios, ciudadanía.

Recibido: Febrero de 2013 Aceptado: Abril de 2013

* Universidad del Zulia, LUZ. montilla.alfredo@gmail.com

Díaz Bordenave: "In Latin America We Respect the Theory of Developed Countries Too Much"

Abstract

In the legacy of Juan Diaz Bordenave, Latin American critical thought has an indispensible referent for development communication, a proposal for citizenry that fosters social and political change in our countries. In this interview, a vision and proposal for communication are recorded that seek alternatives, far from well-trod paths. Nothing escapes Diaz Bordenave's reflective gaze: social movements, the use of mobile devices with Internet access, State policies associated with communication, the role of youth, the university, religion and citizenship. He was attentive to changes and tried to find useful and necessary explanations for them. This work reveals that Diaz Bordenave always sought his own answers, and perhaps the most important thing about his work is that it was coherent and consistent with his ideas.

Key words: Communication, development, media, citizenship.

"La práctica de la comunicación debe proporcionar a la población el descubrimiento de nuevos medios de integración social. En esa perspectiva, la comunicación no puede ser enfocada fuera del propio proceso social en que vive la población. Entonces, no puede ser separada de las luchas de liberación en que está empeñada la población o de los movimientos politizadores que ella desarrolla" (Díaz Bordenave y Martins de Carvalho, 1978: 42).

Así se sintetiza una visión de la comunicación que vincula su suerte y su razón de ser con el conjunto social y con sujetos de carne y hueso que buscan un destino mejor.

Pero dejemos que sea el propio autor quien exponga y detalle su discurso. "La planificación del uso de los medios de comunicación para superar la incomunicación predominante en nuestras sociedades debería apoyarse en una visión de comunicación análoga a la "pedagogía del oprimido". No pedagogía para él (oprimido), sino de él. Los caminos de la liberación (completa) son los del oprimido que se libera: él no es cosa

que se rescata, es sujeto que se debe autoformar responsablemente. La educación libertadora es incompatible con una pedagogía que, de manera consciente o mistificada, siempre ha sido forma de dominación. La práctica de libertad encontrará adecuada expresión sólo en una pedagogía en que el oprimido tenga condiciones de descubrirse, reflexivamente, o conquistarse como sujeto de su propio destino histórico" (Díaz Bordenave y Martins de Carvalho, 1978: 8).

Pensar en una comunicación para el desarrollo que supere toda atadura mercantilista o instrumental, establece un gran reto que parecía ser posible para pensadores utópicos, en el sentido creador y esperanzador del término, como Juan Díaz Bordenave.

Cuestionar el pensamiento occidental -con sus bases en Grecia- y la doctrina eclesiástica tradicional, como la guía dominante y modelo ideal para interpretar la realidad latinoamericana, es un tema central en el discurso de este paraguayo, que frente a la crisis de la globalización se autodenominó como un optimista creyente en su fe cristiana, basada en la teoría de la liberación: "Dios nos entrega a nosotros la responsabilidad del cambio. Él no lo hace directamente ¿Para qué estamos nosotros entonces?"

Son varias las preguntas que este teórico se formuló a lo largo de sus años de estudio e investigaciones: ¿Debe el Estado intervenir a través de políticas que regulen la comunicación u otorguen herramientas eficaces para la emancipación ciudadana, a través de la educación crítica de los medios de comunicación? ¿Cómo responden las universidades –o sus estudiantes– frente a las disfunciones de los modelos importados desde otros países, algunos claramente en decadencia? ¿Qué papel juegan las redes sociales en la nueva comunicación política, que admite a la ciudadanía como actores activos en contraste con los medios masivos tradicionales?

La comunicación latinoamericana vio partir a uno de sus principales pensadores el 22 de noviembre de 2012, en Río de Janeiro, Brasil, y en este trabajo se exponen algunas de las ideas que el investigador nacido en Paraguay, y formado en Argentina y los Estados Unidos, ofreció en el Congreso de la Asociación Latinoamericana de la Comunicación, cele-

brado en mayo de 2012 en Montevideo, Uruguay, con la presencia de investigadores de la comunicación de la Universidad del Zulia.

Díaz Bordenave nació en Encarnación, Departamento de Itapúa, Paraguay. Estudió Agronomía en la Escuela Nacional de Agricultura de Casilda, Argentina, y posteriormente obtuvo en máster en Periodismo Agrícola en la Universidad de Wisconsin (1955), en los Estados Unidos de Norteamérica.

En 1966 obtuvo el título de Doctor en Comunicación en Michigan State University de Estados Unidos. Trabajó como especialista en comunicación agrícola en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura entre 1956 y 1980.

En 2002 regresó a Paraguay, donde fue nombrado rector de la Universidad Teko Arandú. Participó en la creación de la primera maestría de comunicación para el desarrollo y el cambio social en la Universidad Nacional del Este, en el país suramericano.

Entre las producciones más destacadas del autor latinoamericano se destacan: "Estrategias de enseñanza-aprendizaje" (1982, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura –IICA–); "Comunicación y sociedad" (1985, Ediciones Búsqueda); "Participación y sociedad" (1985, Ediciones Búsqueda); "Planificación y comunicación" (1978, Editorial Don Bosco); "O que é comunicação rural" (1983, Editor Brasiliense); "Alem dos meios e mensagens" (1986, Vozes); "Teleducação ou educação a distância: fundamentos e métodos" (1987, Vozes); "Educação rural no Terceiro Mundo: experiências e novas alternativas" (1981, Paz e Terra) y "Communication and rural development" (1977, Bernan Assoc).

Lo encontramos con su utopía en el último congreso de ALAIC, en Montevideo, y con generosidad conversó con nosotros.

-Usted ha hablado del colonialismo en el pensamiento y de su repercusión en la comunicación en América Latina.

-El colonialismo mental es el peor de todos, porque depende de los sentimientos, decisiones y creencias de unos que finalmente influyen sobre el comportamiento de otros. Una gran tarea que tenemos los comuni-

cadores es buscar, identificar y contrarrestar aquellas costumbres y creencias que no son nuestras, analizando su utilidad, determinando si esas formas de pensar fueron impuestas. Es colonialismo mental adoptar los modelos de otros países y aplicarlos a nuestra realidad esperando el mismo resultado, porque en vez de analizar cómo un fenómeno o acontecimiento ocurre en nuestra sociedad, pensamos: "Bueno, lo que ocurrió en Estados Unidos también puede pasar aquí", ¡pues no es cierto!, ¡allá es otro mundo! Creo que tenemos que emanciparnos de esa tendencia de respetar demasiado el pensamiento y las teorías de los países más desarrollados.

-En sus discursos usted también ha hablado de epistemología colonial.

-La epistemología es la teoría del conocimiento: cómo se aprende al mundo. Los europeos venían del pensamiento griego racionalista y divisor. Según los griegos, para aprender una cosa hay que dividirla en pedacitos, y estudiarlos uno por uno. Los europeos imitaron eso y luego esas ideas fueron traídas a América, entre ellas el cartesianismo y el racionalismo ¡La razón endiosa! Y hoy nos damos cuenta de que la razón no basta. El hombre no es solo razón, es también corazón, sentimiento y emoción. No podemos ser solamente racionales; también debemos ser pasionales. La razón debe equilibrar la pasión y viceversa. Es lo que yo defiendo: una epistemología más fiel a lo como nosotros somos, pensamos y actuamos.

-En relación con la pregunta anterior, ¿cree que en América Latina hay una nueva corriente que revaloriza lo originario?

-En todas partes hay una corriente muy fuerte. En Los Andes, en Bolivia, tomó como nombre el buen vivir, que no es lo mismo que vivir bien. El buen vivir es ser fiel a esa misión integral de la vida donde se encuentran Dios, la naturaleza y el yo como toda una sola cosa; por eso le llaman la Pachamama. La Pachamama es la tierra, pero también es la Diosa que nos da vida y nos da todo. Fíjense cómo en este momento en Bolivia hay dos tendencias en el alto gobierno: están los modernistas desarrollistas y los pachamamistas. Allá perdió el grupo pachamamista y el canciller David Choquehuanca está prácticamente de salida a raíz de su

movimiento a favor de la ecología, propia de la cultura indígena. Allá ahora lo que quieren es desarrollismo: hidroeléctricas, puentes, caminos y comercio, es decir, aplicar las ideas del mundo occidental que tiene a Estados Unidos como modelo.

-Hay una discusión sobre la idea de desarrollo. En el pasado se ha hablado de una comunicación para el desarrollo, pero hoy en día hay que revalorar lo que significa ese término.

-En sí la palabra desarrollo no tiene un significado malo o bueno. Algo se puede desarrollar para mal o para bien. Por ejemplo, la Alemania nazi, que fue un país muy fuerte y desarrollado, terminó en la muerte, la invasión y el desastre. El desarrollo es una palabra neutra, así como la comunicación. La comunicación no siempre es buena. A través de la comunicación uno puede intrigar a otra persona y joderla para siempre. Entonces hay que resignificar la palabra desarrollo, pero agregándole como contenido esas nuevas tendencias. El buen vivir es el estado final y el desarrollo es el proceso para llegar hasta allá. Tú no puedes llegar al buen vivir si no hay algún tipo de desarrollo. La gente tiene que comer y vestirse, lo cual no se puede lograr a través de la miseria y la opresión.

-¿Usted es optimista en esta época de crisis del capitalismo?

-Mucho. Primero, porque yo soy muy cristiano, muy católico. Soy creyente en la teología de la liberación, con Leonardo Boff y Frei Beto. Para empezar, creo mucho en el poder de la gente, y en segundo lugar en el poder de Dios, que ejerce una influencia niveladora. Dios no es para nosotros el Dios de antes, que juzgaba, castigaba, perseguía y exigía creencias dogmáticas, ¡No! Dios es la libertad, el amor, la comprensión y el perdón, es una idea mucho más grande. Entonces yo creo en ese Dios que no está vacío y que no está pasivamente dejando que las cosas se deterioren. Él quiere ayudar.

-¿Qué papel le concierne entonces a los comunicadores, a los investigadores y a las universidades para lograr este cambio?

-¡Difundir ese optimismo! de que no todo es negativo, de que tenemos fuerza personal. Dios habita en nosotros, él trabaja en nosotros y en

la sociedad para el bien. No hace las cosas solo; nos entrega la responsabilidad del cambio ¿Sino para qué estamos?

-¿Qué papel juega la ciudadanía en la construcción de esta nueva comunicación, cuando hay mayores posibilidades con las tecnologías de la información y la comunicación y en especial con las redes sociales, con su impacto como herramientas organizativas?

-Organizarse, educarse y actuar. No se pueden hacer las cosas desorganizadamente; la gente tiene que juntarse y crear el poder popular y el poder de grupo, pero tampoco se puede lograr con las ideas que se tenían antes. ¡Hay que educarse, desmontar las mentiras y difundir las nuevas verdades! Y con eso, organizados y educados, actuar. Los jóvenes deben empezar a luchar y meterse en política, pero no la política por el partido, sino por las ideas y el cambio.

-Con relación a Dios, en América Latina también ha habido una idea de imponer una visión que lleva a la gente al conformismo, a la sumisión.

-Claro, la vieja iglesia católica era eso. Yo una vez estuve en un valle de la sierra peruana y fui a la misa con mi esposa y mi hijo. Había un padre tradicional predicando. ¿Sabe qué decía? Que no había que ir al cine. ¡Pero qué iban a ir al cine esos pobres indígenas de la misa! Dijo que no debían ir al cine porque traía ideas muy perturbadoras, pero además les decía que había que obedecer a los patrones. ¡Quién lo iba a pensar! ¡Ese era el mensaje central de la iglesia en el campo peruano!

-En materia de comunicación tenemos un problema similar, una visión mercantilista que se ha impuesto de tal modo que un ciudadano en vez de ser tratado como tal es tratado como un cliente, un televidente, una figura pasiva. ¿Por qué cree que se llegó tal extremo?

-Es muy claro lo que ha pasado. Hasta hace unos 40 años no había medios comerciales en América Latina, todos eran educativos o de servicio público. En Europa también era así. En Italia y Francia no había radios comerciales y no se podía hacer propaganda en los medios. Era siempre educación e información, pero de repente algún comerciante por ahí descubrió el poder de los medios para hacer publicidad y poco a poco

esta fue entrando hasta este extremo. Inglaterra que tenía a la BBC no tenía anuncios. Mónaco sí tenía emisoras comerciales, entonces los ingleses contrataban anuncios en Mónaco, hasta que alguien dijo ¿Por qué vamos a contratar en Mónaco si nosotros tenemos nuestros recursos? Entonces ahí nació la radio y televisión comercial de Inglaterra.

-¿Cuál es el rol de la universidad en preparar al estudiante en ese caso, para contrarrestar y competir contra esas industrias tan poderosas? ¿Cómo hacer para educar al televidente?

-Hay varios caminos. Uno de ellos es la extensión universitaria. Su inserción debe comenzar en la comunidad, lo cual haría que el alumno deje de ser un tipo alienado y egoísta, solamente preocupado por estudiar y sacar su diploma. Haría que se empiece a preocupar por lo que le pasa a la gente común, a los sindicatos, a los agricultores, a las prostitutas; comenzaría a preocuparse no solo como persona, sino como estudiante también, para ver cómo analizar esas problemáticas.

El otro camino más directo: hubo un tiempo en América Latina donde se daban cursos de educación para los medios. Es decir, se enseñaba a ver televisión, se enseñaba a ver cine y a decodificar anuncios para que la gente no fuese engañada. En Bolivia estaba el padre Iriarte, que tiene tres libros sobre eso. En Venezuela también hay experiencias de cursos para obreros sobre cómo analizar las series de televisión. Es una gran necesidad crear estos cursos de educación para los medios, no sólo para los comunicadores, sino también para el público. A los niños, por ejemplo, y los estudiantes de secundaria, para que aprendan a no dejarse engañar por los medios.

-En Argentina hay un canal que se llama Encuentro, que desde 2003 -con el Gobierno de Néstor Kirchner- transmite específicamente la cultura Argentina. Puede catalogarse como una buena iniciativa, pero ¿pero qué pasa cuando la gente sigue eligiendo ver la televisión comercial?

-Es la lucha de David contra Goliat, porque el Estado no invierte lo suficiente en educación popular enfocada en los medios. En cambio, hay un negocio enorme en el sector privado. La televisión y la radio gastan

mucho dinero en programas excelentes, llenos de luces y gente cara. Hay que luchar contra eso.

-En ese sentido, ¿cómo ve el papel de los gobiernos latinoamericanos?

-Están atrasados en esa materia. En Paraguay, por ejemplo, es muy nueva la intervención del gobierno en el uso de los medios para la comunicación y el desarrollo. Pero hemos avanzado mucho. Ahora tenemos un Ministerio de Información y Comunicación para el Desarrollo (ejercido por Augusto Dos Santos) que antes no existía y tiene menos de seis meses. El ministro ha enfrentado muchas luchas y le ha tocado crear la televisión paraguaya. La Televisión Educativa Paraguaya justamente contrata programas de Encuentro de Argentina.

-¿Cuál es su opinión acerca de la participación de los jóvenes en este tema?

-Me parece que está cada vez más viciado. Tengo dos hijos que son artistas de la televisión brasileña. Hacen novelas y uno de ellos es director de teatro, y veo a través de ellos la enorme eficacia que puede tener cualquiera –la televisión, el cine y el teatro– para presentar ideas nuevas a la juventud. A la juventud le encanta el teatro, el cine y todo esto.

Por efecto del neoliberalismo y del consumismo, el joven hoy sólo se preocupa porque la ropa sea de alguna marca reconocida. El consumismo agarró a los jóvenes, pero hay corrientes entre ellos que afirman lo contrario. Ahí está la necesidad de la extensión universitaria; llevar a los jóvenes al campo a convivir con la gente.

En Chile hubo movilizaciones por el tema de las universidades, pero más que por idealismo, fue una lucha motivada porque afectaron directamente sus intereses. No es que sean tan idealistas los jóvenes chilenos. A ellos el gobierno les intenta cobrar por la educación. No hay una motivación auténtica, aunque haya gente auténtica. Con el golpe y Pinochet, el neoliberalismo se instaló fuertemente en Chile.

-Usted ha hablado de una crisis de valores nacida del modelo capitalista, que además se ha traducido en daños en el medio ambiente aunado a una gran desigualdad social ¿cuál debe ser la solución?

-Todo tiene que nacer de cosas pequeñas. Ustedes con tres o cuatro personas más, pudieran crean su clubcito ecológico o de lo que sea, para posteriormente ir añadiendo más miembros afectos a estos ideales. De esta manera pueden ir creciendo y manifestándose a través de las redes sociales y las calles con el único fin de lograr el cambio. Eso no es algo que se pueda lograr de un día para otro, pero deben crearlo los jóvenes a través de la organización y la comunicación.

-En la época de la revolución francesa, los revolucionarios dijeron: "¡Qué bueno, ahora tenemos el telégrafo y podemos difundir más la educación y la cultura! Pero las constantes transformaciones tecnológicas y la llegada de Internet, en lugar de favorecer la educación y la cultura, se utilizan con fines mercantilistas, para promover productos. No se cumplió aquella expectativa de los franceses.

-Eso no se ha cumplido todavía porque hay ciertos mitos que le atribuyen mucho miedo y poder al Estado. La gente tiene desconfianza de que si el Estado se mete mucho en ese campo, todo se transformará en una dictadura. En Paraguay eso es muy evidente. Tuvimos una dictadura de 35 años, la de Alfredo Stroessner. Entonces, ante cualquier cosa que se parezca a una intervención del Estado ya la gente comienza a preguntarse ¿llegó otro Stroessner? No es tan así. Un Estado puede intervenir a favor de su propio pueblo, aunque siempre está el peligro de que quiera agarrar más y más poder hasta empezar a dominar a todo el mundo. Son ustedes los jóvenes los que tienen que evitar eso. Con su generosidad y su ideal de libertad, deben proteger a la sociedad de un Estado que quiera convertirse en un opresor.

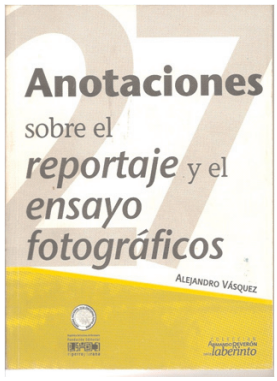
Referencia bibliográfica

Díaz Bordenave, Juan y Martins de Carvalho, Horacio (1978). "Planíficacíón y Comunicación". Ediciones Ciespal. Disponible en: www.flacsoandes.org/biblio/catalog/resGet.php?resId=50421. (Consultado el 08.01.2012).

Reseñas bibliográficas

QUÓRUM ACADÉMICO
Vol. 10, Nº 1, enero-junio 2013, Pp. 167 - 175
Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Vásquez Escalona, Alejandro (2012). Anotaciones sobre el reportaje y el ensayo fotográfico, Fundación Editorial El Perro y la Rana, Caracas



La fotografía, desde su aparición a mediados del siglo XIX, se ha establecido como el medio de representación de la realidad por excelencia. De sus posibilidades narrativas habla el fotógrafo y profesor de la Universidad del Zulia, Alejandro Vásquez Escalona, en su más reciente obra, "Anotaciones sobre el reportaje y el ensayo fotográfico".

Vásquez asume esta investigación como un viaje en tren, en el que primeramente se pasea por la evolución de esta expresión, que pasó de ser una simple imagen y se convirtió en el soporte visual de revistas como la *American Ilustratred Magazine*, que en 1890 comenzó a presentar imágenes ya con estilo narrativo, pensando en mostrar a sus lectores otra manera de observar e interpretar las realidades.

Para el escritor, es precisamente este atrevimiento el que da paso a lo que él denomina el "boom" de las revistas ilustradas de la Alemania de la década de 1920, que igualmente mantenían a la fotografía como centro.

De esas experiencias, explica el profesor, nace el fotoperiodismo, una nueva forma de comunicación, cuyo principal aporte fue, con el reportaje fotográfico, replantear la elaboración del mensaje por parte de los fotógrafos, así como también reconocer que es posible elaborar un discurso periodístico basado mayormente en imágenes.

Y así continúa el viaje de Vásquez, quien se detiene en los conceptos de dos géneros narrativos de la fotografía directa: el reportaje fotográfico, surgido de las revistas ilustradas alemanas y conceptualizado

como un cuento o relato visual corto, y el ensayo fotográfico, promovido desde los 70 y definido como una narración visual larga.

Durante su travesía, reflexiona en cada parada que realiza. Escribe sobre las características, temas, técnicas y compara a los dos géneros investigados. Para ello, se apoya en los postulados teóricos del maestro del fotoperiodismo, Eugene Smith, y del fotógrafo y ensayista John Berger. Además, intenta explicar, a los interesados en la fotografía, el proceso creador de los referidos relatos visuales y las premisas básicas de la teoría del arte.

Asimismo, aún cuando el autor indica el poder narrativo de un buen reportaje fotográfico, deja entrever en sus páginas el compromiso con el análisis, el trabajo y la reflexión que debe tener el realizador de un ensayo fotográfico. De manera que se dedica, con un poco más de profundidad, a la explicación de la elaboración de este género, haciendo referencia a varios ensayos, entre los que destacan: "Cómo vive la otra mitad" de Jacob Riis, "Minamata" de Eugene Smith y "Los Americanos" de Robert Frank.

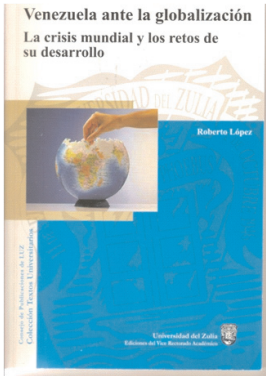
El autor incluye al final del libro dos de sus trabajos, para complementar, ya con imágenes, lo dicho anteriormente. "Cañaverales", la primera de las investigaciones añadidas, la realizó entre 2001 y 2005, con la intención de relatar el quehacer de los campesinos cortadores de caña en varios centrales azucareros de Venezuela.

Mientras que la otra investigación, "El viaje de Néstor", trata sobre el ritual del segundo velorio, practicado por la etnia Guajira, de su amigo y vecino Néstor Palmar. Mediante fotografías, muestra parte de la cultura del pueblo y el interés de mantener viva sus tradiciones.

Sin duda alguna, Vásquez busca con todas estas consideraciones que los lectores de "Anotaciones sobre el reportaje y el ensayo fotográfico" reflexionen sobre el manejo del discurso visual, a fin de que lleguen a narrar el mundo desde las imágenes; que apuesten por la creación y el mantenimiento de los espacios destinados hoy por hoy para la fotografía.

La invitación es a embarcarse en el tren del profesor Vásquez, un viaje imprescindible para fotógrafos profesionales y para los interesados en contar sus historias con imágenes.

Isabel Andara
Universidad del Zulia



Roberto López Sánchez (2012). Venezuela ante la globalización. La crisis mundial y los retos de su desarrollo, Ediciones del Vicerrectorado Académico, Universidad del Zulia

Las Ediciones del Vicerrectorado Académico de la Universidad del Zulia entregan el libro del historiador y profesor de la Facultad Experimental de Ciencias, Roberto López Sánchez, "Venezuela ante la globalización. La crisis mundial y los retos de su desarrollo".

El texto acomete la exigente tarea de analizar la crisis actual del capitalismo, en el mundo globalizado de hoy, y su incidencia en Venezuela. De manera ordenada nos lleva de la mano de un guión que va explicando, con método y argumento, la época que nos toca vivir, sus antecedentes, las contracorrientes que marcan el rumbo de los días, y lo que nos espera, si no se revierten las tendencias que generan la destrucción ambiental, los desequilibrios territoriales que resultan de la economía foránea predominante, la dependencia tecnológica y los altos niveles de desigualdad social.

En la primera parte, el libro explica el mito de la globalización y demuestra que este no es un proceso de fecha reciente. "La interdependencia de las economías mundiales (…) comenzó a constituirse en el siglo XV, con el expansionismo mercantilista de Europa occidental (…) ya desde el siglo XV los europeos occidentales colonizaron el resto de los continentes con el objetivo de imponer su modo de vida a todos los pueblos "infieles", a los cuales se les negó el derecho a seguir practicando sus religiones, idiomas y costumbres" (López, 2012: 18-19).

No obstante, el autor reconoce una forma alternativa de globalización. Nos habla de una globalización que "representa exclusivamente los intereses del capital multinacional (López, 2012: 19) y una globalización de la solidaridad, que crea redes mundiales de resistencia ante el predominio del capitalismo voraz y perverso. "En América tenemos el mejor ejemplo histórico de la obra de Bolívar, con su proyecto de Confederación Hispanoamericana" (López, 2012: 20).

El libro hace un recorrido por los antecedentes de la crisis actual y expone cómo el neoliberalismo se impuso, desde la década de los años 70, cuando el capitalismo occidental decide acabar con el modelo keynesiano y el estado benefactor. "El neoliberalismo constituyó la doctrina promovida por el gran capital multinacional para reorganizar las relaciones económicas (…) de acuerdo con sus intereses" (López, 2012: 29).

Así llegamos al colapso del llamado bloque socialista, encabezado por la URSS, entre 1989 y 1991, que terminó con el periodo de la guerra fría y dio paso a la actual etapa de unipolaridad actual que experimentamos.

Un dato relevante que anota el autor es la respuesta de los pueblos latinoamericanos al neoliberalismo. Prácticamente, se produce una sublevación contra los planes económicos

Neoliberales, que se traduce en el derrocamiento de muchos de estos gobiernos y la emergencia de nuevos gobiernos de orientación popular, nacionalista o de izquierda. Según López, "Latinoamérica ha vivido en la última década (1999-2010) una serie de cambios sociopolíticos que se caracterizan principalmente por el crecimiento de las fuerzas de izquierda y el debilitamiento de los factores tradicionales de poder (…) Al mismo tiempo, diferentes movimientos sociales, como los Sin Tierra en Brasil, los piqueteros en Argentina, los pueblos indígenas en los países andinos, las organizaciones populares en México y Venezuela, han surgido con fuerza relevante y actúan como elementos de definición de los procesos políticos en sus respectivos países" (López, 2012: 43).

Vale la pena acotar, y recordar, que hace más de tres décadas Mario Benedetti (1987)intuyó que América Latina se levantaría para reencontrarse, con "su evidente e inconfundible historia: la que se escribe con hechos, con batallas, con trabajo, con dependencias y liberaciones". Dicho y hecho. El resurgir actual del pensamiento y de la acción le permite res-

catar las ilusiones que le fueron arrebatadas, en siglos de toda suerte de vicisitudes.

En la segunda parte, el libro se refiere al desarrollo histórico de la economía venezolana, en el marco del capitalismo globalizado. Como punto de partida sitúa el carácter agroexportador de la economía venezolana, que tenía al cacao y al café como sus emblemas, hasta que el petróleo se convirtió en el primer producto de exportación en 1926.

Analiza el autor que ”el petróleo transformó radicalmente a la sociedad venezolana, pero no la lanzó por la senda del desarrollo, sino que aumentó sus niveles de dependencia en relación con el capital foráneo, creando profundas deformaciones en lo económico y social” (López, 2012: 69).

El trabajo se detiene en el estudio de la política de sustitución de importaciones que se asume en Venezuela como política de Estado (1959-1989), las políticas neoliberales aplicadas por los gobiernos de Carlos Andrés Pérez (1989-1993) y Rafael Caldera (1993-1999), y en el nuevo modelo de desarrollo económico reciente, promovido por el gobierno de Hugo Chávez, desde su arribo al gobierno en 1999.

A modo de conclusión, el libro explora los retos y desafíos actuales de construcción de un nuevo modelo de desarrollo en Venezuela y América Latina. El autor lo refiere de manera precisa: “Desde los 90 se abrió en América Latina un periodo de auge social, de movilización popular, de derrumbe de las viejas instituciones y de las viejas formas de representación, y por ahora nada parece indicar que este periodo se esté agotando. Por el contrario, el desgaste prematuro de algunas referencias transformadoras parece estar siendo sustituido por propuestas más radicales aún. Los movimientos sociales parecen estar tomando un respiro para iniciar de nuevo una presión hacia cambios de mayor trascendencia” (López, 2012: 105).

En síntesis, estamos ante un documento didáctico, que permite una aproximación sistemática a la situación económica y política actual; un documento valioso para entender este momento de crisis, a escala internacional, y de cambio social, político y económico en la vida venezolana, latinoamericana y caribeña.

Referencias bibliográficas

Benedetti, Mario (1987). **Subdesarrollo y letras de osadía**, Madrid, alianza.

López Sánchez, Roberto (2012). **Venezuela ante la globalización. La crisis mundial y los retos de su desarrollo.** Ediciones del Vicerrectorado Académico de la Universidad del Zulia, Venezuela.

Orlando Villalobos Finol
Universidad del Zulia

Gabriel Andrade Campo Redondo (2011). La inmortalidad ¡Vaya timo! Editorial Laetoli, Pamplona, España.

Lo primero que impacta al leer las primeras líneas con las que Gabriel Andrade expone sus argumentos al enfrentar el tema de la inmortalidad, es la facilidad con la que es capaz de presentar, en orden riguroso y divertido, la hilera de hipótesis y creencias que desde siempre acongojan al hombre cuando se enfrenta a esta temática.

El cine mismo es cuestionado por vehicular la posibilidad de que el alma pueda ser inmortal, entre las numerosas películas realizadas que retratan esas ideas, mas Andrade al respecto dice que no hay que buscar esas raíces en films comerciales como *Ghost*, sino en tiempos remotos de la humanidad, que es en donde nace ese mito, que encuentra variados espacios de manifestación aún hoy en día.

A pesar de las angustias normales que provoca la muerte, bien sea porque hemos vivido el duelo de perder seres queridos, o por atormentarnos pensando en la nuestra, que son además comprensibles como alega el autor, pero por más lágrimas que corran al ver el dulce beso entre el fantasma interpretado por la pareja Patrick Swayze y Demi Moore, en la película arriba mencionada, para Andrade éstas jamás deben ser motivo para dejarse seducir por los charlatanes. En su afán por discernir la verdad nos presenta sus contra argumentaciones para que así no comamos "cuento", como decimos coloquialmente en Venezuela, para referirnos a la normal y saludable desconfianza que a veces debe imperar al revisar la realidad, y no lo que se nos es dicho sobre ella.

De manera que a lo largo de sus 144 páginas el lector podrá ver no sólo la revisión de los alegatos en los que esta creencia se busca sustentar,

sino sobre todo el debate argumentado con aproximaciones a las pruebas científicas, con las que este autor tiene el ejercicio y la praxis de ir hasta el fondo, cuando quiere revisar un tema, como queda evidenciado en su blog: http://opinionesdegabriel.blogspot.com/

Pero, ¿somos inmortales? Tres modelos que ejemplifican el respaldo de tal tesis, en el ranking propuesto por Andrade, estarían compuestos por búsquedas sobretodo de orden filosófico, y por la revisión de diferentes ideologías religiosas y otras pseudociencias, como el psicoanálisis. Entre ellas figurarían: la noción de alma y la inmortalidad en el *alma inmaterial inmortal*, la *inmortalidad del cuerpo astral* y la *resurrección*, que cuenta con el tradicional dogma de fe, en la que la ausencia de pruebas es obviada a propósito, para el servicio de los preceptos de religión cristiana, con la obvia necesidad de la creencia del castigo en el más allá.

Como fantasía de desear ser alguien más, declara sean las supuestas regresiones al revisar casos clamorosos de pacientes de terapeutas, los cuales al estar bajo la sugestión de éstos, representaban vívidamente roles de otros personajes (incluso cambiando acento) y relatando con gran detalle las vidas pasadas.

Por el hábil tamiz inquisidor de Andrade tampoco son ignorados los casos rescatados de la carrera académica del psiquiatra Ian Stevenson, sino por el contrario, su metodología de trabajo y recolección de datos es la que pone en el tapete de la revisión, declarando poco confiables sus procedimientos. Para ello se amparará en las herencias de Karl Popper sobre los postulados en lo que reposan las ciencias, como la falsabilidad y la predicción, entre otros, como elementos fundamentales que sirven para demarcar criterios. Asimismo, el famoso libro *"Vida después de la vida",* del médico norteamericano, Raymond Moody queda frágilmente expuesto al desmontar a través de desconcertantes preguntas los casos que expone.

El alma va a ser un elemento cardinal para disuadirnos de las teorías de reencarnación, y los números serían la principal razón, faltarían almas del pasado que puedan ser contabilizadas en este presente. "La población mundial en el año 8000 a. C. era de unos cinco millones de personas; hoy es de 6.000 millones". (Andrade, 2011, p.37), sólo por proponer un argumento. Igualmente el concepto de *Karma*, con sus respuestas demasiado fáciles se convierte para el autor en una monstruosidad moral.

No pueden faltar al festín del escepticismo de Andrade la revisión de los roles de los médiums físicos y mentales, así como la de los espiri-

tistas con sus anécdotas, la labor de Houdini, al desenmascarar diferentes trucos como ilusionista profesional, junto al trabajo perseverante de la prestigiosa revista Scientific American, en la revisión del trabajo de los médiums de la época victoriana.

Como probablemente millones de integrantes del género masculino, Andrade seguramente prefiere que le salga el fantasma de la cantante colombiana Shakira, si hubiere tal posibilidad de aparición, y es con ese mismo humor, que relatará sobre las supuestas apariciones fantasmales, fenómenos *poltergeist* y casas embrujadas.

La elipsis provocada por la imposibilidad de resumir los numerosos fraudes revelados en el libro, que acompaña esta breve reseña, no deja el espacio necesario para describir las numerosas posibilidades de confrontación e incoherencias entre las más diversas doctrinas filosóficas como el dualismo y el pragmatismo, por nombrar sólo algunas, que se han encargado a lo largo del tiempo de cuestionar el alma, el cuerpo y en fin la mente humana y su relación con el cerebro.

Aunque este autor cite la teoría de la resurrección, en la que sin la idea de un juicio final no habría motivo para no robar, violar o matar, pues es igualmente factible llevar una vida inmoral y de todos modos no ser castigado, no necesariamente será indulgente con las teorías religiosas, y por el contrario le sirve de base para argumentar la promoción de ideas cómodas, más no necesariamente reales que acompañan el sonido de la trompeta de la noción del juicio final.

Merece espacio la eterna pregunta sobre el sentido de la vida, y aunque nos parezca normal dar por sentado que sea el hacer el bien a los demás, Andrade sabrá sorprender por la sólida sencillez con la que afronta incluso este controversial tópico.

Seguramente la prudencia siempre atenta y alerta, es el legado que obtendrá el lector al dejarse seducir por la manera refrescante con las que este autor, perennemente crítico, nos propone relajemos la almohada de la mente al pensar sobre las posibilidades de la inmortalidad, dejando la ingenuidad de lado y renovando con una mirada divertida a los charlatanes de turno.

Romina De Rugeriis
Universidad del Zulia

DIRECTORIO DE AUTORES

Ramón Acosta

Magister en pedagogía, licenciado en educación mención ciencias biológicas y profesor titular de la Universidad del Zulia. ramonenriqueacosta@gmail.com

Armando Chaguaceda

Politólogo e historiador. Miembro del Observatorio Social de América Latina (OSAL). Máster en ciencia Política por la Universidad de la Habana y doctor en historia por la Universidad Veracruzana. Profesor e investigador del Instituto de Investigaciones Histórico Sociales de la Universidad Veracruzana. Correo electrónico: xarchano@gmail.com

Mariluz Domínguez

Licenciada en Letras (LUZ). Magíster en Ciencias de la Comunicación, mención sociosemiótica de la comunicación y la cultura (LUZ). Doctora en ciencias humanas (LUZ). Profesora titular de la Universidad del Zulia. Correo electrónico: mari-luzdominguez@hotmail.com

Jackeline Escalona Contreras

Licenciada en Comunicación Social, mención periodismo audiovisual (LUZ). Magíster en Ciencias de la Comunicación, mención sociosemiótica de la comunicación y la cultura (LUZ). Profesora de la Universidad Bolivariana de Venezuela. Correo electrónico: jackeescalona@hotmail.com.

Rosario Fonseca

Doctorante en Ciencias Humanas (LUZ), magíster en Gerencia de Empresas, mención mercadeo y especialista en metodología de la investigación (URU). Psicóloga. Docente en la Universidad del Zulia. Correo electrónico: rosarito.f.09@gmail.com

Anderson David Gomes dos Santos

Periodista graduado en Universidad Federal de Alagoas (UFAL), Brasil. Maestro en ciencias de la comunicación en la Universida de do Vale do Rio dos (Unisinos). Correo electrónico: andderson.santos@gmail.com

Karina M. Herrera Miller

Magíster en Comunicación y Desarrollo. Postgraduada en comunicación para el desarrollo y en gestión cultural y comunicación. Docente de pre y postgrado en la Universidad Mayor de San Andrés y en la Universidad Andina Simón Bolívar. Correo electrónico: khmiller 21@gmail.com

Israel Hernández Ceballos

Sociologo, Maestro en ciencias sociales y doctorante en Historia y Estudios Regionales por la Universidad Veracruzana. Docente en la licenciatura en Ciencias de la Comunicación. Correo electrónico: isherce@gmail.com

Eloenes Lima da Silva

Maestro en educación por la Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil. Licenciado en Historia. Director pedagógico de la ONG Movimentação. Correo electrónico: eloenes@terra.com.br

Bruno Lima Rocha

Politólogo y periodista. Doctor y magíster por la Universidade Federal do Rio Grande do Sul, UFRSS. Docente de comunicación social en la Unisinos y de relaciones internacionales en la ESPM-Sul. Editor del portal Estratégia & Análise. Correo electrónico: blimarocha @gmail.com

Juan Ramos Martín

Investigador en formación del Instituto de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca. Licenciado en Comunicación Audiovisual y máster en Estudios Latinoamericanos, en la Universidad de Salamanca. Correo electrónico: jrm1404@gmail.com

Alfredo Montilla

Magíster en Ciencias de la Comunicación, mención nuevas tecnologías de la comunicación y la información (LUZ). Periodista de la Universidad del Zulia. Investigador adscrito al Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI) de la Universidad del Zulia. Correo electrónico: montilla.alfredo@gmail.com

Víctor Riveros

Postdoctorado en ciencias humanas. Doctor en ciencias humanas. Magíster en matemática aplicada. vriveros75@gmail.com

Hugo Quintero

Postdoctorado en ciencias humanas. Doctor en ciencias de la educación. Licenciado en educación, mención matemática. Profesor titular de la Universidad del Zulia. qhugo0@gmail.com

Mariangélica Sánchez

Magíster en Ciencias de la Comunicación. Licenciada en Comunicación Social, impreso (LUZ-2005). Docente del Instituto Universitario de Tecnología Readic-Unir. Correo electrónico:
msanchez.snchez@ gmail.com

QUÓRUM ACADÉMICO
Revista especializada en temas de la comunicación y la información
Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI)
Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela

Normas para la presentación de trabajos

Los trabajos que se publicarán en la revista *Quórum Académico* deben ser inéditos y no haber sido presentados simultáneamente a otra publicación. Los trabajos se ajustarán a las siguientes pautas:

1. Los trabajos deben ser presentados impresos en formato MSWord, fuente Times New Roman, 12 puntos, a doble espacio, con un original identificado y tres copias anónimas, o enviarlo vía correo electrónico. Se debe remitir el trabajo con carta firmada al editor de la revista.
2. Los autores deben escribir al final de la primera página su dirección postal, cargo y correo electrónico. Se presentará una síntesis curricular de no más de cuatro líneas.
3. Los autores deben incluir el título del trabajo, un resumen en español e inglés de 120 palabras, con cuatro palabras clave en ambos idiomas.
4. La extensión de los trabajos no será mayor de 25 páginas para los estudios, de 15 a 20 páginas para los artículos y ensayos, y 2 páginas para las reseñas bibliográficas. El contenido de los mismos debe cuidar los criterios de redacción de los artículos científicos.
5. Se aceptarán artículos en inglés, francés y otros idiomas en casos especiales, e incluirán siempre resumen y palabras clave en español.
6. Los gráficos, tablas y figuras deben presentarse en blanco y negro, impresos en hojas separadas como parte del original, indicando el lugar y la página donde serán colocados, o si éstos van a ser incluidos como anexo o apéndice del artículo. Deben estar numerados por orden de aparición, con título que describa su contenido y mencionar la fuente.
7. Se prefiere la utilización de hasta tres niveles de titulación en los trabajos.
8. Para las citas textuales y las parafraseadas que se incluyan en el texto, se ajustarán a las siguientes normas: Para las citas textuales, apellido(s) autor-fecha-página(s), por ejemplo: (Cortina, 1997:17). Si la referencia condensa la perspectiva del autor acerca del tema tratado, bastará indicar autor-fecha: (Van Dijk, 1999). Los datos completos de las referencias deben aparecer en estricto orden alfabético al final del artículo y deben regirse por las normas mínimas aceptadas para la publicación de artículos científicos. Ejemplos:
   De un libro:
   Dahl, Robert A. (1988). **Un Prefacio a la Teoría Democrática**, Caracas, Universidad Central de Venezuela, Ediciones de la Biblioteca.

De capítulo de un libro:
De la Torre, Carlos (1998). "Populismo, Cultura Política y Vida Cotidiana en Ecuador". En Felipe Burbano de Lara (Ed.), **El Fantasma del Populismo**, (pp.131-148), Caracas, Nueva Sociedad.
De un artículo:
Gamus, Raquel (2000). Retos y Decepciones de la Democracia Venezolana y su Expresión Continental, **Cuadernos del CENDES**, 45,97-123.
De periódico:
a) Zibechi, Raúl (2003, abril 10). Dominar el mundo para postergar la decadencia, **Question**, 1, pp. 30-31.
b) "De la dictadura perfecta, sólo quedan ruinas" (1997, julio 05). **El Nacional**. P. A/6
De fuente electrónica:
a) Caballero, Manuel (s/f) Rómulo Betancourt y los partidos modernos, disponible en: http://www.analitica.com/bitblioteca/mcaballero/betancourt_y_partidos.asp (Consulta: 2002, agosto 14)
b) Roberts, Kenneth M. (1995) Neoliberalism and the Transformation of Populism in Latin America: The Peruvian Case, **World Politics**, 48:1 pp. 82-127, disponible en: http://direct.press.jhu.edu/demo/world_politics/48.1roberts.html (Consulta: 1998, septiembre 24)
c) Wallerstein, Immanuel (1995). La Reestructuración Capitalista y el Sistema Mundo, conferencia magistral en el XX Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología, México, 2 al 6 de octubre de 1995, disponible en http://www.ucm.es/OTROS/isa/americ.htm (consulta: 2000, marzo 13)
d) Urbaneja, Diego Bautista (2000). Partidos Políticos en **Diccionario Multimedia de Historia de Venezuela**, versión disco compacto, Fundación Polar, Caracas.
Los artículos que no presenten los requisitos no serán aceptados.

9. El Comité Editorial, luego de verificar el cumplimiento de las normas, somete los trabajos a la evaluación de tres árbitros, en forma anónima. Los árbitros nacionales e internacionales son especialistas o pares investigadores. En caso de producirse observaciones se darán a conocer confidencialmente a los autores, quienes realizarán las modificaciones pertinentes.

10. *Quórum Académico* remitirá al autor un ejemplar de la revista y separatas del artículo publicado.

Las contribuciones, reseñas de libros, canjes y suscripciones deben enviarse o solicitarse al editor de *Quórum Académico* a la siguiente dirección: Universidad del Zulia, Edificio de postgrado de la Facultad de Humanidades y Educación, primer piso. Maracaibo, Venezuela. Apartado postal: 15084. Teléfono: 58-0261-4127927. Correos electrónicos: quorum_academico@yahoo.com, ciciluz1@gmail.com

QUÓRUM ACADÉMICO
Revista especializada en temas de la comunicación y la información
Centro de Investigación de la Comunicación y la Información (CICI)
Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela

Norms for Papers to be Published

Papers to be published in the Quórum Academico Journal should be unpublished, and exclusively presented to this journal for publication. Papers must conform to the following requirements:

1. Works should be presented printed in MSWord format, Times New Roman Font, 12 points, double spaced, with one identified original and three anonymous copies, or sent via email. The work should be submitted with a signed letter addressed to the editor of the journal.
2. Authors should indicate their mail address, position and electronic mail address at the bottom of the first page, as well as a short curriculum of no more than four lines.
3. Authors must include the title of the paper, and an abstract in both English and Spanish of 120 words and four key words.
4. The length of papers must not excede 25 pages for studies, 15-20 pages for articles and essays, and 2 pages for bibliographical reviews. The content of the same must follow the style criteria used for scientific publications.
5. Articles in English, French and other languages may be accepted in special cases but must include an abstract and key words in Spanish.
6. Graphs, tables and figures must be presented in black and white, printed on separate sheets as part of the original, indicating the page number where they should be inserted, or if they are to be included as annexes or appendices to the article. They should be numbered by order of appearance with titles that describe their content and mention the sources.
7. The Journal prefers the use of up to three levels of titles in papers to be published.
8. Textual and paraphrased quotes to be included in the text should obey the following norms: Textual quotes, autor´s last name, date, and page, for example: (Cortina, 1997:17). If the reference is a condensation of the perspective of the author in relation to the theme under study, the name of the author and the date are sufficient: (Van Dijk, 1999). Complete information about references should appear in strict alphabetical order at the end of the article and should follow the minimum norms accepted for the publication of scientific articles. Examples:

For a book: Dahl, Robert A. (1988). Un Prefacio a la Teoría Democrática, Caracas, Universidad Central de Venezuela, Ediciones de la Biblioteca.
For a chapter in a book: De la Torre, Carlos (1998). "Populismo, Cultura Política y Vida Cotidiana en Ecuador". En Felipe Burbano de Lara (Ed.), El Fantasma del Populismo, (pp.131-148), Caracas, Nueva Sociedad.
For an article: Gamus, Raquel (2000). Retos y Decepciones de la Democracia Venezolana y su Expresión Continental, Cuadernos del CENDES, 45,97-123.
For a periodical: a) Zibechi, Raúl (2003, abril 10). Dominar el mundo para postergar la decadencia, Question, 1, pp. 30-31.b) "De la dictadura perfecta, sólo quedan ruinas" (1997, julio 05). El Nacional. P. A/6.
From electronic sources: a) Caballero, Manuel (s/f) Rómulo Betancourt y los partidos modernos, disponible en: http://www.analitica.com/bitbliteca/mcaballero/betancourt_y_partidos.asp (Consulta: 2002, agosto 14) b) Roberts, Kenneth M. (1995) Neoliberalism and the Transformation of Populism in Latin America: The Peruvian Case, World Politics, 48:1 pp. 82-127, disponible en: http://direct.press.jhu.edu/demo/ world_politics/48.1roberts.html (Consulta: 1998, septiembre 24)c) Wallerstein, Immanuel (1995). La Reestructuración Capitalista y el Sistema Mundo, conferencia magistral en el XX Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología, México, 2 al 6 de octubre de 1995, disponible en http://www.ucm.es/OTROS/isa/americ.htm (consulta: 2000, marzo 13)d) Urbaneja, Diego Bautista (2000). Partidos Políticos en Diccionario Multimedia de Historia de Venezuela, versión disco compacto, Fundación Polar, Caracas.

Articles that do not fulfill these requirements will not be accepted.

9. The Editorial Committee, after establishing the fulfillment of the norms, will submit papers to evaluation by three anonymous arbitrators. The national and international arbitratores are specialists or researchers on a level similar to the author of the article. In the case of observations on the part of arbitrators, their recomendations will be confidentially communicated to the authors, who must undertake the pertinent modifications.
10. Quórum Académico will send authors a copy of the Journal in which their article is published and several reprints of the article itself.

Contributions, book reviews, exchanges and subscriptions should be sent to or requested from the editor of *Quórum Académico* at the following address: University of Zulia, Graduate Studies Building in the School of Humanities and Education, first floor. Maracaibo, Venezuela. Post Office Box: 15084. Telephone: 58-0261-4127927.

Email addresses: quorum_academico@yahoo.com, ciciluz1@gmail.com

QUÓRUM ACADÉMICO

Revista especializada en temas de la comunicación y la información

Costos de Suscripción

Suscripción anual: 2 ejemplares (incluye gastos de envío)

Venezuela: Bs. 30,oo

América Latina y el Caribe: $25

Estados Unidos y Europa: $30

Ejemplar suelto: Bs. 10,oo

Las solicitudes de Canje o Suscripción deben enviarse a:

Universidad del Zulia, Edificio de Postgrado de la Facultad de Humanidades y Educación, primer piso. Maracaibo, Venezuela. Apartado postal: 15084. Teléfono: 58-0261-4127927.
Correo electrónico: quorum_academico@yahoo.com, ciciluz1@gmail.com

QUÓRUM ACADÉMICO

Suscripción

Nombre y Apellidos o Institución: _____

_____

Teléfono: _____ Telefax: _____

E-mail: _____

Dirección Postal: _____

_____

Números Solicitados: _____ Año(s): _____

Cantidad de copias: _____ Fecha: _____

Firma y sello: _____

QUÓRUM ACADÉMICO *~ Vol. 10, Nº 1*
se terminó de imprimir en mayo de 2013
con tiraje de 500 ejemplares
en los talleres gráficos de Ediciones Astro Data, S.A.
Telf.: 0261-7511905 - Fax: 7831345
E-mail: edicionesastrodata@cantv.net
Maracaibo, Venezuela